

Il-Ġurnal Uffiċjali C 421

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 65

4 ta' Novembru 2022

Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2022/C 421/01	Irtirar tan-notifika ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.10561 — CINTRA / ABERTIS / ITINERE / BIP & DRIVE) ⁽¹⁾	1
2022/C 421/02	Informazzjoni pprovduta mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 8, it-tieni subparagrafu, tad-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi proċedura għall-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika — Statistiċi dwar ir-regolamenti tekniċi notifikati fl-2021 skont il-proċedura ta' notifika 2015/1535 ⁽¹⁾	2
2022/C 421/03	Avviż tal-Kummissjoni — Sinergiji bejn il-programmi tal-Orizzont Ewropa u tal-FEŻR	7

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2022/C 421/04	Ir-rata tal-interessi applikata mill-Bank Ċentrali Ewropew għall-operazzjonijiet prinċipali ta' rifinanzjament: — 2,00 % fl-1 ta' Novembru 2022 — Rata tal-kambju tal-euro	52
---------------	--	----

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2022/C 421/05	Informazzjoni li taw l-Istati Membri dwar l-gheluq tas-sajd	53
---------------	---	----

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI KOMUNI

Il-Kummissjoni Ewropea

2022/C 421/06

Notifika ta' bidu dwar ir-rieżamital-miżuri anti-dumping applikabbli għall-importazzjonijiet ta' drappijiet b'malja miftuħa tal-fibri tal-ħgieg li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina 54

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U
AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Irtirar tan-notifika ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.10561 — CINTRA / ABERTIS / ITINERE / BIP & DRIVE)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2022/C 421/01)

Fi 7 ta' Ottubru 2022, il-Kummissjoni rċeviet notifika ⁽¹⁾ ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾ (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

Fi 26 ta' Ottubru 2022, il-partijiet notifikanti infurmaw lill-Kummissjoni li huma rtiraw in-notifika tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 395, 14.10.2022, p. 12.

⁽²⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

Informazzjoni pprovduta mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 8, it-tieni subparagrafu, tad-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi proċedura għall-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika ⁽¹⁾

Statistiċi dwar ir-regolamenti tekniċi notifikati fl-2021 skont il-proċedura ta' notifika 2015/1535

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2022/C 421/02)

I.- Tabella li turi t-tipi differenti ta' reazzjonijiet indirizzati lill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea rigward l-abbozzi notifikati rispettivi tagħhom

Stati Membri	Numru ta' Notifikati	Kummenti ⁽¹⁾			Opinjoni dettaljati ⁽²⁾		Proposti għal-legiżlazzjoni tal-UE	
		SM	COM	EFTA ⁽³⁾ TR ⁽⁴⁾	SM	COM	6.3 ⁽⁵⁾	6.4 ⁽⁶⁾
L-Awstrija	55	2	6	0	0	0	0	0
Il-Belġju	55	3	13	0	0	6	0	0
Il-Bulgarja	21	3	9	0	0	4	0	0
Il-Kroazja	9	0	4	0	0	3	0	0
Ċipru	6	0	1	0	0	0	0	0
Ir-Repubblika Ċeka	18	4	5	0	1	2	0	0
Id-Danimarka	48	1	2	0	0	0	0	0
L-Estonja	11	4	0	0	1	1	0	0
Il-Finlandja	25	0	4	0	1	0	0	0
Franza	135	23	17	0	3	0	0	0
Il-Ġermanja	86	2	17	0	0	4	0	0
Il-Greċja	88	0	3	0	0	5	0	0
L-Ungerija	33	1	12	0	12	3	0	0
L-Irlanda	5	0	0	0	0	0	0	0
L-Italja	30	2	4	0	0	1	0	0
Il-Latvja	4	1	0	0	0	0	0	0
Il-Litwanja	18	4	3	0	0	3	0	0
Il-Lussemburgu	5	0	0	0	0	0	0	0
Malta	3	0	2	0	0	0	0	0
In-Netherlands	62	0	7	0	1	0	0	0
Il-Polonja	41	0	6	0	2	0	0	0
Il-Portugall	17	4	7	0	0	0	0	0
Ir-Rumanija	24	2	2	0	1	2	0	0

⁽¹⁾ ĠU L 241, 17.9.2015, p. 1. Minn hawn 'il quddiem "id-Direttiva".

Stati Membri	Numru ta' Notifikati	Kummenti ⁽¹⁾			Opinjoni dettaljati ⁽²⁾		Proposti għal-leġiżlazzjoni tal-UE	
		SM	COM	EFTA ⁽³⁾ TR ⁽⁴⁾	SM	COM	6.3 ⁽⁵⁾	6.4 ⁽⁶⁾
Is-Slovakkja	10	0	1	0	0	0	0	0
Is-Slovenja	18	1	2	0	0	1	0	0
Spanja	27	0	5	0	0	2	0	0
L-Iżvezja	62	1	4	0	0	5	1	0
Total tal-UE	916	58	136	0	22	42	1	0

⁽¹⁾ Artikolu 5.2 tad-Direttiva.

⁽²⁾ Artikolu 6.2 tad-Direttiva.

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 75/2019 tad-29 ta' Marzu 2019 li temenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) u l-Anness XI (Komunikazzjoni elettronika, servizzi awdjovizivi u soċjetà tal-informatika) tinkorpora fil-Ftehim taż-ŻEE d-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Settembru 2015 li tistabbilixxi proċedura għall-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika. Il-pajjiżi tal-EFTA li huma partijiet kontraenti għal dan il-Ftehim jistgħu, għalhekk, johorġu kummenti dwar abbozzi nnotifikati mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea. L-Iżvezza tista' tippreżenta wkoll dawn il-kummenti abbażi ta' ftehim informali dwar l-iskambju ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi.

⁽⁴⁾ Il-proċedura ta' notifika skont id-Direttiva giet estiza għat-Turkija skont il-Ftehim ta' Assocjazzjoni konkluz ma' dak il-pajjiż (il-Ftehim ta' Assocjazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u t-Turkija (ĠU P 217, 1964, p. 3687) u d-Deciżjonijiet 1/95 u 2/97 tal-Kunsill ta' Assocjazzjoni KE-Turkija).

⁽⁵⁾ L-Artikolu 6.3 tad-Direttiva li jirrikjedi lill-Istati Membri jipposponu l-adozzjoni tal-abbozz notifikat (bl-eċċezzjoni tal-abbozz ta' regolamenti tekniċi fir-rigward tas-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika) għal tnax-il xahar minn meta tirċevih il-Kummissjoni jekk din tal-aħhar thabbar l-intenzjoni tagħha li tipproponi jew tadotta direttiva, regolament jew deciżjoni dwar dan is-sugġett.

⁽⁶⁾ L-Artikolu 6.4 tad-Direttiva li jirrikjedi lill-Istati Membri jipposponu l-adozzjoni tal-abbozz notifikat għal tnax-il xahar minn meta tirċevih il-Kummissjoni jekk din tal-aħhar thabbar il-konstatazzjoni tagħha li l-abbozz jikkonċerna kwistjoni li hija koperta minn proposta għal direttiva, regolament jew deciżjoni pprezentata lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

II.- Tabella li turi l-abbozzi notifikati mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea mqasma skont is-settur

Settur	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	EE	FI	FR	MT	EL	HU	IE	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	ES	SW	Total
Is-Servizzi tas-Socjeta' tal-Informatika	4	1	0	0	0	0	0	0	2	18	13	0	1	0	13	0	1	0	0	1	2	0	0	0	3	4	0	63
L-Agricoltura	13	13	7	6	1	7	3	2	0	12	7	7	17	2	1	1	9	0	0	9	9	2	7	0	3	6	8	152
Is-Sustanzi Kimici	1	2	0	0	0	3	2	0	5	2	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	3	25
Il-Kostruzzjoni	24	14	1	3	3	2	8	1	6	8	26	74	2	2	7	1	2	0	1	26	3	1	4	5	4	4	3	235
It-Taghmir Domestiku u Rikreattiv	1	1	0	0	2	0	0	0	1	0	6	0	0	0	1	0	3	0	0	1	0	0	0	0	0	3	2	21
L-Energija, il-Minerali, l-Injam	0	2	0	0	0	0	4	0	0	2	3	6	0	0	0	0	0	1	0	7	5	4	1	1	0	0	4	40
L-Ambjent	6	3	2	0	0	3	1	1	0	10	2	0	0	0	4	1	0	0	1	6	2	3	0	2	2	2	6	57
Il-Beni u l-Prodotti Mixxellanji	0	1	0	0	0	1	15	0	2	12	4	0	2	0	1	0	2	0	0	8	4	1	0	1	0	2	8	64
It-Taghmir tas-Sahha, Mediku	0	4	0	0	0	0	8	0	0	58	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	3	1	0	0	1	1	80
Il-Mekkanika	3	4	0	0	0	0	0	3	0	1	4	1	0	1	2	1	0	0	0	0	3	3	2	0	4	0	1	33
Il-Prodotti Farmaċewtiċi u Kożmetiċi	1	2	3	0	0	2	1	0	2	10	4	0	8	0	0	0	0	0	0	0	4	0	3	0	0	0	5	45
It-Telekomunikazzjoni	0	3	8	0	0	0	0	3	2	2	5	0	1	0	0	0	1	0	1	1	1	0	5	0	0	1	1	35
It-Trasport	2	5	0	0	0	0	6	1	5	0	6	0	2	0	1	0	0	4	0	3	5	0	1	1	1	3	20	66
It-Total ghal kull Stat Membru	55	55	21	9	6	18	48	11	25	135	86	88	33	5	30	4	18	5	3	62	41	17	24	10	18	27	62	916

III.- Tabella mqassma skont in-numru ta' kummenti mahruġa mill-Kummissjoni Ewropea għan-nom tal-Unjoni Ewropea dwar abbozzi notifikati mill-Iżlanda, il-Liechtenstein, in-Norveġja ^(*) u l-Iżvizzera ^(*)

Pajjiż	Notifiki	Kummenti tal-UE ⁽¹⁾
L-Iżlanda	6	0
Il-Liechtenstein	0	0
In-Norveġja	16	1
L-Iżvizzera	4	0
Total	26	1

(¹) L-uniku tip ta' reazzjoni prevista taht il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (ara n-noti 4 u 8 f'qiegħ il-paġna) hija l-possibbiltà li l-Unjoni Ewropea tohroġ il-kummenti. Reazzjoni tal-istess tip tista' tiġi ppreżentata fir-rigward tan-notifiki mill-Iżvizzera abbażi tal-ftehim informali bejn l-UE u dan il-pajjiż (ara n-noti 4 u 9 f'qiegħ il-paġna).

IV.- Tabella li turi l-abbozzi notifikati mill-Iżlanda, in-Norveġja, il-Liechtenstein u l-Iżvizzera mqassma skont is-settur

Settur	L-Iżlanda	Il-Liechtenstein	In-Norveġja	L-Iżvizzera	Total
L-Agrikoltura	0	0	1	0	1
Is-Sustanzi Kimiċi	0	0	2	1	3
Il-Mekkanika	0	0	3	0	3
It-Tagħmir tas-Saħħa, Mediku	0	0	0	0	0
It-Telekomunikazzjoni	0	0	0	3	3
It-Trasport	1	0	5	0	6
Il-Kostruzzjoni	1	0	2	0	3
It-Tagħmir Domestiku u Rikreattiv	0	0	1	0	1
Il-Prodotti Farmaċewtiċi u Kożmetiċi	1	0	0	0	1
Il-Beni u l-Prodotti Mixxellanji	3	0	0	0	3
Is-Servizzi tas-Socjetà tal-Informatika	0	0	2	0	2
L-Energija, il-Minerali, l-Injam	0	0	0	0	0
Total għal kull pajjiż	6	0	16	4	26

(^{*)} Il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (ara n-nota 4 f'qiegħ il-paġna) jistabbilixxi l-obbligu tal-pajjiżi tal-EFTA li huma parti minn dan il-Ftehim sabiex jinnotifikaw l-abbozz ta' regolamenti tekniċi lill-Kummissjoni.

(¹) Abbażi tal-ftehim informali dwar l-iskambju ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi (ara n-nota 4 f'qiegħ il-paġna), l-Iżvizzera tissottometti wkoll l-abbozz ta' regolamenti tekniċi tagħha lill-Kummissjoni.

V.- Tabella li turi l-abbozzi notifikati mit-Turkija u l-kummenti mahruġa mill-Kummissjoni Ewropea għan-nom tal-Unjoni Ewropea fir-rigward ta' dawn l-abbozzi

It-Turkija	Notifiki	Kummenti tal-UE
Total	13	0

VI.- Tabella li turi l-abbozzi notifikati mit-Turkija mqasma skont is-settur

Settur	It-Turkija
Il-Kostruzzjoni	0
Il-Beni u l-Prodotti Mixxellanji	1
Il-Mekkanika	1
It-Telekomunikazzjoni	12
Total	14

VII.- Tabella li turi l-abbozzi nnotifikati mir-Renju Unit (l-Irlanda ta' Fuq) u l-kummenti mahruġa mill-Kummissjoni Ewropea għan-nom tal-Unjoni Ewropea fir-rigward ta' dawn l-abbozzi

IR-RENJU UNIT (L-IRLANDA TA' FUQ)	Notifiki	Kummenti tal-UE
Total	14	0

VIII.- Tabella mqasma skont is-settur tal-abbozzi nnotifikati mir-RENJU UNIT (L-IRLANDA TA' FUQ)

Settur	Ir-Renju Unit (l-Irlanda ta' Fuq)
Il-Kostruzzjoni	8
Il-Beni u l-Prodotti Mixxellanji	0
L-Agrikoltura	2
L-Enerġija, il-Minerali, l-Injam	1
It-Telekomunikazzjoni	2
It-Trasport	1
Total	14

IX.- Statistika dwar il-proċeduri ta' ksur fis-seħħ fl-2021 u mnedija abbażi tal-Artikolu 258 tat-TFUE għall-ksur tad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva (UE) 2015/1535

Pajjiż	Numru ta' proċeduri ta' ksur għaddejnin u mnedija fl-2021
Total tal-UE	1

AVVIŻ TAL-KUMMISSJONI
Sinergiji bejn il-programmi tal-Orizzont Ewropa u tal-FEŻR

(2022/C 421/03)

Werrej

	<i>Paġna</i>
INTRODUZZJONI	8
TIPI TA' SINERĠIJI	9
1. Sigill ta' Eċċellenza	9
2. Trasferimenti mill-FEŻR għal Orizzont Ewropa	14
3. Finanzjament kumulattiv	18
4. Šhubijiet Ewropej	23
5. Finanzjament kombinat (Holqien ta' timijiet)	32
6. Sinergiji upstream u downstream	33
ANNEX 1	36
ANNEX 2	39
ANNEX 3	41

INTRODUZZJONI

Il-qafas regolatorju għall-2021-2027 li jirregola l-fondi tal-politika ta' koeżjoni permezz ta' ġestjoni kondiviża u l-fondi permezz ta' fondi b'ġestjoni diretta jippermetti sinerġiji msahha bejn dawn iż-żewġ tipi ta' finanzjament tal-UE ⁽¹⁾.

Il-mekkaniżmi rilevanti jinkludu Sigilli ta' Eċċellenza, trasferimenti, finanzjament kumulattiv (li jista' jintuża wkoll sabiex jappoġġa s-Shubijiet Kofinanzjati u Istituzzjonalizzati Ewropej ta' Orizzont Ewropa (HE)), u appoġġ għall-holqien ta' timijiet. Dan id-dokument ta' gwida jkopri dawn il-mekkaniżmi u s-“sinerġiji upstream/downstream”.

L-għan ta' dan id-dokument huwa li jiddeskrivi l-opportunitajiet il-ġodda disponibbli għall-awtoritajiet ta' ġestjoni (MAs) tal-programmi tal-politika ta' koeżjoni, il-punti ta' kuntatt nazzjonali tal-HE u l-promoturi/proponenti ta' proġetti. Id-dokument huwa maħsub ukoll sabiex jagħmilha aktar faċli li jintużaw il-mekkaniżmi rilevanti msemminj fil-paragrafu preċedenti. Jiffoka fuq sinerġiji bejn l-programmi tal-HE u tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR) ⁽²⁾.

Id-dimensjoni operazzjonali tas-sinerġiji, fejn sar hafna progress fil-leġiżlazzjoni għall-2021-2027, hija daqstant importanti u tikkomplementa d-dimensjoni strateġika. Skambju regolari ta' fehmiet dwar is-sinerġiji bejn l-awtoritajiet tal-Istati Membri involuti fil-programmi tal-politika ta' koeżjoni u l-implimentazzjoni tal-HE jghinu sabiex titqajjem sensibilizzazzjoni dwar il-possibilitajiet offruti mis-sinerġiji fl-Istati Membri.

Kuntest strateġiku fil-livell tal-UE

Hija prijorità għall-politika tal-UE li tippromwovi trasformazzjoni ekonomika innovattiva, intelligenti u sostenibbli u li trawwem l-eċċellenza fir-riċerka u fl-innovazzjoni (R&I), filwaqt li ttaffi u tegħleb ukoll id-distakk persistenti fl-innovazzjoni (id-distakk bejn il-kapaċità ta' innovazzjoni tas-setturi privati u pubbliċi tal-Istati Membri). L-HE u l-FEŻR huma strumenti importanti tal-UE għall-kisba ta' riżultati f'dawn l-oġġettivi interkonnessi.

L-HE jiffoka fuq l-appoġġ tar-R&I eċċellenti, f'konformità mal-Artikolu 179 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE). Il-politika ta' koeżjoni għandha l-għan li tippromwovi u tappoġġa l-iżvilupp armonjuż ġenerali tal-Istati Membri u tar-reġjuni tagħhom, f'konformità mal-Artikolu 174 tat-TFUE, b'mod partikolari billi tnaqqas id-disparitajiet reġjonali. L-illustrazzjoni ta' hawn taht turi l-elementi strutturali ewlenin tal-appoġġ mill-HE u mill-politika ta' koeżjoni għar-R&I.



Għalhekk, it-tqarrib tal-politika ta' koeżjoni u tal-HE kien prijorità importanti għall-Kummissjoni f'dawn l-aħħar snin, b'mod partikolari meta kienet qed thejji għall-2021-2027. L-għan huwa li jissahħah l-impatt taż-żewġ politiki billi jinholqu komplementarjetajiet, speċjalment f'reġjuni anqas żviluppatti u periferali. Il-promozzjoni ta' approċċ integrat u t-tishih tas-sinerġiji bejn dawn l-istrumenti ewlenin tal-UE (u l-pilastru u l-oġġettivi ta' politika rispettivi tagħhom) jistghu joffru sitwazzjonijiet godda li fihom kulhadd jibbenefika. Wiehed jista', pereżempju, irawwem żvilupp ekonomiku reġjonali sostenibbli u intelligenti, filwaqt li fl-istess hin itejjeb l-ekosistema tal-innovazzjoni tal-UE b'mod ġenerali u jghinha ttejjeb ir-rispons għall-isfidi ewlenin tas-soċjetà u tiżviluppa ktajjen tal-valur strateġiċi ewlenin.

⁽¹⁾ Dan jista' japplika wkoll għal fondi tal-UE ġestiti indirettament.

⁽²⁾ Fid-dawl tal-allinjament tad-dispożizzjonijiet tal-programmi tal-Unjoni ġestiti direttament, eż. l-HE, id-DEP, l-FNE dwar sinerġiji ma' programmi permezz ta' ġestjoni kondiviża, l-elementi ta' dan id-dokument jistghu jitqiesu bhala gwida għall-operazzjonalizzazzjoni tas-sinerġiji bejn it-tali programmi tal-Unjoni ġestiti direttament u l-programmi tal-FEŻR – filwaqt li jitqiesu bir-reqqa l-ispeċifitajiet ta' kull bażi legali applikabbli u l-kunsiderazzjonijiet ta' politika speċifiċi għal kull programm bhal dan.

Dan l-approċċ johloq opportunitajiet godda sabiex jgħin fit-trawwim tal-innovazzjoni fir-reġjuni kollha u sabiex ir-reġjuni anqas żviluppatti u periferali jiġu integrati ahjar fiż-Żona Ewropea tar-Riċerka (ŻER) u fl-Ekosistema Ewropea tal-Innovazzjoni (EIE).

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar ŻER ġdida għar-R&I ⁽³⁾ kienet pass importanti fil-holqien taż-ŻER. L-għan taż-ŻER huwa li tibni l-eċċellenza, il-koooperazzjoni transfruntiera bejn ir-riċerkaturi, il-massa kritika f'oqsma strateġiċi ewlenin, u l-opportunitajiet għar-riċerkaturi sabiex jirrilokaw u fl-ahħar mill-ahħar joholqu suq uniku miftuh għar-R&I. Il-pjan il-ġdid li jhares 'il quddiem stabbilit fil-Komunikazzjoni għandu sett ambizzjuż ta' erba' objettivi ta' politika – il-prijoritizzazzjoni tal-investment u tar-riforma; it-titjib tal-aċċess għall-eċċellenza u t-tishih tas-sistemi tar-R&I madwar l-UE kollha; it-titjib tat-trasferiment ta' R&I godda għan-negożji; u l-approfondiment tal-integrazzjoni tal-politiki nazzjonali.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni adottat proposta fis-16 ta' Lulju 2021 għal Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar Patt għar-Riċerka u l-Innovazzjoni fl-Ewropa ⁽⁴⁾. Ir-Rakkomandazzjoni tistabbilixxi għadd ta' oqsma ta' prijorità għal azzjoni kongunta b'appoġġ taż-ŻER. Din tinkludi l-hidma flimkien għall-indirizzar tal-isfidi tat-tranzizzjoni diġitali u ekoloġika (pereżempju, fl-implimentazzjoni ta' misjonijiet u ta' Shubijiet Ewropej permezz tal-HE).

Is-sinerġiji huma bbażati fuq il-fatt li l-MAs tal-programmi rilevanti għar-R&I jkunu jafu lil xulxin u l-programmi tagħhom. Huma bbażati wkoll fuq il-fatt li r-rappreżentanti nazzjonali tar-R&I jkunu jafu l-prijoritajiet u l-azzjonijiet tal-HE (bħal misjonijiet u shubijiet godda) u l-prijoritajiet reġjonali ta' speċjalizzazzjoni intelliġenti. Dawn il-prijoritajiet u l-azzjonijiet huma punt ta' referenza eċċellenti għall-iżvilupp tal-komplementarjetajiet. Is-sinerġiji bejn il-qafas tar-R&I u l-programmi ta' koeżjoni jistgħu jimmassimizzaw l-ammont, il-kwalità u l-impatt tal-investment fir-R&I, billi jtfasslu pjanijiet strateġiċi li jikkomplementaw lil xulxin u jintużaw flussi ta' finanzjament differenti (f'konformità mal-objettivi speċifiċi ta' kull programm/fond).

L-istrateġiji ta' speċjalizzazzjoni intelliġenti (S3) huma kruċjali għal sinerġiji ma' strumenti intelliġenti relatati mat-tkabbir fil-livell tal-UE (speċjalment mal-HE). L-istabbiliment tal-prijoritajiet tal-S3 minn isfel għal fuq għandu jaġġmilla aktar faċli sabiex jinstabu shab fi Stati Membri oħrajn bil-hsieb li jkun hemm koooperazzjoni f'suġġetti u fi ktajjen tal-valur relatati.

Fir-rigward tal-FEŻR, l-Artikolu 11(1)(b)(iii) tar-Regolament dwar Dispożizzjonijiet Komuni (RDK) ⁽⁵⁾ jirrikjedi li l-Istati Membri jispeċifikaw fil-ftehimiet ta' shubija strateġika tagħhom: "komplementarjetajiet u sinerġiji bejn il-fondi koperti mill-Ftehim ta' Shubija [...] u strumenti oħra tal-Unjoni [...] u, meta jkun xieraq, proġetti ffinanzjati taht Orizzont Ewropa". Bl-istess mod, għal kull programm tal-politika ta' koeżjoni, l-Artikolu 22(3)(a)(iii) tar-RDK jehtieg sommarju tal-isfidi ewlenin, filwaqt li jitqiesu "[l-]htigijiet ta' investment u l-komplementarjetà u s-sinerġiji ma' forom oħra ta' appoġġ".

Fil-każijiet kollha, huwa f'idejn l-MAs li jiddeċiedu jekk jużawx mekkaniżmi ta' sinerġija jew le.

TIPI TA' SINERĠIJI

1. Sigill ta' Eċċellenza

Is-Sigill ta' Eċċellenza huwa ticketta ta' kwalità mogħtija mill-Kummissjoni għal proposta li tkun giet sottomessa għal sejha kompetittiva għal proposti taht strument tal-UE u ġġudikata li tikkonforma mar-rekwiżiti minimi ta' kwalità ta' dak l-istrument tal-UE, iżda li ma setgħetx tiġi ffinanzjata minhabba restrizzjonijiet baġitarji. Is-Sigill ta' Eċċellenza jindika li proġett jista' jkun kandidat tajjeb sabiex jirċievi appoġġ minn sorsi oħrajn ta' finanzjament tal-UE jew nazzjonali.

Sigill ta' Eċċellenza taht l-HE jirrikonoxxi l-valur tal-proposta u jgħin lil korpi oħrajn ta' finanzjament jieħdu vantaġġ mill-proċess ta' evalwazzjoni tal-HE. Jista', pereżempju, jingħata lil proposti sottomessi permezz tal-Aċċelleratur tal-Kunsill Ewropew tal-Innovazzjoni (EIC) tal-HE (eks Strument għall-SMEs), it-Tranzizzjoni tal-EIC, l-azzjonijiet Marie Skłodowska-Curie (MSCA), il-Holqien ta' timijiet u Prova tal-Kunċett tal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (ERC).

⁽³⁾ COM(2020) 628 final, 30 ta' Settembru 2020.

⁽⁴⁾ COM(2021) 407 final.

⁽⁵⁾ Ir-Regolament (UE) 2021/1060 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ġunju 2021 li jstipula dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew Plus, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond għal Tranzizzjoni Ġusta u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi, is-Sajd u l-Akkwakultura u r-regoli finanzjarji għalihom u għall-Fond għall-Azil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni, il-Fond għas-Sigurtà Interna u l-Istrument għall-Appoġġ Finanzjarju għall-Gestjoni tal-Fruntieri u l-Politika dwar il-Viżi (ĠU L 231, 30.6.2021, p 159).

L-MAs għall-politika ta' koeżjoni fl-Istati Membri jistgħu jsegwu proċedura ta' għażla simplifikata meta jittiehdu deċiżjonijiet dwar l-operazzjonijiet ta' finanzjament b'Siġill ta' Eċċellenza⁽⁶⁾ mill-programmi tal-FEŻR. Dawn l-operazzjonijiet iridu jissodisfaw tliet kriterji:

- L-ewwel nett, iridu jkunu konsistenti mal-programm (u mal-istrategġiji rilevanti li fuqhom huwa bbażat il-programm) u jipprovdu kontribut effettiv għall-kisba tal-oġġettivi speċifiċi tal-programm.
- It-tieni, meta jaqgħu fl-ambitu ta' kundizzjoni abilitanti, iridu jkunu konsistenti mal-istrategġiji u mad-dokumenti ta' ppjanar korrispondenti għall-issodisfar ta' dik il-kundizzjoni abilitanti.
- It-tielet, iridu jaqgħu fl-ambitu tal-fond rilevanti u jkunu attribwiti għal tip ta' intervent⁽⁷⁾.

Leġislazzjoni rilevanti	RDK	L-Artikoli 2(45) u 73(4) u l-premessa (61)
	HE	L-Artikoli 2(23), 15(2), 24(4) u 48(7)
Leġislazzjoni relatata	Ir-Regolament għall-Eżenzjoni Ġenerali Shiha (GBER)	L-Artikoli 25a u 25b (għajruna mill-Istat)

Kunsiderazzjonijiet ta' politika

Is-Siġill ta' Eċċellenza huwa tikketta ta' kwalità mogħtija għall-proposti ta' proġetti pprezentati lill-HE (il-programm ta' finanzjament tar-R&I tal-UE sal-2027) u lill-programm predeċessur tiegħu, Orizzont 2020. Is-Siġill ta' Eċċellenza jiċċertifika li dawn il-proposti huma eċċellenti u jgħolli l-profil tagħhom f'għajnejn il-korpi ta' finanzjament possibbli (privati jew pubbliċi; nazzjonali jew reġjonali; inklużi l-MAs tal-fondi tal-politika ta' koeżjoni) interessati li jinvestu fi proġetti promettenti tar-R&I. B'hekk, is-Siġill ta' Eċċellenza jgħin lil dawn il-proposti jsibu finanzjament alternattiv.

Il-korpi ta' finanzjament jistgħu wkoll jieħdu vantaġġ mill-proċess ta' evalwazzjoni tal-HE ferm stabbilit u ta' kwalità għolja sabiex jipromwovu l-iżvilupp territorjali. Dan jippermetti lill-Istati Membri u lir-reġjuni jidentifikaw u jibbenefikaw minn sensiela ta' proposti eċċellenti għal proġetti ta' R&I fit-territorju tagħhom li jtejbu l-prestazzjoni u l-kapaċità tagħhom fir-R&I.

L-applikanti għal proġetti li jirċievu evalwazzjoni pożittiva fsejha tal-HE u Siġill ta' Eċċellenza jistgħu japplikaw għal finanzjament possibbli mill-FEŻR jekk il-proġett ikun allinjat mal-prijoritajiet tal-programmi tal-politika ta' koeżjoni tal-Istat Membru jew tar-reġjun tal-promoturi tal-proġetti.

Iċ-ċertifikat tas-Siġill ta' Eċċellenza fih l-informazzjoni bażika kollha dwar il-proposta li hija meħtieġa minn korp ta' finanzjament li jkun irid jidentifika l-proposta u jifhem il-karatteristiċi ewlenin u l-valur tagħha (it-titolu tal-proposta, ir-referenza għas-sejha/għas-suġġett, u l-isem u l-indirizz tal-entità legali tal-proponent). Huwa ssiġillat b'mod diġitali kontra l-frodi, kif huma wkoll il-proposta għal proġett u r-rapport fil-qosor ta' evalwazzjoni (dan huwa indikat fid-dokumenti). Fl-aħhar nett, il-firem tal-Kummissarju għall-Koeżjoni u r-Riformi u l-Kummissarju għall-Innovazzjoni, ir-Riċerka, il-Kultura, l-Edukazzjoni u ż-Żgħażaġh juru l-impenn politiku tagħhom li jimmobilizzaw finanzjament alternattiv għal dawn il-proġetti.

Is-Siġill ta' Eċċellenza huwa partikolarment adattat għall-komponenti tal-HE b'benefiċjarju wieħed (bhall-Aċċelleratur tal-EIC u Tranzizzjoni tal-EIC, l-MSCA, il-Prova tal-Kunċett tal-ERC, il-Holqien ta' timijiet). Filwaqt li fil-futur jistgħu jitqiesu wkoll Siġilli ta' Eċċellenza b'diversi benefiċjarji, l-intenzjoni attwali hija li s-Siġill ta' Eċċellenza jingħata biss lill-komponenti monobenefiċjarji matul l-ewwel fażi tal-HE. Din il-kundizzjoni jeħtieġ li tiġi speċifikata fis-sejha rilevanti. Il-komponenti li jagħtu s-Siġill ta' Eċċellenza jiġu indikati fil-programm ta' hidma rilevanti.

⁽⁶⁾ Filwaqt li dan id-dokument jiffoka fuq is-Siġilli ta' Eċċellenza previsti taht Orizzont Ewropa, il-possibbiltà li jingħataw Siġilli ta' Eċċellenza hija stabbilita wkoll fl-atti bażiċi ta' 14-il programm ieħor fi hdan il-qafas finanzjarju pluriennali tal-UE (l-Ewropa Diġitali, il-Programm tas-Suq Uniku, il-LIFE, l-Ewropa Kreattiva, l-Erasmus+, il-Programm Spazjali, il-Korp Ewropew ta' Solidarjetà, il-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa, il-Programm dwar il-Ġustizzja, il-Programm dwar iċ-Ċittadini, l-Ugwaljanza, id-Drittijiet u l-Valuri, il-Euratom, il-Fond għall-Azil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni, il-Fond għall-Ġestjoni Integrata tal-Fruntieri u l-Fond għas-Sigurtà Interna).

⁽⁷⁾ Ara l-punti (a), (b), (g) tal-Artikolu 73(2) u l-Artikolu 73(4) tar-RDK.

Il-Kummissjoni tista' taġti wkoll Sigilli ta' Eċċellenza lil proposti ta' proġetti minn barra l-UE (b'mod partikolari minn pajjiżi assoċjati mal-HE) li jistgħu jużaw sorsi oħrajn ta' finanzjament li mhumiex marbutin mal-politika ta' koeżjoni.

L-appoġġ għall-finanzjament tal-proġetti b'Sigill ta' Eċċellenza minn programm tal-FEŻR huwa volontarju, skont id-deċiżjoni tal-MA u f'konformità mal-programm. Għalhekk, iċ-ċertifikat ma jagħtix dritt awtomatiku li jinkiseb finanzjament alternattiv. Hija possibbiltà li l-Istat Membru jew ir-reġjun jista' jiddeċiedi li jesplora, iżda d-deċiżjoni finali hija tal-MA rilevanti.

Saru s-simplifikazzjonijiet li ġejjin sabiex jiġi evitat xogħol doppju minghajr bżonn mill-benefiċjarji u mill-MAs meta jissottomettu, jevalwaw u jagħzlu l-operazzjonijiet għall-appoġġ mill-FEŻR.

- L-Istati Membri, ir-reġjuni u l-benefiċjarji jistgħu japplikaw il-kategoriji tal-HE, l-ammonti massimi u l-metodi ta' kalkolu tal-kostijiet eliġibbli li jibbenefikaw minn simplifikazzjonijiet tar-regoli applikabbli tal-UE dwar l-għajjnuna mill-Istat (il-GBER).
- L-evalwazzjoni teknika/tal-kontenut tal-HE titqies valida. Dan ifisser li l-MA ta' programm tal-FEŻR ma għandhiex għalfejn taqas oħra. Madankollu, qabel ma jiġi ffirmat id-dokument li jstabbilixxi l-kundizzjonijiet għall-appoġġ mal-benefiċjarji, l-MAs iridu jivverifikaw li dawk il-proġetti jissodisfaw ir-rekwiżiti speċifiċi tar-RDK u tal-FEŻR li ma humiex koperti mill-evalwazzjoni tal-HE. Dan għaliex dawn il-proġetti jeħtieġ li jintgħazlu formalment f'konformità mar-RDK – jiġifieri eliġibbiltà speċjali (SMEs f'diffikultà), kontribut għal objettivi alternattivi tal-programm ta' finanzjament, kundizzjonijiet abilitanti applikabbli, u l-ambitu tal-fond (ara l-punti (a), (b) u (g) tal-Artikolu 73(2) tar-RDK).



Passi ewlenin fil-proċess

<p>Preparazzjoni / programmazzjoni</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Il-programmi ta' hidma annwali jew biannwali tal-HE jispeċifikaw is-sejhiet li għalihom jistgħu jingħataw is-Sigilli ta' Eċċellenza. Dawn il-programmi ta' hidma tal-HE jistgħu jinqraw u jitniżżlu mill-Portal għall-Finanzjament u għall-Offerti. (https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/programmes/horizon) — L-Istati Membri u r-reġjuni għandhom jinformaw lill-Kummissjoni jekk ikunu jew ma jkunux lesti li jippermettu lill-programmi tal-FEŻR jipprovdu appoġġ lil proġetti b'Sigill ta' Eċċellenza tal-HE. L-Istati Membri jew ir-reġjuni jistgħu jinkludu din l-informazzjoni fit-taqsimha tal-ftehim ta' shubija dwar il-komplementarjetajiet u s-sinergiji, u fid-deskrizzjoni tal-obiettivi speċifiku fil-programm rilevanti tal-FEŻR. L-MA tista' tiddeċiedi li tappoġġa l-proposti għal proġetti b'Sigill ta' Eċċellenza anke jekk ma jkunux imsemmin b'mod esplicitu fil-ftehim ta' shubija jew fil-programm. Fi kwalunkwe każ, l-MA trid tiżgura li l-proġetti magħżulin jikkonformaw mal-programm.
<p>Għoti ta' Sigilli ta' Eċċellenza mill-Kummissjoni</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Iċ-ċertifikat tas-Sigill ta' Eċċellenza jingħata lil proposti eliġibbli u jiġi trażmess flimkien ma' ittra li tinforma lill-proponenti bir-riżultati tal-evalwazzjoni. Il-programmi ta' hidma tal-HE jipprovdu aktar dettalji dwar il-kundizzjonijiet u l-proċess sabiex wiehed jirċievi Sigill ta' Eċċellenza.
<p>Allokazzjoni tal-appoġġ</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Id-detentur ta' Sigill ta' Eċċellenza japplika direttament għall-programm tal-FEŻR partikolari. — Il-proġetti b'Sigill ta' Eċċellenza ma għandhomx għalfejn jgħaddu minn proċess regolari tal-għażla tal-proġetti tal-FEŻR. Madankollu, iridu jgħaddu minn tal-anqas valutazzjoni simplifikata skont il-kriterji tal-għażla approvati mill-Kumitat ta' Monitoraġġ (il-konformità mal-kundizzjonijiet abilitanti applikabbli, l-ambitu tal-fond, u l-obiettivi tal-programm flimkien mar-regoli applikabbli tal-UE dwar l-għajjnuna mill-Istat) sabiex jiġi żgurat li l-operazzjonijiet jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (a), (b) u (g) tal-Artikolu 73(2) tar-RDK, kif stabbilit mill-Artikolu 73(4) tar-RDK.

	<ul style="list-style-type: none"> — Il-valutazzjoni tal-proġetti b'Sigill ta' Eċċellenza għall-finanzjament mill-FEŻR għandha tkun valutazzjoni simplifikata (verifika tal-konformità), iżda l-proċeduri nazzjonali jistgħu jvarjaw. L-MAs jistgħu jagħzlu x'jikkunsidraw bhala l-aħjar opzjoni (it-tnedija ta' sejha miftuħa; "min jiġi l-ewwel jinqeda l-ewwel" eċċ.; jew l-għażla diretta ta' proġetti meta l-programm jipprovdi din l-opzjoni, diment li jiġu rrispettati l-prinċipji tat-trasparenza u tan-nondiskriminazzjoni). — Għall-appoġġ mill-politika ta' koeżjoni, l-MAs jistgħu, billi jużaw il-kriterji tal-għażla, jistabbilixxu limiti li huma oghla mill-punteġġi minimi meħtieġa għall-finanzjament mill-HE. — Is-sit web tas-Sigill ta' Eċċellenza fih diversi eżempji. (https://research-and-innovation.ec.europa.eu/funding/funding-opportunities/seal-excellence_mt#how) — Il-programm tal-FEŻR huwa mhegġeġ jinforma lid-DĠ REGIO (l-unità ġeografika rilevanti) u lill-komunità tal-prattika dedikata tas-Sigill ta' Eċċellenza (RTD-SEAL-OF-EXCELLENCE@ec.europa.eu) dwar l-appoġġ tiegħu għal proġetti b'Sigill ta' Eċċellenza.
Implimentazzjoni, monitoraġġ u kontroll	<ul style="list-style-type: none"> — Il-benefiċjarji jimplimentaw proġetti f'konformità mar-regoli u mal-proċeduri tal-politika ta' koeżjoni. Il-proposti b'Sigill ta' Eċċellenza huma kofinanzjati f'konformità mar-regoli tar-RDK u mar-regoli speċifiċi tal-FEŻR. Diment li tikkonforma mar-regoli tal-programm, huwa possibbli li l-MA tapplika ċerti kategoriji tar-regoli tal-HE (pereżempju, għall-kategoriji, għall-ammonti massimi u għall-metodi ta' kalkolu tal-kostijiet eliġibbli). L-MA trid tiddikjara dawn l-elementi fid-dokument li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet għall-appoġġ. — Ir-rata ta' kofinanzjament applikata għall-finanzjament pubbliku ġenerali għall-proġett ma għandhiex taqbeż ir-rata ta' finanzjament skont ir-regoli tal-programm tal-HE jekk l-appoġġ jingħata fil-forma ta' għajna mill-Istat skont l-Artikoli 25a u 25b tal-GBER (ara t-taqsima dwar l-għajna mill-Istat hawn taht). — L-istess regoli japplikaw għall-monitoraġġ u għall-kontroll bħal fil-każ ta' operazzjonijiet oħrajn taht il-programm rilevanti tal-FEŻR. — Id-dashboards pubbliki tal-HE jipprovdi <i>data</i> aggregata dwar is-Sigill ta' Eċċellenza, bil-vizwalizzazzjoni tas-Sigill skont il-pajjiż u r-reġjun.



Importanti li tkun taf

Xi ngħidu dwar ir-regoli tal-UE dwar l-għajna mill-Istat?

Il-finanzjament mill-programmi tal-FEŻR jista' jaqa' taht ir-regoli tal-UE dwar l-għajna mill-Istat jekk il-benefiċjarji jkun impreviżi. F'każijiet bħal dawn, il-finanzjament irid ikun kompatibbli mas-suq intern, fuq il-bażi tar-regoli applikabbli tal-UE dwar l-għajna mill-Istat. Għal proġetti li rċevew is-Sigill ta' Eċċellenza, l-Artikoli 25a u 25b tal-GBER^(*) huma possibbiltà għall-Istati Membri sabiex jiżguraw il-kompatibbiltà mas-suq intern. Barra minn hekk, il-GBER jistabbilixxi għadd ta' kundizzjonijiet ġenerali li jridu jissodisfaw il-miżuri kollha ta' għajna implimentati skont il-GBER, irrISPETTIVAMENT mill-objettiv tagħhom. Il-kundizzjonijiet speċifiċi stabbiliti fl-Artikoli 25a u 25b tal-GBER jippermettu finanzjament mill-FEŻR għal proġetti li rċevew Sigill ta' Eċċellenza – bl-istess rata ta' finanzjament u bl-istess kostijiet eliġibbli tal-HE – mingħajr notifika formali minn qabel lill-Kummissjoni u mingħajr il-htieġa li ssir evalwazzjoni teknika oħra. L-awtorità li tagħti l-għajna hija obligata tikkonforma mal-kundizzjonijiet ġenerali u speċifiċi applikabbli tal-GBER meta tagħti l-finanzjament. Minbarra l-applikazzjoni oriġinali tal-HE, id-detentur ta' Sigill ta' Eċċellenza jrid jissodisfa l-kriterji tal-għażla applikabbli għall-proġetti b'Sigill ta' Eċċellenza stabbiliti mill-MA u jrid jiżgura wkoll li jikkonforma mar-regoli applikabbli dwar l-għajna mill-Istat.

^(*) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 651/2014 tas-17 ta' Ġunju 2014 li jiddikjara li ċerti kategoriji ta' għajna huma kompatibbli mas-suq intern skont l-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat (ĠU L 187 tas-26.6.2014, p 1, kif emendat). Verżjoni konsolidata tar-Regolament emendat hija disponibbli fuq is-sit web tal-Kummissjoni Ewropea, għal finijiet ta' informazzjoni biss: https://ec.europa.eu/competition-policy/state-aid/legislation/regulations_mt

Bhala MA/korp ta' finanzjament iehor, kif nistgħu nibqgħu informati dwar l-iżviluppi u l-ahjar Prattiki fl-appoġġ għal proposti għal Sigill ta' Eċċellenza?

Il-komunità tal-prattika dedikata għas-Sigill ta' Eċċellenza se tkompli tippermetti lill-MAs interessati tal-FEŻR u lil korpi ta' finanzjament oħrajn jiskambjaw l-ahjar Prattiki dwar kif jappoġġaw il-proposti għal Sigill ta' Eċċellenza, jibqgħu aġġornati dwar l-ahjar żviluppi, u jaċċessaw l-informazzjoni u d-*data* rilevanti kollha dwar il-proposti għal Sigill ta' Eċċellenza fir-reġjuni tagħhom (numru, finanzjament mitlub, eċċ.). Dan għandu jagħmilha aktar faċli li jiġu ppjanati skemi ta' finanzjament alternattivi.

Bhala MA/korp ta' finanzjament iehor, kif nistgħu nibqgħu informati dwar il-proposti fil-pajjiż/fir-reġjun tagħna li rċevew is-Sigill ta' Eċċellenza?

Id-detenturi ta' Sigill ta' Eċċellenza huma mitluba jagħtu l-kunsens tagħhom għal sett limitat ta' informazzjoni (jiġifieri dettalji ta' kuntatt bhall-isem tal-kumpanija, l-indirizz tal-kumpanija u l-indirizz tal-posta elettronika tal-persuna ta' kuntatt, astratt tal-proposta, l-ammont ta' appoġġ finanzjarju mitlub, u l-kliem ewlieni li jintuza) li għandha tiġi kondiviza mal-MAs għall-politika ta' koeżjoni u ma' entitajiet pubbliċi jew privati oħrajn li jkunu potenzjalment interessati li jiffinanzjaw jew jappoġġaw il-kumpanija tagħhom. L-MAs se jkunu jistgħu jaċċessaw din l-informazzjoni u jikkuntattjaw lid-detentur ta' Sigill ta' Eċċellenza. Fuq is-sit web dedikat għas-Sigill ta' Eċċellenza, hija pprovduta aktar informazzjoni dwar kif jintuza s-Sigill ta' Eċċellenza u kif għandhom jinstabu d-dettalji ta' kuntatt tal-MAs għal kull pajjiż.

B'liema kundizzjonijiet l-MAs jistgħu jiffinanzjaw proġetti li kienu japplikaw għall-HE iżda li ma ntgħazlux għall-finanzjament tal-HE u ma rċevewx Sigill ta' Eċċellenza?

Sabiex il-politika ta' koeżjoni tappoġġa proġett li ma jkollux Sigill ta' Eċċellenza, il-proġett irid jgħaddi mill-valutazzjoni shiha standard meħtieġa skont programm tal-politika ta' koeżjoni (il-valutazzjoni simplifikata tapplika biss għal proġetti b'Sigill ta' Eċċellenza u għal operazzjonijiet magħżulin taht programm kofinanzjat mill-HE).



Eżempju prattiku

Proġett b'Sigill ta' Eċċellenza mill-Aċċelleratur tal-EIC tal-HE (il-programm ta' hidma tal-EIC 2022, p 74, inklużi n-noti 63 u 64 fqiegħ il-paġna):

SME tapplika bi twegiba għal sejha tal-HE u tgħaddi l-passi ta' evalwazzjoni ta' qabel il-ġurija ("GO") stabbiliti fil-programm ta' hidma annwali tal-EIC. Minkejja l-kwalità għolja tagħha, il-ġurija tal-EIC ssib li l-proposta għal proġett ma tistax tiġi ffinanzjata minhabba nuqqas ta' fondi disponibbli suffiċjenti. L-SME normalment tircievi Sigill ta' Eċċellenza (hlief f'każijiet speċifiċi stabbiliti fil-programm ta' hidma tal-EIC – pereżempju, meta l-SME ma tagħtix kunsens għall-kondiviżjoni ta' informazzjoni dwar il-proposta tagħha).

Imbagħad, SME li jkollha Sigill ta' Eċċellenza tkun tista' tavvicina korpi ta' finanzjament oħrajn – pereżempju, l-MAs tal-programmi tal-politika ta' koeżjoni. Bl-awtorizzazzjoni minn qabel tal-applikant, il-Kummissjoni tista' wkoll taqsa informazzjoni bażika, b'mod partikolari d-dettalji ta' kuntatt, dwar l-applikazzjoni li tirnexxi. Fir-rigward tar-riżultati tal-evalwazzjoni u ta' *data* sensitiva oħra, il-komunikazzjoni tagħhom lill-awtoritajiet ta' finanzjament interessati hija soġġetta għall-konkluzjoni ta' ftehimiet speċifiċi ta' kunfidenzjalità. Barra minn hekk, u bil-kunsens tal-applikant, il-Kummissjoni tista' taqsa informazzjoni ma' organizzazzjonijiet oħrajn li jistgħu jappoġġaw lill-SMEs – pereżempju, in-Network Enterprise Europe (EEN). L-EEN jista' jipprovi servizzi ta' appoġġ individwali lill-SMEs li għandhom Sigill ta' Eċċellenza sabiex jgħinjom jidentifikaw sorsi ta' finanzjament alternattivi rilevanti (inklużi programmi ffinanzjati mill-FEŻR), u sabiex jgħinjom fi kwalunkwe proċess ta' applikazzjoni (inkluż aġġustament possibbli tal-proposta għal proġett), fil-bini tal-kapaċitajiet għall-proċessi ta' applikazzjoni u għall-hiliet ta' preżentazzjoni, u jagħtihom links ma' servizzi ta' appoġġ rilevanti oħrajn bħal dawk ta' tlaqqiġ u ta' identifikazzjoni ta' shab kummerċjali xierqa. Is-servizzi tal-EEN, imfasslin apposta għall-htigijiet ta' kull detentur individwali ta' Sigill ta' Eċċellenza, jieħdu l-forma ta' pakketti ta' servizzi ta' bejn tlett ijiem u hamest ijiem iprovduti minghajr hlas lill-SME inkwistjoni.

Sabiex jappoġġaw il-proġetti b'Sigill ta' Eċċellenza, l-MAs jistgħu jiddeċiedu li l-kategoriji, l-ammonti massimi u l-metodi ta' kalkolu tal-kostijiet eliġibbli jsegwu r-regoli tal-HE diment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet ta' kompatibilità tal-ghajnuna mill-Istat stabbiliti skont l-Artikolu 25a u l-Kapitolu 1 tal-GBER. Jekk iva, ikunu jistgħu japplikaw ir-regoli għall-Aċċelleratur stabbiliti fil-Programm Qafas Orizzont ("il-komponent tal-ghotja jew tal-avvanz rimborsabbli tal-appoġġ tal-

Accelleratur ma għandux jeċċedi s-70 % tal-kostijiet eliġibbli totali tal-azzjoni magħżula ta' innovazzjoni" – l-Artikolu 48(9) tar-Regolament dwar il-Programm Qafas Orizzont) ⁽⁹⁾. Barra minn hekk, kif spjegat fil-Programm Speċifiku Orizzont (il-punt 1.1.2), "[i]l-kombinazzjoni u l-volum tal-finanzjament" taht l-Accelleratur "se jiġu adattati għall-htigijiet tal-kumpanija, id-daqs tagħha u l-istadju, in-natura tat-teknoloġija jew tal-innovazzjoni u t-tul taċ-ċiklu tal-innovazzjoni" ⁽¹⁰⁾.

Jekk previst fil-programm ta' hidma, id-detenturi ta' Sigill ta' Eċċellenza tal-EIC tal-HE jistgħu jibbenefikaw minn avvenimenti ta' tlaqqiġ organizzati mis-servizzi ta' accellerazzjoni tan-negozju tal-EIC sabiex jgħaqqdu l-komunità tal-innovaturi tal-EIC – inklużi dawk li għandhom Sigill ta' Eċċellenza – u investituri, shab u xerrejja pubbliċi. Is-servizzi ta' accellerazzjoni tan-negozju tal-EIC jipprovdu wkoll firxa ta' servizzi ta' kkwocjar u ta' mentoragg, u jipprovdu lill-innovaturi b'access għal networks internazzjonali ta' shab potenzjali, inklużi shab industrijali potenzjali, sabiex jikkomplementaw katina tal-valur, jiżviluppaw opportunitajiet tas-suq u/jew isibu investituri jew sorsi oħrajn ta' finanzjament privat jew korporattiv ⁽¹¹⁾.

Il-proposti dwar Sigill ta' Eċċellenza tal-Accelleratur tal-EIC jiġu promossi mhux biss fost l-MAs tal-FEŻR, iżda wkoll fost sorsi ta' finanzjament privat (eż. permezz ta' avvenimenti speċifiċi ta' pitching elettroniku u ta' tlaqqiġ organizzati minn networks u minn komunitajiet dedikati għas-Sigill ta' Eċċellenza, u billi jiġi mmarkat is-Sigill ta' Eċċellenza fil-portal InvestEU).

2. Trasferimenti mill-FEŻR għal Orizzont Ewropa

Skont l-Artikolu 26(1) tar-RDK, l-Istati Membri jistgħu jitlobu t-trasferiment ta' massimu ta' 5 % tar-rizorsi tagħhom permezz ta' ġestjoni kondiviza għal kwalunkwe fond jew strument ieħor tal-UE permezz ta' ġestjoni diretta jew indiretta. Il-limitu ta' 5 % japplika għall-allokkazzjoni nazzjonali inizjali ta' fond partikolari u mhux għal programm jew (kategorija ta') reġjun speċifiku. Ir-rizorsi ttrasferiti jistgħu jintużaw biss għal impenji baġitarji futuri (jiġifieri għas-snin ta' wara). Ir-rizorsi jridu jintużaw għall-benefiċċju tal-Istat Membru kkonċernat ⁽¹²⁾.

Dawn l-ammonti ttrasferiti ma jgħoddux għall-koncentrazzjoni tematika għall-FEŻR.

L-HE jippermetti lill-partijiet kollha tiegħu jircievu trasferimenti ta' rizorsi minn programmi ta' ġestjoni kondiviza.

Leġislazzjoni rilevanti	RDK	L-Artikolu 26 tar-RDK Trasferiment ta' rizorsi u l-premessa (19)
	Orizzont Ewropa	L-Artikolu 15(5), (6)
Leġislazzjoni relatata	RDK	L-Artikolu 24 (Emendar ta' programmi)

Kunsiderazzjonijiet ta' politika

L-MAs jistgħu jużaw trasferimenti sabiex jippermettu li l-proposti eċċellenti tal-HE mill-Istat Membru/mir-reġjun tagħhom jiparteċipaw fl-HE meta r-restrizzjonijiet baġitarji kieku ma jhalluhomx jintgħażlu għall-appogg mill-HE.

It-trasferimenti jistgħu jzidu l-valur meta jkunu diretti lejn żoni tar-R&I li jkunu ġew identifikati bhala prijoritajiet fl-S3 nazzjonali u/jew reġjonali u li tipikament ikunu sottoskritti wisq fis-sejhiet tal-HE. Madankollu, ma huwiex rekwiżit legali li l-investimenti koperti mill-fondi ttrasferiti jkunu jaqblu mal-prijoritajiet ta' speċjalizzazzjoni intelligenti.

It-trasferimenti jipprovdu opportunitajiet għal, fost l-oħrajn:

- it-tishiġ tal-partecipazzjoni fl-HE minn benefiċjarji minn reġjuni/Stati Membri li tradizzjonalment kellhom rata baxxa ta' partecipazzjoni u ta' suċċess fl-HE;
- l-għoti ta' spinta lil proġetti f'oqsma identifikati bhala prijoritajiet permezz ta' speċjalizzazzjoni intelligenti;

⁽⁹⁾ Ir-Regolament (UE) 2021/695 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' April 2021 li jstabbilixxi l-Orizzont Ewropa — il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni, li jstabbilixxi r-regoli tiegħu għall-partecipazzjoni u d-disseminazzjoni, u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 1290/2013 u (UE) Nru 1291/2013.

⁽¹⁰⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2021/764 tal-10 ta' Mejju 2021 li tistabbilixxi l-Programm Speċifiku li jimplementa l-Orizzont Ewropa — il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni, u li thassar id-Deciżjoni 2013/743/UE.

⁽¹¹⁾ Il-Programm ta' Hidma tal-EIC għall-2022.

⁽¹²⁾ It-trasferimenti huma possibbli wkoll għal programmi oħrajn ġestiti direttament, ara pereżempju l-Artikolu 4(14) tar-Regolament dwar l-FNE, applikabbli għas-settur diġitali, u l-Artikolu 9(5) tar-Regolament dwar id-DEP.

- il-preżervazzjoni tal-kapaċità amministrattiva fil-livell nazzjonali/reġjonali fl-ghażla u fis-segwitu tal-proġetti tar-R&I, minhabba li dawn ma jsirux mill-MA skont ir-regoli tar-RDK, iżda mill-aġenzija rispettiva skont ir-regoli tal-HE (speċjalment meta ma jkunx hemm biżżejjed proġetti eċċellenti sabiex jiġġustifikaw sejha shiha fil-livell nazzjonali/reġjonali skont il-programm tar-RDK; meta jkun hemm għadd kbir ta' dawn il-proposti eċċellenti taht l-HE; jew meta l-MA tal-programm tar-RDK tkun trid tiddiversifika t-tip ta' appoġġ tagħha).

It-trasferimenti huma partikolarment adattati għall-komponenti b'benefiċjarju wiehed. L-ewwel fażi tal-HE tippermetti t-trasferiment biss għal dawn il-komponenti.

Ir-riżorsi ttrasferiti jridu jintużaw għall-benefiċċju tal-Istat Membru kkonċernat. Stat Membru jista' jillimita l-ambitu territorjali tat-trasferiment għal reġjun speċifiku (jiġifieri r-reġjun kopert minn programm tal-politika ta' koeżjoni li minnu jiġu ttrasferiti r-riżorsi).

It-trasferimenti jistgħu jippermettu lill-Istati Membri jew lir-reġjuni b'rati baxxi ta' parteċipazzjoni fl-HE jibnu l-kapaċitajiet tagħhom tar-R&I billi jzidu l-parteċipazzjoni tal-entitajiet legali tagħhom stess fl-HE. Dan għaliex trasferiment jista' jibbenefika biss lill-benefiċjarji minn dak l-Istat Membru/ir-reġjun partikolari.

Trasferiment għall-HE jista' jipprovdi wkoll opportunitajiet ta' apprendiment għall-promoturi ta' proġetti bhall-SMEs jew l-universitajiet, minhabba li jkunu jistgħu jidhlu fil-proċess tal-HE bis-saħħa tar-riżorsi żejda magħmula disponibbli għall-HE bit-trasferiment mill-Istat Membru jew mir-reġjun tagħhom. Il-proġett jidhol fil-proċess tal-preparazzjoni tal-ghotjiet, u jkun kompletament soġġett għar-regoli tal-HE, inklużi r-rati ta' finanzjament. L-aġenzija rilevanti tal-Kummissjoni timmonitorja l-proġett matul id-durata tiegħu.



Passi ewlenin fil-proċess

<p>Preparazzjoni</p>	<ul style="list-style-type: none"> — It-trasferimenti jridu jiġu speċifikati b'mod esplicitu fil-ftehim ta' shubija (jew f'talba għal emenda għal programm jekk ikun hemm qbil dwarha mill-Kumitat ta' Monitoraġġ (MC)) ⁽¹³⁾. Jekk it-trasferimenti inizjalment ma jkunux indikati fil-ftehim ta' shubija, xorta jistgħu jintalbu fi kwalunkwe hin aktar tard permezz ta' talba għal emenda għall-programm ta' ġestjoni kondiviza inkwistjoni (inkluż il-pjan ta' finanzjament tiegħu). — Trasferimenti permezz ta' emenda tal-programm jeħtieġu l-approvazzjoni minn qabel tal-MC. Barra minn hekk, “[m]eta t-talba għal trasferiment tikkonċerna emenda ta' programm, jistgħu jiġu ttrasferiti biss riżorsi ta' snin kalendarji futuri.” Ara l-Artikoli 24 u 26 tar-RDK għal aktar dettalji dwar ir-rewżiti. — Meta jintalab trasferiment, l-Istat Membru/MA jrid/trid jispjega/tispjega kif it-trasferiment ikun ta' benefiċċju għall-Istat Membru li jittrasferixxi jew għar-reġjuni speċifiċi (fil-każ ta' programm reġjonali), u kif dan jgħin sabiex jintlaħqu l-oġġettivi tal-istrument li jirċievi. Sabiex tiffacilita l-implimentazzjoni, it-talba tista' tispeċifika l-komponent tal-HE (eż. l-Aċċelleratur tal-EIC) fil-mira tat-trasferiment. — Sabiex jiddefinixxu l-komponent u l-ammont li għandu jiġi ttrasferit, is-servizzi tal-Kummissjoni jistgħu jipprovdu stima tal-ammont li x'aktarx jiġi assorbit fil-perjodu inkwistjoni, fuq il-bażi tar-rekord ta' dak l-Istat Membru/ir-reġjun fil-komponent magħżul.
<p>Valutazzjoni tat-talbiet mill-Kummissjoni</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Il-Kummissjoni trid toġġezzjona għal talba għal trasferiment jekk dan jimmina l-ilhuq tal-oġġettivi tal-programm li minnu jiġu ttrasferiti r-riżorsi. — Jekk il-Kummissjoni tapprova t-trasferiment, dan jiġi kkonfermat uffiċjalment fid-deċiżjoni li tapprova l-ftehim ta' shubija jew l-emenda tal-programm. — L-iskeda ta' żmien għall-approvazzjoni tat-talba għal trasferiment hija pprezentata hawn taht din it-tabella.

⁽¹³⁾ It-Tabella 4.2. tal-mudell tal-PA (l-Anness II tar-RDK) dwar “Trasferimenti għal strumenti permezz ta' ġestjoni diretta jew indiretta” tipprevedi l-identifikazzjoni tal-istrument speċifiku li għalih jiġu ttrasferiti l-ammonti tal-FEZR.

<p>Allokazzjoni tal-appoġġ</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Ladarba t-trasferiment jiġi approvat, isir disponibbli għall-HE fis-sena kalendarja ta' wara għal sejhiet ta' dik is-sena. Minn dak iż-żmien, imbagħad it-trasferiment ikun jista' jintuza għall-benefiċċju tal-Istat Membru/tar-reġjun ikkonċernat. Jista' jappoġġa proposti li jinsabu fir-reġjuni/fil-pajjiż ta' trasferiment u li ġew evalwati b'mod pożittiv minn esperti indipendenti, iżda ma setgħux jiġu aċċettati minhabba restrizzjonijiet baġitarji. It-trasferiment jissupplimenta – aktar milli jissostitwixxi – l-appoġġ mill-baġit originali tal-HE. — Il-proġetti jintgħażlu fuq il-bażi tal-lista ta' klassifikazzjoni li tirriżulta mill-evalwazzjoni tal-HE jew minn regoli speċifiċi (filwaqt li tiġi rrispettata d-delimitazzjoni nazzjonali/reġjonali tal-ammont ittrasferit). Fil-każ tal-Aċċelleratur tal-EIC, il-baġit ittrasferit jiġi allokat fuq bażi ta' "min jiġi l-ewwel jinqeda l-ewwel" f'konformità mal-ippjanar tal-limitu (il-proċessi tal-għażla jitnedew kull 3 xhur) sakemm jintuza kollu. — Ir-regoli tal-HE japplikaw għall-ammonti ttrasferiti, li huma soġġetti għall-istess kundizzjonijiet ta' implimentazzjoni tal-proġett bħal kwalunkwe proġett ieħor tal-HE. — Il-livell tal-kodiċi tan-NUTS 2 jintuza sabiex jiġi ddefinit ir-reġjun. Id-data dwar il-proġetti ffinanzjati (analizzati skont ir-reġjun) hija disponibbli għall-pubbliku fuq id-dash-board tal-HE. Id-dash-board tindika li l-proġett kien appoġġat bi flus ittrasferiti.
<p>Implimentazzjoni, monitoraġġ u kontroll</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Wara t-trasferiment, l-implimentazzjoni (li tinkludi l-monitoraġġ) titwettaq esklussivament mill-Kummissjoni skont ir-regoli tal-HE, mhux aktar mill-MAs tal-programmi permezz ta' ġestjoni kondiviza. Madankollu, l-MAs għandhom rwol x'jaqdu fil-każ ta' trasferimenti lura għall-politika ta' koeżjoni u tas-sottomissjoni ta' emenda għall-programm. — It-trasferiment ma jkollu l-ebda konsegwenza diretta għall-promoturi jew għall-benefiċjarji tal-proġetti, li jsewgu r-regoli u l-proċeduri tal-HE.



Skeda ta' żmien għat-talbiet ta' trasferiment

Fazi Nru 1: Talba ta' trasferiment ta' fondi minn strument tal-politika ta' koeżjoni

1.1 Talba ta' trasferiment permezz ta' ftehim ta' shubija



1.2 Talba ta' trasferiment inkluża fl-emenda tal-programm.



Fazi Nru 2: Implimentazzjoni tal-fondi ttrasferiti permezz tal-HE



! Importanti li tkun taf

Ir-rizorsi ttrasferiti jistgħu jiġu ttrasferiti lura għall-fond originali tagħhom?

Jekk il-Kummissjoni ma tkunx impenjat legalment il-flus ittrasferiti skont HE sal-31 ta' Awwissu tas-sena n+1, ir-rizorsi mhux impenjati korrispondenti jistgħu jiġu ttrasferiti lura għall-fond li minnu jkunu ġew inizzjalment ittrasferiti. Imbagħad jistgħu jiġu rriallokati għal programm wiehed jew aktar (l-Artikolu 26(7) tar-RDK, l-Artikolu 15(6) tal-HE) fuq talba tal-Istat Membru.

Tapplika l-istess proċedura għat-talba ta' emenda ta' programm (l-Artikolu 24 tar-RDK) u t-talba trid tiġi pprezentata lill-Kummissjoni tal-anqas 4 xhur qabel l-iskadenza għall-impenji (finanzjarji) (jiġifieri sal-31 ta' Awwissu tas-sena n+1).

Ir-rizorsi li jiġu ttrasferiti lura mbagħad jiġu allokati mill-ġdid lill-programm(i) riċeventi u jkunu soġġetti għar-regoli tar-RDK.

Jekk il-Kummissjoni jkollha bżonn tirkupra fondi mill-benefiċjarji tal-HE li jkunu rċevew trasferiment mill-FEŻR, dawn il-fondi jiġu ritornati lill-programm tal-FEŻR?

Ie. L-appropriazzjonijiet ma jirritornawx għal-linja baġitarja originali (FEŻR), iżda jibqgħu mal-programm rilevanti. F'dan il-każ speċifiku, jibqgħu mal-programm tal-HE (li lili jkunu ġew ittrasferiti mill-FEŻR).



Eżempju prattiku:

Stat Membru jiddeċiedi li jittrasferixxi parti mir-riżorsi ta' programm partikolari tal-FEŻR għas-snin kalendarji futuri lil HE ⁽¹⁾ billi jemenda l-programm f'konformità mal-Artikolu 24 tar-RDK.

Il-Kummissjoni taqbel li t-trasferiment kien ġustifikat kif xieraq u huwa allinjat mal-oġġettivi tal-programm li minnu jiġu ttrasferiti r-riżorsi. Il-Kummissjoni tapprova l-emenda tal-programm, wara li l-MC ikun esprima l-qbil tiegħu. L-Istati Membri u l-Kummissjoni jiddiskutu wkoll l-ambitu ġeografiku (iddeterminat mit-territorju tal-programm li jittrasferixxi), l-użu maħsub tar-riżorsi ttrasferiti permezz tal-HE (fil-livell tal-komponent tal-HE) u l-ammont li għandu jiġi ttrasferit fuq il-bażi tal-“kapacità ta' assorbiment” stmata (pereżempju, bl-użu ta' statistika storika dwar il-partecipazzjoni għal sejhiet simili ta' dak il-pajjiż/ir-regjun).

L-Istat Membru għandu l-hsieb li juża r-riżorsi ttrasferiti sabiex jiffinanzja l-proposti ta' SMEs taht is-sejha tal-HE tal-Aċċelleratur tal-EIC. Għandu l-hsieb li jagħmel dan permezz ta' ftehimiet ta' għotja li għandhom jiġu konklużi sa mhux aktar tard mill-aħħar tas-sena n+1 (jiġifieri s-sena ta' wara s-sena li fiha r-riżorsi jiġu ttrasferiti għall-HE).

Ir-riżorsi jintużaw sabiex jiffinanzjaw il-proposti ta' SMEs sottomessi taht l-Aċċelleratur tal-EIC li ġew evalwati wara d-deċiżjoni tal-Istat Membru li jittrasferixxi l-flus.

L-HE (fil-preżent) ikopri kwalunkwe kost amministrattiv addizzjonali għall-eżekuzzjoni tat-trasferiment. Valutazzjoni ta' jekk dan l-approċċ jistax jinżamm issir bhala parti mir-rieżami ta' nofs it-terminu tal-programm.

L-Istat Membru jista' jitlob li r-riżorsi mhux impenjati jiġu ttrasferiti lura lill-FEŻR sa 4 xhur qabel tmiem is-sena n+1 (jiġifieri sal-31 ta' Awwissu). Jagħmel dan billi titlob emenda għall-programm(i) li fih(om) jiġu inkluzi dawn ir-riżorsi. It-talba hija soġġetta għall-approvazzjoni tal-Kummissjoni. Ir-regola tad-dizimpenn tibda tapplika mis-sena li fiha jsiru l-impenji baġitarji korrispondenti.

3. Finanzjament kumulattiv

Finanzjament kumulattiv ifisser li operazzjoni/proġett jirċievi appoġġ minn aktar minn fond, minn programm jew minn strument wiehed (inkluzi kemm fondi kondivizi kif ukoll ġestiti direttament) għall-istess partita ta' kost/tan-nefqa. Kif inhu l-każ għall-mekkanizmi l-oħrajn ta' sinerġija, il-finanzjament kumulattiv ma huwiex awtomatiku. Minflok, huwa opzjoni li tista' tiġi esplorata mill-MAS għall-politika ta' koeżjoni u mill-awtorità tal-ghoti għal programmi tal-UE ġestiti direttament. Il-finanzjament kumulattiv jista' jiġi applikat biss bil-qbil tal-partijiet kollha involuti (jiġifieri l-MAS u l-awtorità tal-ghoti għal programmi tal-UE ġestiti direttament).

Leġislazzjoni rilevanti	RDK	L-Artikolu 63(9)
	HE	L-Artikolu 15(4)
Leġislazzjoni relatata	Programm Ewropa Diġitali	L-Artikolu 23(1) ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Għandu jiġi nnotat li l-Artikolu 23(1) tar-Regolament dwar id-DEP, kif ukoll, pereżempju, l-Artikolu 19(1) tar-Regolament dwar l-FNE.2, fihom dispożizzjonijiet identiċi għall-Artikolu 15(4) tar-Regolament dwar l-HE. Min-naha tiegħu, dan jippermetti l-allinjament tal-arrangamenti ta' implimentazzjoni dwar il-finanzjament kumulattiv bejn dawn il-programmi.

Kunsiderazzjonijiet ta' politika/benefiċċji potenzjali

Il-finanzjament kumulattiv jagħmilha possibbli li l-piż finanzjarju ta' operazzjoni jinfirx u li jiġu indirizzati r-restrizzjonijiet baġitarji possibbli (eż. dawk li jirriżultaw mir-rati ta' finanzjament aktar baxxi ta' strument) minhabba li jista' jippermetti li sa 100 % ta' proġett ta' sinerġija jiġi ffinanzjat mill-baġit tal-UE, diment li tinzamm il-konformità mar-regoli rilevanti dwar l-ghajjnuna mill-Istat. Jagħmilha wkoll possibbli li jiġu appoġġati l-kontribuzzjonijiet nazzjonali, b'mod partikolari fl-Istati Membri u fir-regjuni anqas żviluppati.

Il-finanzjament kumulattiv jista' wkoll jiġbor flimkien ir-riżorsi minn strumenti differenti tal-UE kemm permezz ta' ġestjoni diretta kif ukoll kondiviza, u jagħmel possibbli finanzjament ta' 100 % mir-riżorsi tal-UE. Għalhekk, il-finanzjament kumulattiv jipprovdi opportunità sabiex jissahhu r-rabti bejn il-prijoritajiet komplementari tar-R&I tas-sejhiet tal-HE u l-programmi tal-FEŻR (u l-S3 relatati).

⁽¹⁾ Fi hdan il-limiti tal-Artikolu 26(1) tar-RDK.



Passi ewlenin fil-proċess

<p>Preparazzjoni / programmazzjoni</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Il-finanzjament kumulattiv bejn il-ġestjoni diretta u kondiviża huwa possibbli għall-istess nefqa ta' operazzjoni, diment li jsiru arrangamenti speċifiċi sabiex tiġi żgurata l-konformità mal-Artikoli 63(9) tar-RDK u 191(3) tar-Regolament Finanzjarju. L-awtoritajiet tal-programmi għandhom jaġhtu attenzjoni partikolari għall-interpretazzjoni li ġejja tal-Artikolu 63(9) tar-RDK u l-Artikolu 191(3) tar-RF u jimplimentaw finanzjament kumulattiv skont il-passi prattiċi ta' hawn taħt. — L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 63(9) tar-RDK jipprovd i <i>projbizzjoni ta' dikjarazzjoni doppja tan-nefqa skont ir-RDK</i>, billi jiddikjara li l-istess partita tan-nefqa tista' tiġi rrimborżata biss permezz ta' strument ta' finanzjament uniku tal-Unjoni u li ma jista' jkun hemm l-ebda finanzjament doppju tal-Unjoni marbut mal-istess partita tan-nefqa. Din il-projbizzjoni ta' dikjarazzjoni doppja tapplika fir-rigward tan-nefqa ddikjarata f'applikazzjoni ta' pagament minn awtorità ta' ġestjoni lill-Kummissjoni u mhux fir-rigward ta' talba għall-pagament sottomessa lill-awtoritajiet nazzjonali minn benefiċjarju għal operazzjoni speċifika. — Din id-dispożizzjoni tikkorrispondi għall-Artikolu 191(3) tar-RF. Madankollu, ir-Regolament Finanzjarju jippermetti l-ghoti kumulattiv ta' ghotjiet mill-baġit tal-UE, jekk ikun awtorizzat mill-atti bażiċi. Għall-QFP 2021-2027, il-biċċa l-kbira tal-atti bażiċi, inkluż Orizzont Ewropa, jippermettu l-akkumulazzjoni ta' ghotjiet, diment li dawn ma jhallsux lura aktar minn 100 % tal-kostijiet eliġibbli. — L-MA tista' tiddikjara fil-programm tal-politika ta' koeżjoni l-intenzjoni tagħha li tippermetti finanzjament kumulattiv u l-oqsma li fihom tali finanzjament joffri benefiċċji. Anke jekk il-programm ma jirreferix għal dan il-mekkaniżmu, il-finanzjament kumulattiv xorta jista' jiġi applikat jekk l-operazzjonijiet ikunu konformi mal-prijoritajiet tal-programm. — Imbagħad, l-MAs u s-servizzi tal-Kummissjoni/l-awtorità tal-ghoti (għall-programm tal-UE ġestit direttament inkwistjoni) jistgħu jaqblu li jniedu sejhiet koordinati. Dawn is-sejhiet għandhom: <ul style="list-style-type: none"> — ikunu koordinati bejn l-MAs u s-servizzi tal-Kummissjoni/l-awtorità tal-ghoti u idealment jitnedew fl-istess hin; — isemmu li jekk l-applikant jaġhzel li japplika għas-sejhiet taż-żewġ strumenti u jekk iż-żewġ applikazzjonijiet jiġu aċċettati, il-proġett jista' jirċievi finanzjament kumulattiv (jiġifieri appoġġ miż-żewġ strumenti); — jispjegaw li, għal kull ghotja, għandhom jiġu rrispettati l-proċeduri u r-regoli ta' eliġibbiltà applikabbli. — jiddefinixxu r-rati u l-kundizzjonijiet ta' finanzjament li japplikaw fit-tliet xenarji li ġejjin: <ol style="list-style-type: none"> (i) jekk l-applikant jaġhzel li japplika għas-sejhiet taż-żewġ strumenti u iż-żewġ applikazzjonijiet jiġu aċċettati; (ii) jekk l-applikant jaġhzel li japplika għas-sejhiet taż-żewġ strumenti, iżda waħda biss mill-applikazzjonijiet tiġi aċċettata; (iii) jekk l-applikant jaġhzel li japplika għal waħda biss mis-sejhiet taż-żewġ strumenti.
---	--

	<p>Barra minn hekk, is-sejhiet għandhom jindikaw:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ir-regoli ta' eliġibbiltà (skont is-sors tal-finanzjament, jista' jkun hemm żewġ settijiet separati ta' regoli tal-eliġibbiltà), il-perjodu ta' eliġibbiltà tal-kostijiet, id-durata tal-proġett, il-perjodi ta' rapportar, l-iskadenzi għall-approvazzjoni taż-żewġ għotjiet (l-MAs rilevanti u l-awtorità tal-għoti għall-programm tal-UE ġestit direttament għandhom jikkoordinaw l-iskadenzi minn qabel) — ir-rati ta' finanzjament li jiġu applikati permezz taż-żewġ strumenti (skont ir-regoli legali rispettivi). Ir-rati ta' finanzjament kombinati ma jistgħux jaqbu l-100 % tal-kostijiet eliġibbli u jridu jikkonformaw mar-regoli dwar l-ghajnuna mill-Istat. — il-kontenut li l-applikanti għandhom jipprezentaw fil-proposti tagħhom (aktar informazzjoni hija pprovduta hawn taht "allokazzjoni għall-appoġġ").
Allokazzjoni tal-appoġġ	<ul style="list-style-type: none"> — Il-proposti għandhom jinkludu l-elementi kollha li l-MA u l-awtorità tal-għoti għall-programm tal-UE ġestit direttament jevalwaw fil-proċessi tal-għażla rispettivi tagħhom. — L-għażla u l-evalwazzjoni tal-proposti jitwettqu separatament għal kull sejha, skont il-mekkanizmi u r-regoli ta' kull strument. — L-għażla permezz ta' sejha waħda ma hijiex garanzija tal-għażla permezz ta' sejha oħra. — Il-proposti jridu jindikaw jekk l-applikant ikunx se japplika jew le bi twegiba għas-sejha tal-istrument l-iehor. <p>Jekk it-twegiba tkun "iva", il-htieġa għal koordinazzjoni effiċjenti tal-istrumenti ta' finanzjament tfisser li l-applikazzjoni trid tindika wkoll jekk l-applikant ikollux l-intenzjoni li jipproċedi bil-proġett potenzjalment kofinanzjat jekk il-proġett (i) jintgħażel biss mill-MA jew (ii) jintgħażel biss mill-awtorità tal-għoti permezz tal-programm tal-UE ġestit direttament.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Jekk tirnexxi waħda biss mill-applikazzjonijiet, l-awtorità responsabbli (l-MA jew l-awtorità tal-għoti ta' ġestjoni diretta) tikkonkludi ftehim ta' għotja mal-benefiċjarju f'konformità mar-regoli tal-fond/tal-istrument rispettiv. Pereżempju, jekk il-ftehim ikun mal-MA (għall-appoġġ taht programm tal-politika ta' koeżjoni), japplikaw ir-RDK u r-regoli tal-UE dwar l-ghajnuna mill-Istat u jinhareġ id-dokument li jstabbilixxi l-kundizzjonijiet għall-appoġġ. — Fil-każ ta' applikazzjoni u ta' għażla permezz taż-żewġ sehiet, il-benefiċjarju għandu jikkonkludi żewġ ftehimiet ta' għotja separati – wieħed mal-MA, l-hekk imsejjaħ dokument li jstabbilixxi l-kundizzjonijiet għall-appoġġ, u iehor mal-awtorità tal-għoti għall-programm tal-UE ġestit direttament. Kull ftehim ta' għotja għandu (i) jiddikjara r-regoli applikabbli tal-fond/tal-istrument rispettiv u (ii) jindika r-rabta mal-għotja l-oħra. Ftehim ta' għotja permezz ta' programm tal-UE ġestit direttament huwa mmarkat bhala "azzjoni ta' sinerġija" fl-Iskeda tad-Data (jew matul il-preparazzjoni tal-għotja jew matul emenda tal-għotja) u jiġu attivati d-dispożizzjonijiet fakultattivi korrispondenti. — L-awtoritajiet rispettivi (l-MAs u l-awtoritajiet tal-għoti għal programmi ġestiti direttament) iridu jiżguraw li r-rati ta' finanzjament kombinati applikati fil-livell ta' operazzjoni ma jaqbu l-100 % tal-kostijiet eliġibbli.

	<p>— Taht ġestjoni kondiviża, ir-rata ta' finanzjament applikata fil-livell ta' operazzjoni u r-rata ta' kofinanzjament fil-livell tal-prijorità rilevanti jstgħu jvarjaw. Fl-azzjonijiet ta' sinerġija, għandha titqies ir-rata ta' kofinanzjament fil-livell ta' prijorità, iżda fl-aħħar mill-aħħar tkun ir-rata ta' finanzjament fil-livell tal-operazzjoni kif stabbilita fid-dokument li jstabbilixxi l-kundizzjonijiet għall-appoġġ li tintuża għall-finijiet ta' rikonċiljazzjoni mar-rata ta' finanzjament fil-programm ġestit direttament u jiġi żgurat li l-kopertura mill-baġit tal-Unjoni ma taqbiżx il-100 %.</p>
<p>Implimentazzjoni, monitoraġġ u kontroll</p>	<p><i>Implimentazzjoni</i></p> <p>— Sabiex ikun jista' jsir finanzjament ta' 100 % mill-baġit tal-Unjoni f'konformità mal-intenzjoni għal azzjonijiet ta' sinerġija, għandha ssir dikjarazzjoni unika tan-nefqa magħmula lill-Kummissjoni għall-proġett ta' sinerġija partikolari. Din id-dikjarazzjoni unika għandha ssir mill-awtoritajiet ta' ġestjoni kondiviżi lill-Kummissjoni f'applikazzjoni ta' pagament (u tkopri l-kostijiet eliġibbli ddikjarati mill-benefiċjarju lill-MA li jizdiedu bhala informazzjoni addizzjonali mill-MA f'din l-applikazzjoni ta' pagament lill-Kummissjoni). B'dan il-mod, il-projbizzjoni ta' dikjarazzjoni doppja tan-nefqa lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 63(9) tar-RDK ma tinkisirx għall-finijiet tal-pagamenti permezz ta' ġestjoni kondiviża.</p> <p>— Għalhekk, il-benefiċjarju l-ewwel irid jiddikjara n-nefqa eliġibbli kollha lill-MA f'konformità mat-termini tal-ġhotja.</p> <p>— L-MA tinforma lill-benefiċjarju meta n-nefqa tkun inkluża f'applikazzjoni ta' pagament lill-Kummissjoni permezz ta' ġestjoni kondiviża. Dan japplika għal kwalunkwe applikazzjoni ta' pagament sottomessa f'konformità mal-Artikolu 91 tar-RDK: għall-programmi tal-FEŻR, l-Istat Membru għandu jissottometti massimu ta' sitt applikazzjonijiet ta' pagament għal kull programm, għal kull Fond u għal kull sena kontabilistika. Kull sena tkun tista' tiġi sottomessa applikazzjoni waħda ta' pagament fi kwalunkwe hin f'kull perjodu ta' żmien bejn id-dati li ġejjin: it-28 ta' Frar, il-31 ta' Mejju, il-31 ta' Lulju, il-31 ta' Ottubru, it-30 ta' Novembru u l-31 ta' Dicembru.</p> <p>— Imbagħad, kopja ta' dikjarazzjoni mill-benefiċjarju lill-MA (flimkien ma' kopja tal-informazzjoni tal-MA lill-benefiċjarju li tikkonferma li n-nefqa kienet inkluża f'applikazzjoni ta' pagament lill-Kummissjoni) tiġi mehmuża bhala dokument ta' sostenn mal-applikazzjoni ta' pagament introdotta fuq eGrants mill-benefiċjarju.</p> <p>— Taht l-ebda ċirkostanza l-kostijiet ma għandhom l-ewwel jiġu inklużi f'applikazzjoni ta' pagament taht l-ġhotja ġestita direttament peress li din tagħmilhom ineliġibbli għal ġestjoni kondiviża.</p> <p>— Fir-rigward tal-applikazzjoni ta' pagament sottomessa mill-MA lill-Kummissjoni, il-kontribuzzjoni mill-FEŻR issegwi r-regoli dwar ir-rata ta' kofinanzjament u l-appoġġ massimu mill-fondi għal kull waħda mill-prijoritajiet stabbiliti fl-Artikolu 112 tar-RDK (kofinanzjament fil-livell ta' prijorità). Il-kontribuzzjoni mill-programm ġestit direttament ma tgħoddx għal din ir-rata ta' kofinanzjament u għandha tiġi pprezentata bhala kontribuzzjoni (pubblika) nazżjonali.</p> <p>— Ta' min jinnotta li l-applikazzjonijiet ta' pagament permezz ta' ġestjoni kondiviża jsiru fil-livell tal-prijoritajiet u mhux għal kull operazzjoni. Għal kull applikazzjoni ta' pagament, l-MA għandha tispeċifika l-ammonti relatati mal-proġetti ta' sinerġija f'kull prijorità.</p>

	<ul style="list-style-type: none"> — Ladarba n-nefqa tiġi inkluża f'applikazzjoni ta' pagament lill-Kummissjoni mill-MA, il-benefiċjarju/il-koordinatur itella' fuq eGrants kopja tad-dikjarazzjoni sottomessa lill-MA (flimkien ma' kopja tal-informazzjoni tal-MA lill-benefiċjarju li tikkonferma li n-nefqa kienet inkluża f'applikazzjoni ta' pagament lill-Kummissjoni) u jipprovd i informazzjoni dwar ir-rata ta' kofinanzjament applikata/li għandha tiġi applikata fil-livell ta' operazzjoni u fil-livell tal-assi prijoritarju mill-MA u fl-istess hin idahhal l-informazzjoni kollha dwar l-implimentazzjoni tal-azzjoni kif meħtieġ mir-regoli tal-programm ġestit direttament (bl-użu tal-Portal għall-Finanzjament u għall-Offerti għall-ġestjoni elettronika tal-ġhotjiet tal-UE). — Dan ifisser li l-benefiċjarju ma jkunx jista' jithallas mill-ġestjoni diretta qabel ma tiġi pprezentata din il-kopja tad-dikjarazzjoni lill-MA, li jfisser stennija għal massimu ta' xahrejn. — Iz-żewġ awtoritajiet tal-ġhoti għandu jkollhom biżżejjed informazzjoni u evidenza dwar il-finanzjament eżistenti jew ipplanat l-iehor tal-UE sabiex jevitaw finanzjament doppju matul iċ-ċiklu tal-hajja ta' azzjoni ta' sinerġija. Sakemm il-kontribuzzjonijiet ikunu limitati għal ċertu ammont fuq il-bażi ta' perċentwal koordinat tal-kostijiet eliġibbli, l-appoġġ totali kombinat tal-UE ma jaqbix il-kostijiet totali. — Tiġi vverifikata r-responsabbiltà għall-izgurar tal-konformità mar-regoli dwar l-ġhaj-nuna mill-Istat. — L-implimentazzjoni ta' dan l-approċċ ma tirrikjedix li jittiehdu miżuri addizzjonali mill-awtoritajiet tal-programm permezz ta' ġestjoni kondiviża għajr li l-benefiċjarju jiġi informat bid-data meta n-nefqa rilevanti tiġi ddikjarata lill-Kummissjoni. <p><i>Monitoraġġ</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Ma ssir l-ebda eċċezzjoni għar-regoli għall-finanzjament kumulattiv għall-finijiet tar-rapportar tal-FEŻR. Għandu jimtela l-Anness VII tar-RDK u għandhom jitqiesu l-kontribuzzjonijiet tal-FEŻR. — Għall-finijiet tal-applikazzjonijiet ta' pagament f'konformità mal-Anness XXIII tar-RDK, il-kontribuzzjonijiet tal-FEŻR għandhom jiġu kklassifikati bħala finanzjament tal-UE. B'kuntrast ma' dan, il-kontribuzzjonijiet mill-istrumenti ġestiti direttament għandhom jiġu pprezentati taht it-tab pubblika (nazzjonali). — L-MA u l-awtorità tal-ġhoti ta' ġestjoni diretta jistabbilixxu l-iskadenzi għar-rapportar u għall-pagament skont ir-regoli applikabbli sabiex jippermettu l-approċċ sekwenzjali deskritt hawn fuq (jiġifieri l-ewwel dikjarazzjoni lill-MA (u mill-MA lill-Kummissjoni) u mbagħad kopja lill-istrument ġestit direttament). — Il-benefiċjarji jridu jsegwu r-regoli għall-implimentazzjoni, għall-monitoraġġ u għall-kontroll tal-istrumenti/tal-fondi kollha involuti. Jekk l-awtorità tal-ġhoti tal-programm/tal-fond ġestit direttament tkun teħtieġ ċertifikat dwar ir-rapporti finanzjarji (CFS) fl-ġhotja ġestita direttament, l-awditur tas-CFS jista' jiddependi wkoll fuq ċertifikati tal-awditjar fuq in-nefqa ta' ġestjoni kondiviża (sa fejn ikopru l-istess kostijiet u kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà identici). — Il-proġetti jistgħu jirċievu prefinanzjament jew pagamenti antiċipati f'konformità mar-regoli legali applikabbli u mar-rata ta' finanzjament miftiehma minn qabel.
--	---



Importanti li tkun taf

Xi nghidu dwar ir-regoli tal-UE dwar l-ġhaj-nuna mill-Istat?

Ir-regoli tal-UE dwar l-ġhaj-nuna mill-Istat japplikaw għall-parti tal-proġett iffinanzjata mill-FEŻR. Ir-regoli dwar il-kumulazzjoni tal-finanzjament pubbliku stabbiliti fir-regoli tal-UE dwar l-ġhaj-nuna mill-Istat li jstabbilixxu l-finanzjament pubbliku totali possibbli għall-proġett/għall-attività jeħtieġ li jiġu vverifikati u applikati b'mod korrett ukoll.

Fil-każ ta' finanzjament kumulattiv, il-korp nazzjonali ta' finanzjament jew il-benefiċjarji jibqgħu meħtieġa jikkontribwixxu parti mill-finanzjament?

Dak jiddependi mir-rati ta' finanzjament stabbiliti fil-livell tal-proġett għaż-żewġ sorsi ta' finanzjament. Fil-każ tal-FEŻR, japplikaw ir-regoli dwar l-għajjnuna mill-Istat u jiddeterminaw ir-rata massima permissibbli ta' finanzjament fil-livell operazzjonali. Sabiex tiġi vverifikata l-konformità mar-rata massima permissibbli ta' finanzjament, irid jitqies il-finanzjament pubbliku kollu fil-livell tal-proġett, inkluż l-appoġġ riċevut, pereżempju, mill-FEŻR u mill-HE u fi kwalunkwe forma.



4. Shubijiet Ewropej

L-użu tal-FEŻR bhala kontribuzzjoni nazzjonali għal Shubijiet Ewropej Kofinanzjati u Istituzzjonalizzati

“Shubija Ewropea” tfisser inizjattiva li fiha l-UE u s-shab privati u/jew pubbliċi (bhall-industrija, il-korpi pubbliċi jew il-fondazzjonijiet) jimpenjaw ruhhom li jappoġġaw b'mod kongunt l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' programm ta' attivitajiet ta' R&I. Agenda Strategika ta' Ricerka u Innovazzjoni – li s-shab kollha jaqsmu u jimpenjaw ruhhom għaliha – hija l-bażi ta' kull Shubija Ewropea. Din il-vizjoni fit-tul tissarraf l-attivitajiet konkreti permezz ta' programmi ta' hidma annwali. Is-Shubijiet Ewropej iridu jiddikjaraw l-oġġettivi u l-miri konkreti tagħhom, flimkien ma' sett ta' indikaturi ewlenin korrispondenti tal-prestazzjoni.

F'konformità mal-Artikolu 73(4) tar-RDK, l-MAs jistgħu jiddeċiedu li jipprovdu appoġġ direttament mill-FEŻR għal operazzjonijiet magħzula permezz ta' programm kofinanzjat mill-HE (bhal Shubija Ewropea Kofinanzjata jew Istituzzjonalizzata).

L-Artikolu 15(3) tar-Regolament dwar l-HE jiddikjara li l-kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-programmi tal-FEŻR ⁽¹⁵⁾ jistgħu jitqiesu bhala kontribuzzjoni mill-Istat Membru partecipanti għal Shubija Ewropea Kofinanzjata jew Istituzzjonalizzata, diment li dan ikun konformi mar-regoli tar-RDK. Il-korpi li jimplementaw il-programmi kofinanzjati mill-HE jridu jiġu identifikati bhala korpi intermedji tal-programm rilevanti tal-FEŻR (l-Artikolu 71(5) tar-RDK). Dan jagħmilha aktar faċli li jiġu kkoordinati u sinkronizzati l-HE, il-programm tal-FEŻR rilevanti u l-appoġġ nazzjonali. Il-programmi tal-FEŻR jistgħu jkopru l-kontribuzzjoni nazzjonali (jew parti minnha) għall-partecipazzjoni f'dawn is-Shubijiet Ewropej. Deċiżjoni ta' kontribuzzjoni għal shubija trid tirriżulta minn proċess tal-għażla li jkun ikkonforma mar-regoli tal-politika ta' koeżjoni.

Barra minn hekk u b'mod simili għas-Sigill ta' Eċċellenza, l-MAs jistgħu jipprovdu tali kontribuzzjoni direttament (mingħajr il-htieġa ta' sejha kompetittiva u ta' proċedura ta' għażla separata) għal operazzjonijiet li ntgħażlu taht programm kofinanzjat mill-HE f'konformità mal-Artikolu 73(4) tar-RDK. Madankollu, kif inhu wkoll il-każ għas-Sigill ta' Eċċellenza, l-MAs xorta għandhom iwettqu valutazzjoni simplifikata, filwaqt li jivverifikaw li dawn il-proġetti jikkonformaw mal-punti (a), (b) u (g) tal-Artikolu 73(2) tar-RDK. Dawn l-operazzjonijiet għandhom (i) ikunu konsistenti mal-programm, inkluż mal-istrategiji rilevanti li fuqhom huwa bbażat il-programm, u jipprovdu kontribuzzjoni effettiva għall-kisba tal-oġġettivi speċifiċi tal-programm, (ii) jaqgħu fl-ambitu ta' kundizzjoni abilitanti u jkunu konsistenti mal-istrategiji u mad-dokumenti ta' ppjanar korrispondenti stabbiliti għall-issodisfar ta' dik il-kundizzjoni abilitanti, u (iii) jaqgħu fi hdan l-ambitu tal-fond rilevanti u jkunu attribwiti għal tip ta' intervent.

L-MAs jistgħu japplikaw b'mod simili l-kategoriji, l-ammonti massimi u l-metodi ta' kalkolu tal-kostijiet eliġibbli stabbiliti permezz tal-HE għal dawn l-operazzjonijiet.

Il-konformità mar-regoli dwar l-għajjnuna mill-Istat tista' tiġi żgurata billi jiġu rrispettati l-kundizzjonijiet ta' kompatibbiltà tal-Artikolu 25c tal-GBER li joffri possibbiltajiet sabiex jiġu applikati l-kostijiet eliġibbli u r-rati ta' finanzjament ta' Orizzont Ewropa għall-proġetti ta' ricerka u ta' żvilupp magħzulin permezz ta' programm kofinanzjat minn Orizzont li jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

Il-kontribuzzjonijiet tal-programmi tal-FEŻR għas-Shubijiet Ewropej iridu jikkonformaw mar-regoli dwar il-projbizzjoni tad-dikjarazzjoni doppja tan-nefqa stabbiliti fl-Artikolu 63(9) tar-RDK. L-istess kostijiet ma jistgħux jiġu ddikjarati darbtejn lill-Kummissjoni. Żewġ tipi ta' Shubijiet Ewropej huma rilevanti għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 15(3) tar-Regolament dwar l-HE.

⁽¹⁵⁾ Dan id-dokument ta' gwida jiffoka fuq is-sinerġiji bejn il-programmi tal-HE u tal-FEŻR, iżda tapplika loġika simili għall-programmi l-oħrajn elenkati fl-Artikolu 15(3).

- **Is-Shubijiet Ewropej kofinanzjati** (appoġġati permezz ta' "azzjoni kofinanzjata minn programm") huma bbażati fuq ftehim ta' ghotja bejn il-Kummissjoni u konsorzju ta' shab (tipikament ministeri nazzjonali jew aġenziji ta' finanzjament tar-R&I). Is-shab jimpenjaw ruhhom għal kontribuzzjonijiet finanzjarji u *in natura*. Dawn huma shubijiet li jinvolvu pajjiżi tal-UE ma' finanzjaturi tar-riċerka nazzjonali/reġjonali u ma' awtoritajiet pubbliċi oħrajn fil-qalba tal-konsorzju. L-UE tipprovdi kofinanzjament għal programm implimentat minn entitajiet li jimmaniġġjaw u jiffinanzjaw attivitajiet ta' R&I. L-attivitajiet ewlenin żviluppati minn Shubijiet Ewropej Kofinanzjati jinkludu sejhiet kongunti li permezz tagħhom jiġu ffinanzjati proġetti tranżnazzjonali tar-R&I, u li fihom kull sieheb jipprovdi l-baġit għall-entitajiet tiegħu li jipparteċipaw fil-proġetti u l-UE tipprovdi finanzjament supplementari.
- **Is-Shubijiet Ewropej Istituzzjonalizzati** huma programmi tar-R&I. Jistgħu jitwettqu minn (i) diversi Stati Membri (fuq il-bażi ta' deċiżjoni mill-Kunsill u mill-Parlament Ewropew fkonformità mal-Artikolu 185 tat-TFUE), (ii) korpi stabbiliti b'deċiżjoni tal-Kunsill skont l-Artikolu 187 tat-TFUE (pereżempju, impriżi kongunti), jew (iii) Komunitajiet Ewropej ta' Konoxxenza u Innovazzjoni tal-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (EIT) fkonformità mar-Regolament dwar l-EIT u l-Aġenda Strateġika ta' Innovazzjoni tal-EIT. Huma mistennija jkollhom perspettiva fit-tul u jinvolvu xi integrazzjoni.

L-Illustrazzjoni 1 ta' hawn taht tagħti harsa generali lejn is-Shubijiet Ewropej Kofinanzjati, Koprogrammati u Istituzzjonalizzati kollha skont l-ewwel Pjan Strateġiku 2019-2024 tal-HE. L-għoxrin Shubija Ewropea Kofinanzjata u Istituzzjonalizzata bil-parteeċipazzjoni tal-Istati Membri huma rilevanti għall-applikazzjoni tal-Artikolu 15(3) tar-Regolament dwar l-HE.

Illustrazzjoni 1.

Harsa generali lejn l-erba' raggruppamenti ta' Shubijiet Ewropej

Portafoll ta' Shubijiet Ewropej (49)

PILASTRU II – Sfidi globali u l-kompetittività industrijali Ewropea

PILASTRU III – Ewropa Innovattiva

RAGGRUPPAMENT 1: Sahha	RAGGRUPPAMENT 4: Diġitali, Industrijali u Spazju	RAGGRUPPAMENT 5: Klima, Energija u Mobilità	RAGGRUPPAMENT 6: Ikel, Bijekonomija, Agrikoltura, ...	EIT	APPOĠĠ GĦALL-EKOSISTEMI TAL-INNOVAZZJONI
Inizjattiva għal Sahha Innovattiva	Teknoloġiji Diġitali Ewlenin	Idroġenu Nadif	Ewropa Cirkolari b'Bażi Bijoloġika	InnoEnergy	SMEs Innovattivi
Shubija għas-Sahha Globali	Networks u Servizzi Intelligenti	Avjazzjoni Nadifa	Salvatagġ tal-Bijodiversità għas-Salvagwardja tal-Hajja fid-Dinja	Klima	
Trasformazzjoni tas-sistemi tas-sahha	Computing ta' Prestazzjoni Għolja	Riċerka dwar il-Gestjoni tat-Traffiku tal-Ajru Uniku Ewropew 3	Ekonomija Blu Newtrali għall-Klima, Sostenibbli u Produttiva	Diġitali	
Valutazzjoni tar-riskju tas-sustanzi kimiċi	Metroloġija Ewropea (Art. 185)	Sistema Ferrovjarja Ewropea	Water4All	Ikel	
ERA għas-Sahha	IA-Data-Robotika	Tranzizzjoni lejn Energija Nadifa	Sahha u Welfare tal-Animali	Sahha	
Mard rari	Fotonika	Xprunar tal-Tranzizzjonijiet Urbani	Accelerazzjoni tal-Tranzizzjonijiet tas-Sistemi tal-Biedja	Materja PRima	
Sahha Wahda kontra r-Reżistenza għall-Antimikrobiċi	Magħmul fl-Ewropa	Batteriji	Agrikoltura tad-Data	Manifattura	
Mediċina Personalizzata	Azzar nadif – azzar magħmul b'livell baxx ta' emissjonijiet ta' karbonju	Trasport fuq l-ilma b'emissjonijiet zero	Sistema tal-Ikel Sikura u Sostenibbli	Mobilità Urbana	
Thejija għall-Pandemiji Kofinanzjat jew koprogrammat	Processes4Planet	Trasport bit-triq mingħajr emissjonijiet		Industriji Kulturali u Kreattivi	
	Sistemi spazjali globali kompetittivi	Built4People			
		Mobilità Konnessa u Awtomatizzata (CCAM)			
					PILASTRI TRAŽVERSALI II U III
					Cloud Ewropew tax-Xjenza Miftuħa

- Shubijiet Istituzzjonalizzati (abbażi tal-Art 185 jew 187)
- Shubijiet istituzzjonalizzati / KICs tal-EIT
- Kofinanzjati
- Koprogrammati (NBI Tgħaqdid tal-fondi mhux possibbli)
- Shubijiet Ewropej bil-parteeċipazzjoni tal-Istati Membri



Tajjeb li tkun taf

Is-Shubijiet Ewropej Kofinanzjati huma bbażati fuq memorandum ta' qbil iffirmit bejn il-Kummissjoni u s-shab minbarra l-UE. Dawn is-shubijiet ma humiex eligibbli sabiex jużaw l-FEŻR bhala kontribuzzjoni nazzjonali minhabba li ma hemm l-ebda opzjoni li jikkombinaw il-finanzjament (huwa possibbli biss finanzjament parallel jew sekwenzjali). Għal dawn it-tipi ta' shubijiet, huwa possibbli li l-FEŻR jintuża bhala kontribuzzjoni nazzjonali għall-attivitajiet addizzjonali tas-shubijiet jekk dawn jiġu identifikati fil-pjan ta' attivitajiet addizzjonali. Il-Cloud Ewropew tax-Xjenza Miftuħa bħalissa huwa l-unika Shubija Ewropea Koprogrammata bil-parteeċipazzjoni tal-Istati Membri.

Leġislazzjoni rilevanti	RDK	L-Artikoli 63(9), 71(5) u 73(4) u l-premessa (61)
	Orizzont Ewropa	L-Artikolu 15(3)
Leġislazzjoni relatata	GBER	L-Artikoli 25c u 25d (għajnuna mill-Istat)

Kunsiderazzjonijiet ta' politika/benefiċċji potenzjali

Is-Shubijiet Ewropej huma stabbiliti sabiex iwettqu l-prijoritajiet tal-UE. Billi jingħaqdu flimkien kemm mas-settur pubbliku kif ukoll ma' dak privat, jagħmluha possibbli li jiġu indirizzati l-isfidi globali li jehtiegu massa kritika u viżjoni fit-tul li s-shab jaqblu dwarhom u jimpenjaw ruhhom għalihom. Is-shubijiet mhux biss iniedu sejhiet kongunti, iżda jwettqu wkoll varjetà ta' attivitajiet addizzjonali sabiex jappoġġaw l-adozzjoni soċjetali, tas-suq u regolatorja tar-riżultati tar-R&I.

Is-Shubijiet Ewropej huma mutur ewlieni għas-sinergiji minhabba li jagħmluha possibbli li jiġi kondiviż u kkoordinat l-użu tar-riżorsi disponibbli minn strumenti, minn programmi u minn fondi tal-UE u nazzjonali differenti. Jgħinu wkoll sabiex tissahhaħ iż-ZER billi jstimolaw il-kooperazzjoni transfruntiera, jallinjaw il-pjanijiet tar-R&I, itejbu l-hiliet u jżidu l-kapaċità ta' assorbiment tan-negozji Ewropej. L-għan partikolari ta' Shubija Ewropea bil-partecipazzjoni tal-Istati Membri huwa li tinkiseb integrazzjoni xjentifika, maniġerjali u finanzjarja tal-programmi nazzjonali ta' riċerka fil-qasam partikolari tagħha. Il-partecipazzjoni tal-Istati Membri tat-“Twessigh tal-Partecipazzjoni” fis-shubijiet tar-R&I tal-UE kienet limitata fil-passat minhabba nuqqas ta' esperjenza jew ta' finanzjament disponibbli għall-kollaborazzjoni tranżnazzjonali. Is-Shubijiet Ewropej huma mahsubin sabiex jindirizzaw il-prijoritajiet tal-UE, u għalhekk huwa importanti li tissahhaħ il-partecipazzjoni ta' pajjiżi sottorappreżentati, li jittejbu l-komplementarjetajiet madwar l-UE u li jinqasmu l-benefiċċji li jirriżultaw. Dan huwa partikolarment rilevanti minhabba li xi prijoritajiet tal-HE huma indirizzati biss minn Shubijiet Ewropej. Dan ifisser li l-Istati Membri jridu jippartecipaw sabiex l-entitajiet tagħhom ikunu jistgħu jiehdu sehem fis-sejhiet u f'attivitajiet oħrajn immedijin mis-shubijiet.

Il-possibbiltà li l-kontribuzzjonijiet mill-programmi tal-FEŻR jiġu rrikonoxxuti bhala kontribuzzjonijiet nazzjonali fis-shubijiet tal-HE tippovdi incentiv kbir għall-kollaborazzjoni tranżnazzjonali. Iżżid ukoll l-impatt tal-investimenti fir-R&I minn fondi differenti tal-UE billi l-investment jiġi allinjat mal-prijoritajiet komuni tal-UE.

Ir-regoli l-godda jagħmluha aktar faċli li l-FEŻR u l-fondi tal-HE jiġu rraggruppati fi Shubijiet kofinanzjati ta' Orizzont, u b'hekk jinholqu opportunitajiet għar-regjuni sabiex jingħaqdu ma' pajjiżi u ma' regjuni oħrajn tal-UE sabiex jindirizzaw il-prijoritajiet ta' speċjalizzazzjoni intelliġenti relatati. Il-gwadann ewlieni huwa l-opportunità li tiżied il-partecipazzjoni ta' regjuni u ta' Stati Membri anqas żviluppati f'kollaborazzjoni tranżnazzjonali fi hdan il-qafas ta' shubijiet.

Għalhekk, il-kofinanzjament ipprovdut mill-UE permezz ta' shubijiet jista' johloq valur miżjud partikolari meta l-prijoritajiet identifikati taht l-HE u permezz tal-S3 jikkorrispondu jew jikkomplementaw lil xulxin.



Passi ewlenin fil-proċess – Shubijiet Ewropej Kofinanzjati

Preparazzjoni / programmazzjoni	<ul style="list-style-type: none"> — L-awtoritajiet nazzjonali/il-partijiet ikkonċernati għandhom jidhlu fi djalogu mal-MA tagħhom ferm qabel in-negozjar formali tal-programm mal-Kummissjoni. — L-MA u l-partijiet ikkonċernati nazzjonali/reġjonali għandhom jidentifikaw il-prijoritajiet tar-R&I fil-programmi f'konformità mal-prijoritajiet tal-S3, jipplanaw miżuri xierqa ta' finanzjament tal-politika ta' koeżjoni u jifthu djalogu mal-koordinaturi/mal-punti ta' kuntatt tas-Shubijiet Ewropej Kofinanzjati sabiex jifhmu t-tipi ta' attivitajiet u r-riżorsi li jehtiegu li jiġu pplanati. — Għas-Shubijiet Ewropej Kofinanzjati, jintlaħaq qbil dwar kollox fil-kuntest ta' ftehim ta' għotja – inkluzja r-rata ta' rimborż tal-UE tal-kostijiet eliġibbli u l-baġit ġenerali għad-durata kollha tas-shubija. Il-pjan ta' hidma annwali, li jrid jiġi approvat mill-Kummissjoni, jiddeskrivi l-attivitajiet tas-shubija. Il-konsorzju nnifsu jiddeċiedi kif għandu jalloka l-finanzjament tal-UE filwaqt li jirrispetta r-regoli stabbiliti fid-dokument li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet tal-appoġġ.
--	---

	<ul style="list-style-type: none"> — Il-kontribuzzjoni totali tal-UE tiġi kkalkolata bħala perċentwal tal-kostijiet eliġibbli totali. Ir-rata ta' finanzjament taht l-HE għal Shubijiet Ewropej Kofinanzjati normalment tkun ta' 30 % (50 % f'każijiet eċċezzjonali). Konsorzju għandu diskrezzjoni shiha meta jiddeċiedi kif jalloka l-kontribuzzjoni tal-UE għas-shubija pplanata bejn il-benefiċjarji li jkunu parti għall-ftehim ta' għotja tal-HE – u dan jista' jirriżulta f'rati ta' finanzjament oghla jew aktar baxxi għal attivitajiet u/jew għal benefiċjarji speċifiċi. Jekk programm tal-FEŻR jipprovi, f'konformità mal-oġġettivi tiegħu, appoġġ mill-FEŻR għal programm kofinanzjat mill-HE, il-korpi li jimplimentaw l-attivitajiet li jirriżultaw mill-programm kofinanzjat mill-HE (eż. korpi ta' finanzjament nazzjonali) għandhom jiġu ddeżinjati bħala korpi intermedji taht il-programmi rilevanti. F'konformità mal-Artikolu 71(3) tar-RDK, l-arrangamenti bejn l-MA u l-korp(i) intermedju/i għandhom jiġu rreġistrati bil-miktub. — Il-kontribuzzjoni minn programm tal-FEŻR tkun għal proġett speċifiku ffinanzjat fil-livell nazzjonali jew reġjonali, u r-riċevitur ta' din il-kontribuzzjoni jkun il-benefiċjarju ta' dan il-proġett (it-terminu "operazzjoni" jintuża fil-kuntest tal-politika ta' koeżjoni). — Il-pjanijiet għall-kontribuzzjoni għall-proġetti magħżulin fi hdan is-Shubijiet Ewropej ma' xi kontribuzzjoni nazzjonali għandhom jiġu stabbiliti bi spjegazzjoni fil-programm tal-FEŻR. — Il-kontribuzzjoni ta' programm tal-FEŻR għal Shubija Ewropea trid taqa' fi hdan l-ambitu tal-kundizzjoni abilitanti applikabbli (jiġifieri l-S3) u trid tkun konsistenti mal-oġġettivi u mal-ambitu korrispondenti speċifiċi għall-programm. Il-kontribuzzjoni għal Shubija Ewropea tista' tiġi identifikata wkoll kmieni, fl-S3 rilevanti, bħala miżura sabiex tissahħaħ il-kooperazzjoni f'oqsma ta' prijorità ma' shab minn barra Stat Membru partikolari.
Allokazzjoni tal-appoġġ	<ul style="list-style-type: none"> — Għall-operazzjonijiet magħżulin skont programm ta' attivitajiet kofinanzjati mill-HE, l-MA tista' tiddeċiedi li tagħti appoġġ direttament mill-programm tal-FEŻR, diment li tikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 73(4) tar-RDK (relatati mal-konformità mal-oġġettivi tal-programm, mal-ambitu tal-fond u mal-kundizzjonijiet abilitanti applikabbli). L-MAs jistgħu japplikaw ukoll il-kategoriji, l-ammonti massimi u l-metodi ta' kalkolu tal-kostijiet eliġibbli stabbiliti permezz tal-HE (dawn għandhom jiġu stabbiliti fid-dokument li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet għall-appoġġ). — Il-ġestjoni finanzjarja ta' Shubija Ewropea Kofinanzjata hija l-istess bħal kwalunkwe proġett ieħor tal-HE (jiġifieri l-benefiċjarji mill-ftehim ta' għotja jwettqu attivitajiet u jirrapportaw l-kostijiet tagħhom lill-Kummissjoni). — Il-kostijiet irrapportati jridu jikkonformaw mar-regoli ta' eliġibbiltà tal-kostijiet tal-HE u mar-regoli speċifiċi għall-azzjonijiet kofinanzjati tal-programm kif definiti fil-Mudell tal-Ftehim ta' Għotja (eż. jehtieg li jiġu segwiti r-regoli għall-għażla ta' proġetti tranżnazzjonali). Kemm kontribuzzjonijiet <i>in natura</i> kif ukoll dawk finanzjarji huma possibbli, diment li jkunu eliġibbli skont il-fondi tal-politika ta' koeżjoni u Orizzont Ewropa. — Għall-HE, il-kostijiet eliġibbli jiġu rrimborzati f'konformità mar-rata ta' finanzjament applikabbli (din normalment tkun ta' 30 % tal-ammont globali ġġenerat mill-konsorzju, li jista' jinkludi "kontribuzzjonijiet finanzjarji taht programmi kofinanzjati mill-FEŻR" f'konformità mal-Artikolu 15(3) tar-Regolament dwar l-HE). — Il-kontribuzzjoni mill-HE tiġi ttrasferita permezz tal-koordinatur lill-korp ta' finanzjament nazzjonali u tintuża bħala finanzjament addizzjonali għall-programm ta' attivitajiet.

	<p>— Il-konsorzju li jimplementa l-azzjonijiet kofinanzjati tal-programm jiġġestixxi l-kontribuzzjoni tal-UE b'mod awtonomu u jiddeċiedi (pereżempju, fil-ftehim ta' konsorzju tiegħu) kif jalloka u jqassam il-fondi għall-attivitajiet u għall-benefiċjarji. Il-benefiċjarji tal-azzjoni kofinanzjata tal-programm (il-korpi ta' finanzjament nazzjonali) jirrapportaw il-kostijiet eliġibbli tagħhom lill-MA. Kopja tad-dikjarazzjoni tiġi kondiviza mal-awtorità tal-ġhoti tal-HE.</p> <p>— L-istess proċess bħal dak għall-finanzjament kumulattiv japplika meta jagħti kontribuzzjoni programm tal-FEŻR (ara aktar 'il fuq).</p>
--	--

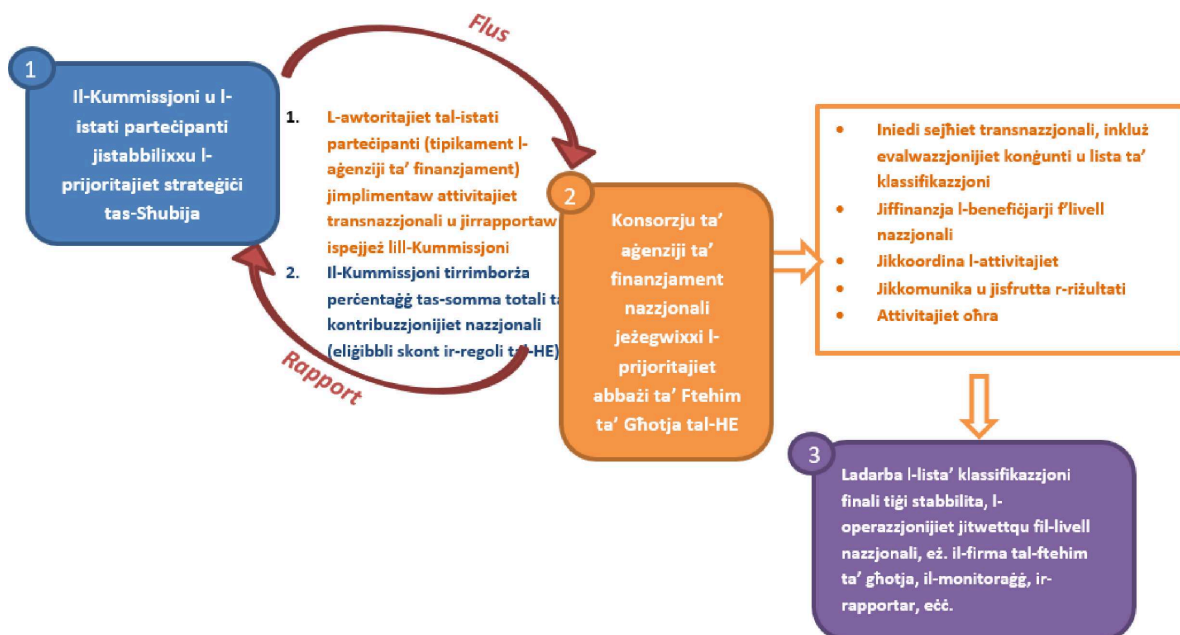


Eżempju prattiku

- Stat Membru jew reġjun jippartecipa f'konsorzju ta' korpi ta' finanzjament nazzjonali fi Shubija Ewropea Kofinanzjata.
- L-Istat Membru jew ir-reġjun għandu l-ħsieb li juża programm tal-FEŻR sabiex ikopri parti mill-kontribuzzjoni nazzjonali għas-Shubija Ewropea Kofinanzjata.
- Il-korp nazzjonali ta' finanzjament (jiġifieri l-korp intermedju tal-programm tal-FEŻR) jirrapporta lill-HE li qiegħed jipprovdi EUR 100 miljun f'appoġġ finanzjarju/f'finanzjament lill-benefiċjarji tiegħu. Il-korp nazzjonali ta' finanzjament jircievi rimborż ta' 30 % mill-HE (EUR 30 miljun).
- Is-EUR 70 miljun li jifdal jistgħu jiġu kofinanzjati mill-programm tal-FEŻR (eż. b'rata ta' kofinanzjament ta' 50 %; ir-rata ta' kofinanzjament tal-prijorità tal-programm trid tiġi rrispettata – l-Artikolu 112 tar-RDK).
- Għalhekk, il-kost totali ta' EUR 100 miljun ikun kopert kif ġej: EUR 30 miljun mill-HE, EUR 35 miljun mill-FEŻR u EUR 35 miljun mill-baġit nazzjonali.
- In-nefqa u l-kostijiet għandhom jiġu ddikjarati u rrapportati f'konformità mar-regoli għall-finanzjament kumulattiv stabbiliti hawn fuq.

Illustrazzjoni 2.

Kif tahdem Shubija Ewropea Kofinanzjata?





Eżempji prattiċi ta' sejha kongunta tranżnazzjonali - benefiċjarju magħżul fil-livell nazzjonali minn aġenzija nazzjonali ta' finanzjament.

L-eżempji li ġejjin huma ipotetiċi. Id-deċiżjoni finali hija tal-Istat Membru rilevanti.

Kull Stat Membru involut fi Shubija Ewropea Kofinanzjata tipikament jiffinanzja lill-partecipanti tiegħu fil-livell nazzjonali permezz tal-proċeduri nazzjonali tiegħu stess u billi jsegwi r-regoli nazzjonali tiegħu stess.

Minn perspettiva tal-Mudell tal-Ftehim ta' Għotja ta' shubija kofinanzjata ta' Orizzont Ewropa, jitqies bħala riċevitur ta' "appoġġ finanzjarju lil parti terza".

Minn perspettiva nazzjonali, dan il-benefiċjarju nazzjonali jista' jkun wiehed jew iehor minn dawn li ġejjin:

1. Iffinanzjat bis-shiħ minn programm kofinanzjat mill-FEŻR.

- Il-benefiċjarju nazzjonali jiffirma ftehim ta' għotja nazzjonali **wiehed biss** mal-aġenzija nazzjonali ta' finanzjament. Dan jistabbilixxi t-termini u l-kundizzjonijiet li skont dawn l-aġenzija nazzjonali ta' finanzjament thallas il-flus tal-FEŻR.
- L-aġenzija nazzjonali ta' finanzjament titqies bħala korp intermedju (minn perspettiva tar-RDK) u tirrapporta l-kostijiet tagħha (jiġifieri l-finanzjament mill-FEŻR li pprovdiet lill-benefiċjarju nazzjonali) kemm lill-awtorità tal-ghoti tal-HE^[1] kif ukoll lill-MA tagħha. Imbagħad, dawn it-tnejn jirrapportaw lura lill-Kummissjoni.

2. Ikkofinanzjat mill-FEŻR u minn sors(i) nazzjonali iehor/ohrajn ġestit(i) mill-istess aġenzija nazzjonali ta' finanzjament.

- Il-benefiċjarju nazzjonali jiffirma ftehim ta' għotja nazzjonali **wiehed** li jistabbilixxi t-termini u l-kundizzjonijiet li skont dawn l-aġenzija nazzjonali ta' finanzjament thallas il-flus tal-FEŻR. Imbagħad, il-benefiċjarju nazzjonali jiffirma ftehim ta' għotja nazzjonali **iehor** li jistabbilixxi t-termini u l-kundizzjonijiet li skont dawn l-aġenzija nazzjonali ta' finanzjament thallas l-ammont l-iehor ta' flus miksubin fil-livell nazzjonali.
- L-aġenzija nazzjonali ta' finanzjament titqies bħala korp intermedju (minn perspettiva tar-RDK) u tirrapporta dawn it-tnejn:
- il-kost tal-ghoti tal-finanzjament tal-FEŻR lill-benefiċjarju nazzjonali (tirrapporta dan lill-MA kompetenti);
- il-kost aggregat^[2] tal-ghoti kemm tal-finanzjament tal-FEŻR kif ukoll tal-finanzjament nazzjonali l-iehor li l-aġenzija nazzjonali ta' finanzjament iprovdiet lill-benefiċjarju nazzjonali (tirrapporta dan lill-awtorità tal-ghoti tal-HE^[3]).

Għaż-żewġ każijiet ta' hawn fuq, l-aġenzija nazzjonali ta' finanzjament trid issegwi l-proċedura għall-finanzjament kumulattiv (ara t-Taqsima 3 hawn fuq dwar il-finanzjament kumulattiv), u ttella' fuq eGrants kopja ta' dikjarazzjoni mill-benefiċjarju lill-MA (flimkien ma' kopja tal-informazzjoni tal-MA lill-benefiċjarju li tikkonferma li n-nefqa għet inkluża f'applikazzjoni ta' pagament lill-Kummissjoni) bħala dokument ta' sostenn għall-applikazzjoni ta' pagament introdotta.

^[1] Taht il-kategorija tal-kost "appoġġ finanzjarju lil parti terza" fil-Mudell tal-Ftehim ta' Għotja tas-Shubija Ewropea Kofinanzjata mill-HE

^[2] Taht il-kategorija tal-kost "appoġġ finanzjarju lil parti terza" fil-Mudell tal-Ftehim ta' Għotja tas-Shubija Ewropea Kofinanzjata mill-HE

^[3] Taht il-kategorija tal-kost "appoġġ finanzjarju lil parti terza" fil-Mudell tal-Ftehim ta' Għotja tas-Shubija Ewropea Kofinanzjata mill-HE



Importanti li tkun taf

Kif isiru l-kontribuzzjonijiet u l-impenji mill-HE?

L-impenji u l-kontribuzzjonijiet għas-Shubijiet Ewropej Kofinanzjati jsiru f'fames stadji:

1. impenn preliminari indikattiv
2. impenn ġenerali meta jiġi ffirmat il-ftehim ta' għotja
3. impenn annwali meta jiġi ddefinit il-programm ta' hidma annwali (eż. id-definizzjoni tal-kontribuzzjoni baġitarja għas-sejha)
4. impenn finali meta jintlaħaq qbil dwar il-lista ta' klassifikazzjoni/ghazla u meta jiġu ffirmati l-ftehimiet ta' għotja
5. kontribuzzjoni (jiġifieri hlas tal-finanzjament).

Jekk is-shubija ssir il-korp intermedju fil-programm tal-FEŻR f'konformità mal-Artikolu 71(5) tar-RDK, l-arranġament bil-miktub (is-shubija) bejn l-MA u dan il-korp intermedju jrid jiddikjara b'mod ċar ir-responsabbiltajiet ta' kull parti fir-rigward tal-eżekuzzjoni tal-kompiti li l-MA tkun iddelegat lil dan il-korp intermedjarju.



Passi ewlenin fil-process – Shubijiet Ewropej Istituzzjonalizzati (l-Artikoli 185 u 187 tat-TFUE)

Preparazzjoni / programmazzjoni	<ul style="list-style-type: none"> — Il-kontribuzzjonijiet u l-attivitatiet huma definiti f'deċizzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (l-Artikolu 185 tat-TFUE) jew f'regolament tal-Kunsill (l-Artikolu 187 tat-TFUE). Il-kontribuzzjoni tal-UE trid tkun tal-anqas daqs il-kontribuzzjoni tas-sieheb mhux tal-UE. — Meta programm tal-FEŻR jipprovdi, f'konformità mal-oġġettivi tiegħu, appoġġ għal shubija li tkun kofinanzjata mill-HE wkoll, l-MA tal-programm rilevanti tiddeżinja l-impriza kongunta (l-Artikolu 187 tat-TFUE) jew l-istruttura ta' implimentazzjoni decentralizzata (l-Artikolu 185 tat-TFUE) ⁽¹⁶⁾ bhala korp intermedju f'konformità mal-Artikolu 71(5) tar-RDK. L-Artikolu 71(3) tar-RDK jirrikjedi li l-arranġamenti bejn l-MA u l-korp(i) intermedju/i jiġu rreġistrati bil-miktub. — Il-kontribuzzjoni minn programm tal-FEŻR issir għal proġett speċifiku. Ir-riċevitur ta' tali kontribuzzjoni tal-FEŻR ikun il-benefiċjarju tal-proġett (il-proġett ikun magħruf bhala operazzjoni fil-kuntest tal-politika ta' koeżjoni). — Għandha tiġi stabbilita kontribuzzjoni għal Shubija Ewropea Istituzzjonalizzata b'ġustifikazzjoni fit-taqsima dwar is-sinergiji u l-komplementarjetajiet tal-programm. — Kontribuzzjoni għal Shubija Ewropea Istituzzjonalizzata trid tissodisfa l-kriterji tal-kundizzjoni abilitanti applikabbli (jiġifieri l-S3) u tkun konsistenti mal-oġġettiv u mal-ambitu korrispondenti tal-programm, f'konformità mal-Artikolu 73(4) tar-RDK. Il-kontribuzzjoni għal Shubija Ewropea Istituzzjonalizzata tista' tiġi identifikata wkoll kmieni, fl-S3 rilevanti, bhala miżura sabiex tissaħħaħ il-kooperazzjoni f'oqsma ta' pri-jorità ma' shab minn barra Stat Membru partikolari. Arranġament bil-miktub bejn MA u korp intermedju (is-shubija) għandu jstabbilixxi b'mod ċar ir-responsabbiltajiet għat-tweqqif ta' dawn il-kompiti.
--	---

⁽¹⁶⁾ Fl-HE, hemm biss inizjattiva waħda tal-Artikolu 185 tat-TFUE: is-Shubija Ewropea dwar il-Metroloġija mmexxija mill-EURAMET.

<p>Allokazzjoni tal-appoġġ</p>	<ul style="list-style-type: none"> — L-MA tista' tiddeċiedi li taghti appoġġ direttament mill-programm tal-FEŻR, diment li dan jikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 73(4) tar-RDK. L-MAs jistgħu japplikaw ukoll il-kategoriji, l-ammonti massimi u l-metodi ta' kalkolu tal-kostijiet eligibbli stabbiliti permezz tal-HE (li għandhom jiġu stabbiliti fid-dokument li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet għall-appoġġ). — Il-finanzjament li l-istati parteċipanti jipprovdu lill-entitajiet nazzjonali tagħhom fi proġetti ta' impriża kongunta jingħadd bħala kontribuzzjoni finanzjarja għall-impriża kongunta. F'konformità mar-regoli rilevanti dwar il-ġestjoni tal-kontribuzzjonijiet mill-istati parteċipanti ⁽¹⁷⁾, l-istati parteċipanti jridu jirrapportaw lill-bord ta' tmexxija sal-31 ta' Jannar ta' kull sena dwar il-kontribuzzjonijiet finanzjarji indikattivi li għandhom isiru f'dik is-sena finanzjarja. Meta jagħmlu dan, l-istati parteċipanti għandhom jispeċifikaw liema proporzjon minn dawn il-kontribuzzjonijiet ikun ġej mill-fondi tal-politika ta' koeżjoni. — Fil-każ ta' ġestjoni ċentrali tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji (meta l-benefiċjarju jif-firma ftehim ta' għotja wiehed mal-impriża kongunta li timplimenta l-kontribuzzjonijiet tal-UE u dawk nazzjonali), ir-rizorsi tal-programm tal-FEŻR jithallsu lill-istruttura ta' implimentazzjoni wara li jkun ntagħażlu l-proposti u jkun ġew identifikati l-kontribuzzjonijiet nazzjonali/reġjonali. Ir-regoli tal-HE japplikaw esklussivament f'dan il-każ – fl-istadji kemm tal-evalwazzjoni tas-sejha u tal-għażla, kif ukoll tal-pagament. — Fil-każ tal-koordinazzjoni tal-pagamenti, l-awtorità nazzjonali ma tittrasferixxi fondi lill-istruttura ta' implimentazzjoni, iżda tirrimborza lill-benefiċjarji direttament fuq il-baži ta' ftehim ta' għotja nazzjonali. Ir-regoli nazzjonali jew tal-FEŻR dwar il-finanzjament japplikaw għall-kontribuzzjoni nazzjonali kollha. Madankollu, is-sejha, l-evalwazzjoni u l-għażla huma soġġetti esklussivament għar-regoli tal-HE. <p>Irrispettivament mit-tip ta' implimentazzjoni tal-kontribuzzjoni, fl-istess sejha jista' jkun hemm azzjonijiet iffinanzjati mill-fondi tal-FEŻR flimkien mal-fondi tal-HE jew tal-Programm Ewropa Diġitali.</p>
---------------------------------------	---



Passi ewlenin fil-proċess – applikabli għas-Shubijiet Ewropej kemm Kofinanzjati kif ukoll għal dawk Istituzzjonalizzati (l-Artikolu 185 jew 187 tat-TFUE)

<p>Preparazzjoni / programmazzjoni</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Shubijiet Ewropej ġodda huma identifikati bħala parti mill-ippjanar strateġiku tal-HE u l-proċess ta' koordinazzjoni strateġika relatat. L-Istati Membri huma involuti bis-shih f'konformità mal-Artikolu 6(5) tal-Programm Speċifiku ta' Orizzont Ewropa.
<p>Implimentazzjoni, monitoraġġ u kontroll</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Is-shubijiet jeħtieġ li jstabbilixxu sistema ta' monitoraġġ f'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 45, fl-Anness III u fl-Anness V tar-Regolament dwar l-HE. Dan għandu jikkontribwixxi għall-istess baži tad-<i>data</i> bħall-komponenti l-oħrajn kollha tal-HE. Għalhekk, id-<i>data</i> aggregata relatata mal-proposti u mal-proġetti ffinanzjati taht is-Shubijiet Ewropej issir disponibbli permezz ta' eCORDA u d-Dashboard ta' Orizzont. Minbarra l-perkorsi tal-impatt ewlenin tal-HE, ġie żviluppat sett ta' indikaturi komuni għas-Shubijiet Ewropej sabiex tiġi mmonitorjata l-prestazzjoni tagħhom skont il-kriterji stabbiliti fil-baži legali, bħall-addizzjonalità, l-aċċess miftuħ u s-sinerġiji. Il-monitoraġġ għandu jippermetti valutazzjoni maż-żmien tal-kisbiet u tal-progress fl-impatti, u l-identifikazzjoni tal-htigijiet potenzjali għal miżuri korrettivi. Ir-risultati ta' dan il-monitoraġġ jikkontribwixxu għall-monitoraġġ biennali tas-Shubijiet Ewropej kollha u taċ-ċikli ta' evalwazzjoni tal-HE. — F'konformità mal-Artikolu 72(1) tar-RDK, l-MA tiġbor <i>data</i> dwar l-operazzjonijiet, inklużi l-proġetti ta' appoġġ magħżulin mis-shubijiet.

⁽¹⁷⁾ L-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kunsill 2021/2085 li jstabbilixxi l-Imprizi Kongunti fil-qafas ta' Orizzont Ewropa.



Importanti li tkun taf

Kemm mill-kontribuzzjonijiet nazzjonali jista' jkopri l-programm tal-FEŻR?

Il-kontribuzzjoni minn programm tal-FEŻR tista' tkopri l-kontribuzzjonijiet nazzjonali f'konformità mar-regoli dwar il-kofinanzjament u mal-ammont massimu ta' appoġġ mill-fondi għal kull prijorità stabbilita fl-Artikolu 112 tar-RDK u fl-Artikolu 190 tar-RF, diment li jiġu ssodisfati r-rekwiżiti tal-Artikolu 63(9) tar-RDK.

L-Artikolu 25c tal-GBER jipprovdi kundizzjonijiet ta' kompatibilità tal-ghajnuna mill-Istat sabiex jiġu applikati l-kostijiet eliġibbli u r-rati ta' finanzjament tal-HE għal proġetti ta' riċerka u ta' żvilupp appoġġati permezz ta' Shubija Ewropea.

Programm tal-FEŻR jista' jkopri l-kontribuzzjonijiet nazzjonali kollha għall-proġett – minhabba li ahna nipprogrammaw il-kofinanzjament nazzjonali skont il-prijorità aktar milli l-proġetti?

Iva. Il-kontribuzzjoni tiġi mill-programm rilevanti, li huwa stess huwa soġġett għar-regoli ta' kofinanzjament. Madankollu, peress li l-kofinanzjament huwa stabbilit fil-livell ta' prijorità u mhux fil-livell operazzjonali, il-baġit tal-UE jista' jkopri l-kontribuzzjonijiet nazzjonali kollha għal operazzjoni speċifika.

Huwa possibbli li jintużaw programmi tal-FEŻR mhux għall-finanzjament ta' proġetti iżda pjuttost għal kontribuzzjoni "in natura"?

Il-programmi tal-FEŻR jistgħu jintużaw sabiex ikopru l-kontribuzzjonijiet nazzjonali tal-Istati Membri li jippartecipaw fi Shubijiet Ewropej. Ma jimpurtax jekk tali kontribuzzjonijiet ikunux finanzjarji jew *in natura*. Ma hemm l-ebda kontribuzzjoni *in natura* mill-Istati Membri partecipanti għal Shubijiet Ewropej Istituzzjonalizzati.

Kif tista' l-MA għal programm tal-FEŻR tiżgura li operazzjoni kofinanzjata tikkontribwixxi għall-indikaturi stabbiliti fil-programm?

Il-proġetti magħżulin mis-Shubijiet Ewropej jistgħu jiġu appoġġati jekk jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (a), (b) u (g) tal-paragrafu 2 tal-Artikolu 73 tar-RDK. Għalhekk, iridu jikkontribwixxu għall-kisba tal-indikaturi tal-programm.

Huwa possibbli li l-fondi jintużaw għal skopijiet oħrajn jekk ma jintefqux fuq il-finanzjament ta' proġetti ta' shubija?

Dawn il-kontribuzzjonijiet imorru għal proġetti identifikati wara li jkunu ġew evalwati u magħżula mill-bord ta' tmexxija tas-Shubija Ewropea. Għalhekk, ma jkunx possibbli li jiġu rritornati.

Xi nghidu dwar ir-regoli tal-UE dwar l-ghajnuna mill-Istat?

Ir-regoli dwar l-ghajnuna mill-Istat japplikaw jekk il-benefiċjarju ta' finanzjament pubbliku mogħti minn riżorsi tal-Istat Membru, inkluż l-FEŻR, ikun impriża (u jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kumulattivi l-oħrajn kollha għall-preżenza ta' ghajnuna mill-Istat, spjegati fl-Artikolu 107(1) tat-TFUE). Skont il-kundizzjonijiet speċifikati fl-Artikoli 25c tal-GBER, il-proġetti kofinanzjati ta' riċerka u ta' żvilupp jistgħu jibbenefikaw mill-kostijiet eliġibbli u mir-rati ta' finanzjament tal-HE. Dan japplika wkoll għal sejhiet immedija minn Shubijiet ibbażati fuq l-Artikolu 185 jew fuq l-Artikolu 187 tat-TFUE jew f'sejhiet immedija taht azzjonijiet ta' kofinanzjament tal-programmi. Il-proġetti jridu jkunu proġetti tranżnazzjonali (implimentati minn tal-anqas tliet Stati Membri, jew inkella żewġ Stati Membri u tal-anqas pajjiż assoċjat wiehed), u jridu jirriżultaw minn sejhiet għal propositi organizzati centralment li għalihom japplikaw ir-regoli ta' finanzjament tal-HE (l-Artikolu 25c(3) tal-GBER dwar il-kategoriji, l-ammonti massimi u l-metodi tal-kalkolu tal-kostijiet eliġibbli). Jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet applikabbli kollha stabbiliti fil-GBER, l-awtorità li tagħti l-ghajnuna ma għandhiex għalfejn twettaq valutazzjoni separata tal-ghajnuna mill-Istat u lanqas ma jkollha tinnotifika l-ghajnuna lill-Kummissjoni. Meta l-finanzjament ikun soġġett għal regoli dwar l-ghajnuna mill-Istat u ma jkunx allinjat mal-kundizzjonijiet kollha stabbiliti fl-Artikolu 25c tal-GBER, ma japplikax it-trattament simplifikat ta' dawn il-proġetti skont ir-regoli dwar l-ghajnuna mill-Istat.

X'inhu d-dritt ta' veto fi Shubijiet Ewropej Istituzzjonalizzati?

F'konformità mal-Artikolu 10(1)(c) tar-Regolament dwar l-HE, il-kontribuzzjonijiet minn Stat Membru partecipanti wiehed iridu jintużaw sabiex jiffinanzjaw il-partecipazzjoni ta' entitajiet stabbiliti f'dak l-Istat Membru partecipanti. Għalhekk, l-Istati Membri partecipanti jibqgħu fil-kontroll tal-kontribuzzjonijiet nazzjonali tagħhom minhabba li jistgħu jużaw il-veto fuq l-allokkazzjoni tal-fondi nazzjonali lil benefiċjarju speċifiku (għal raġunijiet eċċezzjonali u għal raġunijiet debitament ġustifikati) mingħajr ebda impatt fuq l-eliġibilità tal-proposta għall-finanzjament tal-UE.

Il-programmi tal-FEŻR jistgħu jappoġġaw it-tariffi tas-shubija/tal-partecipazzjoni għal korpi jew għal networks oħrajn tal-UE (eż. shubijiet tal-EIT)?

Operazzjoni kofinanzjata mill-FEŻR trid taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-FEŻR. L-Artikolu 5(1)(f) tar-Regolament dwar l-FEŻR jippermetti lill-FEŻR jappoġġa n-networking, il-kooperazzjoni u l-iskambju ta' esperjenza u ta' attivitajiet li jinvolvu raggruppamenti tal-innovazzjoni (inklużi dawk li jlaqqgħu flimkien in-negozji, l-organizzazzjonijiet ta' riċerka u l-awtoritajiet pubbliċi). Tali kooperazzjoni tista' tiġi promossa permezz ta' organizzazzjoni internazzjonali.

Skont l-Artikolu 63(4) tar-RDK, operazzjoni kollha jew parti minnha tista' tiġi implimentata barra minn Stat Membru, inkluż barra mill-UE, diment li l-operazzjoni tikkontribwixxi għall-oġġettivi tal-programm.

Għalhekk, it-tariffi tas-shubija tal-organizzazzjonijiet internazzjonali ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet imsemmija hawn fuq u ma humiex eliġibbli għall-appoġġ mill-FEŻR minhabba li l-oġġettivi segwiti mill-organizzazzjonijiet internazzjonali jkunu generalment wesghin wisq sabiex jikkorrispondu għal operazzjoni speċifika li ssegwi l-oġġettivi tal-programm ta' finanzjament.

B'kuntrast ma' dan, normalment it-tariffi ta' partecipazzjoni jikkorrispondu għal attivitajiet aktar speċifiċi u konkreti u għalhekk jistgħu jkunu eliġibbli għall-appoġġ mill-FEŻR – jekk jikkorrispondu għal azzjoni konkreta mwettqa minn organizzazzjoni internazzjonali li taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-FEŻR u tikkontribwixxi għall-oġġettiv(i) tal-programm ta' finanzjament.

5. Finanzjament kombinat (Holqien ta' timijiet)

Huwa importanti li jiġu ottimizzati u mmassimizzati l-benefiċċji li r-R&I jistgħu jipprovdu lis-soċjetà, lill-ambjent u lill-ekonomija usa', flimkien mal-kontribut tagħhom għall-kisba tal-għanijiet tal-UE. Għalhekk, il-finanzjament tal-UE jrid ikun koerenti u jisfrutta s-sinerġiji potenzjali. Dan huwa partikolarment il-każ għal azzjoni għall-Holqien ta' timijiet li tappoġġa l-holqien jew il-modernizzazzjoni ta' ċentru ta' eċċellenza f'pajjiż tat-twessigh tal-partecipazzjoni billi jingħaqad ma' istituzzjoni ewlenija ta' riċerka (sieheb avvanzat) f'pajjiż differenti. Dan jeħtieġ finanzjament komplementari minn sors nazzjonali, regionali, tal-UE jew privat. Għalhekk, azzjoni bħal din tiġi ddeżinjata bħala azzjoni ta' "enerġija" fil-programm ta' hidma tal-HE. L-azzjonijiet ta' kombinament huma mistennijin li jsiru pont influwenti u sinifikattivi b'mod partikolari bejn l-S3 u l-eċċellenza fir-R&I, u b'hekk isahhu z-ŻER.

Legizlazzjoni relatata

L-Artikolu 25d tal-GBER (għajnuna mill-Istat)



Passi ewlenin fil-proċess

Preparazzjoni/ programmazzjoni	Il-programm ta' hidma tal-HE jiddeżinja azzjonijiet għall-Holqien ta' timijiet bħala azzjonijiet ta' "sinerġija". Il-programmi tal-politika ta' koeżjoni jistgħu jipprovdu finanzjament komplementari għal proġett ta' Holqien ta' timijiet għal sett ta' kostijiet eliġibbli li huma separati mill-kostijiet koperti mill-HE, diment li jiġu ssodisfati r-reqwiżiti tal-Artikolu 73(4) tar-RDK.
Allokazzjoni tal-appoġġ	Jinfethu żewġ sejhiet separati (l-FEŻR u HE). Il-proposta tal-HE trid tinkludi deskrizzjoni ċara tal-proġett komplementari appoġġat mill-FEŻR jew minn sorsi oħrajn ta' finanzjament. Jekk rilevanti, id-deskrizzjoni għandha tinkludi l-kategoriji tal-kostijiet, l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-infrastruttura, l-ippjanar preliminari għall-bini u għall-installazzjonijiet, l-analiżi tal-ispejjeż u l-benefiċċji, eċċ. Din id-deskrizzjoni tkun soġġetta wkoll għall-evalwazzjoni mwettqa minn esperti indipendenti skont ir-regoli u l-kriterji tal-għażla tal-HE.

Implimentazzjoni	Il-programm tal-FEŻR jappoġġa proġetti tar-R&Ż li jikkomplementaw l-HE, għalkemm b'sett differenti ta' kostijiet eliġibbli. L-Artikolu 25d emendat tal-GBER jistabbilixxi kundizzjonijiet ta' kompatibilità sabiex tingħata għajjnuna mill-Istat (inkluż mir-riżorsi tal-FEŻR) lil proġetti kofinanzjati tar-R&Ż li jikkomplementaw l-azzjonijiet għall-Holqien ta' timijiet (f'każijiet bħal dawn japplikaw il-kostijiet eliġibbli u r-rati ta' finanzjament tal-HE). Barra minn hekk, l-Artikolu 25d tal-GBER emendat jippermetti li l-għajjnuna għall-investiment pubbliku tkopri sa 70 % tal-investiment fl-infrastruttura li jsir taht azzjoni għall-Holqien ta' timijiet (soġġetta wkoll għal ċerti kundizzjonijiet). Il-proposta tal-proġett tgħaddi minn evalwazzjoni waħda li tkopri kemm il-partijiet tal-proġett (jiġifieri l-parti tal-HE kif ukoll il-parti relatata ma' sors ta' finanzjament komplementari magħżul bħal programm tal-politika ta' koeżjoni). Dan huwa meħtieġ sabiex ikun jista' japplika l-Artikolu 25d tal-GBER emendat, li jippermetti lill-manigers tas-sors ta' finanzjament komplementari japplikaw il-kategoriji, l-ammonti massimi u l-metodi ta' kalkolu tal-kostijiet eliġibbli stabbiliti permezz tal-HE għall-operazzjoni inkwistjoni.
-------------------------	---

6. Sinergiji upstream u downstream

Is-sinergiji upstream/downstream johorġu meta l-appoġġ tal-UE jipprovdi (primarjament permezz tal-programmi tal-HE u tal-FEŻR) qafas koordinat u mingħajr xkiel għall-passi kollha tal-proċess ta' innovazzjoni tar-R&I (mill-bini tal-kapaċitajiet u r-riċerka bażika sal-kummerċjalizzazzjoni u l-adozzjoni ta' soluzzjonijiet innovattivi minn intrapriži privati). Tali sinergiji jipprovdu valur miżjud partikolari meta johorġu foqhma li huma marbutin ma' għanijiet ewlenin tal-politika tal-UE u joffru l-prospett li jsir titjib sostanzjali fl-ekonomija usa'.

L-iżvilupp ta' sinergiji bħal dawn jeħtieġ kooperazzjoni mill-qrib bejn l-atturi rilevanti – b'mod partikolari l-UE u l-awtoritajiet nazzjonali involuti fil-programmazzjoni u fl-implimentazzjoni tal-appoġġ mill-HE u mill-FEŻR.

Pereżempju, il-missjonijiet tal-HE ⁽¹⁸⁾ jipprovdu modi godda sabiex jiġu indirizzati l-isfidi identifikati fil-missjonijiet tagħhom, u soluzzjonijiet trasformattivi li jistgħu jgħinu sabiex tithaffef l-adozzjoni tal-aħjar teknoloġiji disponibbli. Eżempji prattici ta' sinergiji possibbli tal-ħames missjonijiet tal-UE mal-FEŻR huma deskritti fl-Anness ta' din in-nota.

Sabiex tingħata spinta lil din l-adozzjoni, l-istrategġija l-għdida dwar id-Disseminazzjoni u l-Isfruttament ta' Orizzont tippromwovi approċċ integrat billi tohloq u żżomm portafolli tar-riżultati tal-missjoni, u billi tikkombinaw ma' ekosistema integrata ta' servizzi (eż. Horizon Results Platform u Horizon Results Booster) u ta' inizjattivi (eż. avvenimenti u workshops). Dan se jgħib settijiet ċari ta' riżultati tar-R&I għall-attenzjoni tal-investituri u ta' dawh li jfasslu l-politika fil-livelli nazzjonali u reġjonali. L-istrategġija l-għdida ta' Disseminazzjoni u ta' Sfruttament ta' Orizzont tenfasizza wkoll is-suġġetti tal-programm ta' hidma tal-HE, sabiex l-applikanti għas-sejhiet jikkunsidraw jekk jistgħux jisfruttaw is-sinergiji potenzjali ma' programmi oħrajn tal-UE.

It-tagħlimiet mehuda mir-raba' sejha ta' Interreg Central Europe għall-isfruttament tar-riżultati tal-proġetti eżistenti taht Orizzont 2020 (u programmi oħrajn tal-UE) jitqiesu meta jiġi deċiż kif għandhom jiġu sfruttati r-riżultati tar-R&I tal-HE bl-użu tal-programmi Interreg (bħala mod addizzjonali ta' kif jiżdied l-aċċess tar-reġjuni għal riżultati tar-R&I ta' kwalità għolja). L-isforzi futuri f'din id-direzzjoni se jibbenefikaw mill-għarfien u mill-esperjenza miksubin minn inizjattivi ta' tlaqqiġh (pereżempju, l-għodda l-għdida għall-immappjar tas-sinergiji ta' Orizzont-Interreg li tgħaqqad l-informazzjoni tematika u reġjonali sabiex jiġu identifikati s-sinergiji potenzjali bejn dawn iż-żewġ flussi ta' finanzjament).

Dawn l-approċċi u s-soluzzjonijiet jistgħu jgħinu wkoll lill-amministrazzjonijiet pubbliċi jiżviluppaw kapaċitajiet godda u jipprovdu servizzi godda. Dan huwa partikolarment importanti għal reġjuni anqas żviluppati u periferali, li huma anqas kapaċi jassorbu teknoloġiji godda u jimmanigġjaw it-trasformazzjoni sistemika.

⁽¹⁸⁾ Għal aktar dettall dwar il-Missjonijiet tal-UE f'Orizzont Ewropa: https://research-and-innovation.ec.europa.eu/funding/funding-opportunities/funding-programmes-and-open-calls/horizon-europe/eu-missions-horizon-europe_mt

Għalhekk, ħafna minn dawn ir-reġjuni jistgħu jespandu d-dimostraturi, l-innovazzjoni u l-miżuri ta' trasferiment tat-teknoloġija billi jużaw riżorsi tal-politika ta' koeżjoni sabiex jgħinu fl-ilhug tal-oġġettivi tal-programm. Ir-reġjuni li identifikkaw il-prijoritajiet fl-istrategġija relatati ma' qasam ta' missjoni partikolari jistgħu jiżviluppaw sinerġiji ma' dik il-missjoni ⁽¹⁹⁾ sabiex jappoġġaw l-iżvilupp u/jew il-varar downstream ta' approċċi godda għall-iżvilupp ta' perkorsi trasformattivi. Pereżempju, il-missjonijiet tal-HE jistgħu jipprovdu direzzjonalità; jagħtu spinta lill-iżvilupp reġjonali; jippromwovu governanza transdixxiplinari u f'diversi livelli; jinvolvu lill-pubbliku generali u lill-partijiet ikkonċernati lokali/reġjonali; u jirreklamaw l-investment tal-politika ta' koeżjoni u l-aċċess għal networks godda, għal pjattaformi ta' apprendiment tal-politika u għal strumenti ta' finanzjament.

Ir-reġjuni għandhom rwol importanti fil-varar tal-ekonomija tal-idroġenu, b'mod partikolari permezz tal-Widien tal-Idroġenu ⁽²⁰⁾. Jiżguraw il-produzzjoni, it-trasport, il-ħżin u l-użu tal-idroġenu fil-livell reġjonali jew lokali, u huma kruċjali sabiex jintlaħqu l-oġġettivi ta' REPowerEU ⁽²¹⁾. L-Impriża Kongunta Idroġenu Nadif għandha esperjenza twila fl-appoġġ tal-istabbiliment tal-Widien tal-Idroġenu fl-UE. Il-varar ulterjuri ta' dan il-kunċett ta' suċċess madwar l-Istati Membri kollha jeħtieġ l-akkumulament sostanzjali tar-riżorsi.

Pereżempju, l-idroġenu rinnovabbli se jkun kruċjali sabiex jissostitwixxi l-gass naturali, il-faham u ż-żajt fl-industrija u fit-trasport li diffiċli jiġu ddekarbonizzati. REPowerEU tistabbilixxi mira ta' 10 miljun tunnellata ta' produzzjoni domestika tal-idroġenu rinnovabbli u 10 miljun tunnellata ta' importazzjonijiet tal-idroġenu rinnovabbli sal-2030. Ir-reġjuni għandhom rwol importanti fil-varar tal-ekonomija tal-idroġenu fl-UE, b'mod partikolari permezz tal-Widien tal-Idroġenu. Il-Widien tal-Idroġenu jiżguraw il-produzzjoni, it-trasport, il-ħżin u l-użu tal-idroġenu fil-livell reġjonali jew lokali, u huma kruċjali sabiex jintlaħqu l-oġġettivi ta' REPowerEU. L-Impriża Kongunta Idroġenu Nadif, u l-predeċessuri tagħha, għandhom esperjenza twila ħafna ta' appoġġ tal-istabbiliment tal-Widien tal-Idroġenu fl-UE. Bhalissa, hemm 23 Wied tal-Idroġenu fl-UE f'għaxar Stati Membri. Il-varar ulterjuri ta' dan il-kunċett ta' suċċess madwar l-Istati Membri kollha jeħtieġ l-akkumulament sostanzjali tar-riżorsi.



⁽¹⁹⁾ Il-missjonijiet tal-UE huma novità tal-programm ta' riċerka u ta' innovazzjoni Orizzont Ewropa għas-snin bejn l-2021 u l-2027. Il-missjonijiet tal-UE huma sforz koordinat mill-Kummissjoni sabiex tigbor flimkien ir-riżorsi meħtieġa f'termini ta' programmi ta' finanzjament, politiki u regolamenti, kif ukoll ta' attivitajiet oħrajn. Għandhom ukoll l-għan li jimmobilizzaw u jattivaw l-atturi pubbliċi u privati, bħall-Istati Membri tal-UE, l-awtoritajiet lokali u reġjonali, l-istituzzjonijiet ta' riċerka, il-bdiewa u l-manigġers tal-art, l-impredituri u l-investituri sabiex johlqu impatt reali u dejjiemi. Il-missjonijiet jinvolvu lill-pubbliku generali sabiex jagħtu spinta lill-użu soċjetali ta' soluzzjonijiet u ta' approċċi godda. Hemm hames Missjonijiet tal-UE (L-Adattament għat-Tibdil fil-Klima; Il-Kanċer; Ir-Restawr tal-Oċeani u tal-Ilmijiet tagħna sal-2030; 100 Belt Newtrali għall-Klima u Intelligenti sal-2030; Patt dwar il-Hamrija għall-Ewropa).

⁽²⁰⁾ Is-shubija għall-Ispeċjalizzazzjoni Intelligenti Widien tal-Idroġenu u l-pilota għall-idroġenu (Widien tal-idroġenu - Pjattaforma għall-Ispeċjalizzazzjoni Intelligenti (europa.eu)

⁽²¹⁾ REPowerEU (COM(2022) 230 final) tistabbilixxi mira ta' 10 miljun tunnellata ta' produzzjoni domestika tal-idroġenu rinnovabbli u 10 miljun tunnellata ta' importazzjonijiet tal-idroġenu rinnovabbli sal-2030.

Eżempju: Sinergiji fil-kuntest tal-Aġenda Ewropea għall-Innovazzjoni l-ġdida

Is-sinergiji jistgħu jappoggaw l-implimentazzjoni tal-aġenda Ewropea għall-Innovazzjoni l-ġdida u b'mod partikolari l-inizjattiva emblematika 3, li għandha l-għan li ssahħaħ u tghaqqad l-ekosistemi tal-innovazzjoni reġjonali u li tnaqqas id-distakk fl-innovazzjoni.

ANNEX 1

Sinergiji mal-Missjonijiet tal-UE**Missjoni tal-UE dwar l-Adattament għat-Tibdil fil-Klima**

Il-missjoni dwar l-Adattament għat-Tibdil fil-Klima hija maħsuba sabiex tappoġġa tal-anqas 150 reġjun, awtorità lokali u komunità Ewropej fl-isforzi tagħhom sabiex jiksbu reżiljenza għall-klima sal-2030. Se ttiprovdi appoġġ ġenerali għar-reġjuni, għall-awtoritajiet lokali u għall-komunitajiet sabiex tgħinhom jifhmu aħjar, ihejju għal u jimmanigġjaw ir-riskji u l-opportunitajiet relatati mal-klima, sabiex jaċcelleraw it-trasformazzjoni tagħhom lejn ir-reżiljenza għall-klima, u sabiex iwettqu mill-anqas 75 dimostrazzjoni fuq skala kbira ta' adattament għat-tibdil fil-klima fil-prattika.

Il-partecipazzjoni tal-Istati Membri, tar-reġjuni u tal-awtoritajiet lokali se jkollha rwol kruċjali fl-implimentazzjoni ta' din il-missjoni minhabba li huma l-aġenti ewlenin tal-bidla. Jistgħu jużaw ukoll teknoloġiji ġodda, jesperimentaw b'soluzzjonijiet innovattivi li jindirizzaw il-ħtiġijiet lokali, u jgħinu lill-partijiet ikkonċernati differenti jiksbu reżiljenza għall-klima.

L-obiettivi tal-missjoni huma konsistenti mal-obiettivi tal-politika tal-FEŻR ⁽¹⁾ ta' Ewropa aktar kompetittiva u aktar intelligenti billi jippromwovv transformazzjoni ekonomika innovattiva u intelligenti u konnettività reġjonali tal-ICT. Tikkontribwixxi wkoll għall-objettiv tal-politika ta' Ewropa ekoloġika, b'livell baxx ta' emissjonijiet tal-karbonju, fit-tranzizzjoni lejn ekonomija b'newtralità karbonika u reżiljenti billi tippromwovi t-tranzizzjoni lejn enerġija nadifa u ġusta, investiment ekoloġiku u blu, l-ekonomija ċirkolari, il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima u l-adattament għalih, il-prevenzjoni u l-ġestjoni tar-riskju, u mobilità urbana sostenibbli.

Il-finanzjament taħt dawn il-prijoritajiet jista' pereżempju jiġi mmobilizzat sabiex jespandi s-soluzzjonijiet ta' adattament għat-tibdil fil-klima, billi jintużaw sinergiji mal-finanzjament mobilizzat minn Orizzont Ewropa. Ir-reġjuni u l-awtoritajiet lokali jistgħu jiffirmaw ukoll il-Karta tal-Missjoni, sabiex jesprimu r-rieda tagħhom li jikkooperaw u jikkoordinaw ma' firmatarji oħrajn sabiex ikunu jistgħu jimmobilizzaw ir-riżorsi u jizviluppaw attivitajiet fit-territorji rispettivi tagħhom bil-ghan li jilhq u l-ghanijiet tagħhom ta' adattament għat-tibdil fil-klima.

Il-Pjattaforma ta' Implimentazzjoni tal-Missjoni tappoġġa lir-reġjuni u lill-awtoritajiet lokali, pereżempju billi ttiprovdihom aċċess għall-gharfien u għall-assistenza teknika. Il-finanzjament ikun disponibbli permezz tal-programmi ta' ħidma ta' Orizzont Ewropa għall-proġetti tar-R&I ta' adattament għat-tibdil fil-klima li jistgħu jitwettqu billi jiġu sfruttati sinergiji potenzjali mal-FEŻR.

Il-Missjoni tal-UE dwar il-Kanċer

Il-missjoni dwar il-Kanċer, flimkien mal-Pjan tal-Ewropa sabiex Jingheleb il-Kanċer, għandha l-ghan li ttejjeb il-ħajja ta' aktar minn 3 miljun persuna sal-2030, permezz tal-prevenzjoni, il-kura u, għal dawk affettwati mill-kanċer, inklużi l-familji tagħhom, sabiex jgħixu aktar fit-tul u aħjar. Dan l-ghan ġenerali huwa allinjat mal-objettiv ta' politika tal-FEŻR ta' Ewropa aktar soċjali u inklużiva.

Il-ħolqien ta' infrastrutturi diġitali huwa previst sabiex jappoġġa r-riċerka u l-innovazzjoni (R&I) dwar il-kontroll tal-kanċer. Il-pjattaforma UNCAN.eu se tiġbor *data* ta' tipi differenti u minn sorsi differenti. Ċentru Diġitali virtwali Ewropew għall-Pazjenti bil-Kanċer jippermetti lill-pazjenti bil-kanċer u lis-superstiti jiddepożitaw id-*data* dwar is-saħħa tagħhom u jirċievu informazzjoni. L-Infrastrutturi Komprensivi tal-Kanċer jiġu appoġġati sabiex jiġu indirizzati l-inugwaljanzi fl-aċċess għal kura tal-kanċer ta' kwalità għolja eż. billi jissahhu l-kapaċitajiet ta' riċerka u jinholoq network fost l-Istati Membri u r-reġjuni.

Il-partecipazzjoni tal-Istati Membri, tar-reġjuni u tal-awtoritajiet lokali hija kruċjali fl-implimentazzjoni tal-azzjonijiet previsti peress li huma primarjament responsabbli għall-organizzazzjoni tas-sistemi tas-saħħa tagħhom. Pereżempju, it-titjib tal-aċċess għal skrinjar bikri jew għal trattamenti innovattivi tal-kanċer jirrikjedi investimenti kbar fl-infrastruttura, fit-tagħmir, fid-diġitalizzazzjoni, fil-forza tax-xogħol tas-saħħa u f'mudelli ġodda ta' kura, inklużi soluzzjonijiet tat-telemecina sabiex jintlaħqu l-pazjenti f'żoni rurali u remoti.

L-FEŻR għandu rwol sinifikanti għat-titjib tal-kontroll tal-kanċer. Ħafna reġjuni għandhom strateġiji ta' speċjalizzazzjoni intelligenti fil-qasam tas-saħħa, inkluż dwar il-kanċer. Il-proġetti eżistenti għandhom potenzjal kbir sabiex jikkontribwixxu għall-objettivi tal-missjoni. Ir-reġjuni se jitheggu jallinjaw mal-prijoritajiet tal-UE u jagħmlu aktar investimenti fir-R&I permezz tal-orjentazzjoni tal-prijoritajiet ta' speċjalizzazzjoni intelligenti lejn l-innovazzjoni tal-kanċer. Bl-istess mod, Interreg tista' tappoġġa lill-pazjenti bil-kanċer li jfittxu l-kura tas-saħħa f'pajjiż iehor billi ssahħa il-kooperazzjoni transfruntiera, tranżazzjonali u interreġjonali.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) 2021/1058 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ġunju 2021 dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali u l-Fond ta' Koeżjoni, l-Artikolu 3.

Ir-reġjuni jkunu involuti fl-implimentazzjoni permezz taċ-ċentri nazzjonali futuri tal-kanċer f'kull Stat Membru. Dawn jiffaċilitaw: (1) l-integrazzjoni tal-attivitajiet tal-missjoni billi jidentifikaw sinerġiji f'inizjattivi ta' politika u f'investimenti relatati mal-kanċer bejn il-livell tal-UE, nazzjonali, reġjonali u lokali; (2) l-involviment ta' atturi nazzjonali u ta' partijiet ikkonċernati rilevanti li jmorru lil hinn mis-sistemi tar-R&I u tas-saħħa sabiex ikopru oqsma rilevanti fil-kontroll tal-kanċer (bhall-impjegji, l-edukazzjoni); (3) djalogi ta' politika dwar il-kanċer; u (4) attivitajiet ta' involviment taċ-ċittadini.

Il-Missjoni tal-UE dwar ir-Restawr tal-Oċeani u tal-Ilmijiet tagħna

L-objettiv strateġiku tal-missjoni huwa r-restawr tas-saħħa tal-oċeani u tal-ilmijiet tagħna sal-2030 billi jiġu protetti u rrestawrati l-ekosistemi u l-bijodiversità tal-baħar u tal-ilma helu, il-prevenzjoni u l-eliminazzjoni tat-tniġġis tal-oċeani, tal-ibhra u tal-ilmijiet tagħna u t-trawwim tan-newtralità karbonika u taċ-ċirkolarità tal-ekonomija blu tal-UE.

Hemm enfasi speċjali fuq l-involviment reġjonali permezz ta' "sinjali" bbażati fuq iż-żoni. Huma maħsubin bhala portafolli ta' proġetti ta' riċerka u ta' innovazzjoni għall-iżvilupp u għall-varar ta' soluzzjonijiet trasformattivi f'erba' baċiri Ewropej ewlenin: il-baċir tal-Atlantiku u tal-Artiku; il-baċir tal-Baltiku u tal-Baħar tat-Tramuntana; il-baċir tal-Baħar Mediterran; il-baċir tax-Xmara Danubju u tal-Baħar l-Iswed.

Il-missjoni tiġi implimentata f'żewġ fażijiet: l-iżvilupp u l-pilotaġġ ta' soluzzjonijiet (bejn l-2021 u l-2024) u l-varar u l-espansjoni (mill-2025) ta' dawn l-attivitajiet. Filwaqt li l-Kummissjoni allokat kważi EUR 350 miljun minn Orizzont Ewropa għall-perjodu ta' bejn l-2021 u l-2023 sabiex tappoġġa l-ewwel fażi, il-mobilizzazzjoni ta' impenji u ta' baġits addizzjonali minn atturi pubbliċi u privati, inkluż permezz tal-FEŻR se tkun kruċjali sabiex jintlahqu l-objettivi tal-missjoni.

Il-kunċett ta' "reġjuni assoċjati" huwa inkorporat fl-attivitajiet rilevanti kollha tal-Programm ta' Hidma tal-Missjoni. "Reġjuni assoċjati" huma żoni b'ekosistemi li jistgħu jibbenefikaw mill-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (eż. reġjuni girien u/jew reġjuni f'baċir tal-baħar differenti) u/jew reġjuni anqas żviluppati, bil-htieġa li tinbena l-kapaċità li jiġu implimentati s-soluzzjonijiet innovattivi żviluppati taht il-proġetti differenti. Dawn ir-reġjuni jibbenefikaw minn appoġġ finanzjarju sabiex tintwera l-fattibbiltà, ir-replikabbiltà u l-espansjoni ta' soluzzjonijiet innovattivi. L-FEŻR jista' jmxexxi 'l quddiem l-implimentazzjoni ta' soluzzjonijiet innovattivi fil-livell reġjonali. Karta tal-Missjoni tiġbor il-wegħdiet/l-azzjonijiet u tlaqqa' flimkien il-partijiet interessati kollha, mill-Istati Membri u l-Pajjiżi Assoċjati sar-reġjuni u l-awtoritajiet lokali, l-entitajiet privati, l-NGOs u ċ-ċittadini.

Il-Missjoni tal-UE dwar il-Bliet Newtrali għall-Klima u Intelliġenti

Il-missjoni għandha l-għan li thejji tal-anqas 100 belt Ewropea newtrali għall-klima u intelliġenti sal-2030 u li tiżgura li dawn l-ibliet jaġixxu bhala ċentri ta' esperimentazzjoni u ta' innovazzjoni sabiex iqieghdu lill-bliet Ewropej kollha f'pożizzjoni li jsiru newtrali għall-klima sal-2050.

Bl-approċċ tagħha mmexxi mill-bliet u b'fokus fuq soluzzjonijiet ibbażati fuq il-post, hija tikkontribwixxi wkoll għall-objettiv tal-politika ta' Ewropa ekoloġika, b'livell baxx ta' emissjonijiet tal-karbonju, fit-tranzizzjoni lejn ekonomija b'newtralità karbonika u reżiljenti billi tippromwovi t-tranzizzjoni lejn enerġija nadifa u ġusta, investment ekoloġiku u blu, l-ekonomija ċirkolari, il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima u l-adattament għalih, il-prevenzjoni u l-ġestjoni tar-riskju, u mobilità urbana sostenibbli. Tikkontribwixxi wkoll għall-objettiv ta' politika ta' Ewropa eqreb għaċ-ċittadini billi trawwem l-iżvilupp sostenibbli u integrat tat-tipi kollha ta' territorji u ta' inizjattivi lokali, tappoġġa strateġiji ta' investment imfasslin apposta fil-livell territorjali, fl-ibliet u fil-komunitajiet lokali, sabiex jiġu indirizzati l-isfidi diversi tagħhom, u jiġi sfruttat il-potenzjal tal-iżvilupp tagħhom.

Permezz ta' Sejha għal Espressjoni ta' Interess, il-missjoni stiednet lill-bliet jirreġistraw l-intenzjoni tagħhom li jsiru newtrali għall-klima sal-2030. L-espressjonijiet ta' interess ġew evalwati fuq il-baži tal-ambizzjoni tal-bliet, il-livelli ta' thejji tagħhom, l-impenn kontinwu u pplanat tagħhom għan-newtralità klimatika u t-tnaqqis tat-tniġġis, u l-impenn tagħhom li jinvolvi liċ-ċittadini u lill-partijiet ikkonċernati rilevanti fil-pjan dwar il-klima tal-belt. Il-bliet magħżulin huma mistidnin jistabbilixxu Kuntratt ta' Belt Klimatika (CCC) b'appoġġ għal Pjattaforma tal-Missjoni. Is-CCC, li ma huwiex strument legalment vinkolanti, jiġi żviluppjat permezz ta' proċess innovattiv ta' holqien kongunt li jinvolvi l-bliet, l-awtoritajiet nazzjonali/reġjonali, il-partijiet ikkonċernati rilevanti u l-Kummissjoni. Jallinja mal-istrateġija reġjonali għall-ispeċjalizzazzjoni intelliġenti, billi jhalli r-riedni f'idejn l-ibliet, fuq il-baži tal-htigijiet attwali tagħhom. Se jkun approċċ transsettorjali, ibbażat fuq id-domanda u approċċ minn isfel għal fuq, b'impenji speċifiċi sabiex jiġu varati u jissahħu soluzzjonijiet innovattivi u intelliġenti fir-rigward tan-newtralità klimatika fis-setturi rilevanti kollha. Is-CCC tinkludi linja baži miftiehma; kif il-belt qieghda tippjana li timplimenta dawn l-impenji sal-2030; u pjan ta' investment b'sorsi ta' finanzjament rilevanti.

Il-Pjattaforma tal-Missjoni tassisti b'mod partikolari lil dawk l-ibliet li jagħtu impenn favur in-newtralità klimatika sal-2030, tiżgura koerenza u koordinazzjoni ġenerali matul il-proċess u tirrapporta regolarment dwar il-progress lejn is-CCC.

Bl-iffirmar tas-CCC, l-ibliet jirċievu "Tikketta tal-missjoni" li tirrikonoxxi l-proċess rigoruż ta' evalwazzjoni u l-kwalità u l-fattibbiltà tal-impenji tagħhom. Tiftaħ opportunitajiet ta' finanzjament immirati fil-programmi ta' finanzjament tal-UE u toffri opportunità għar-reġjuni, għall-Istati Membri u għal atturi pubbliċi oħrajn sabiex jappoġġaw attivitajiet viżibbli hafna dwar in-newtralità klimatika fi bliet pijunieri sabiex jgħinu fit-tmexxija l-quddiem tal-isforzi sabiex jintlahqu l-miri tal-Patt Ekoloġiku Ewropew. Peress li l-attivitajiet taħt is-CCC diġà se jkunu ġew eżaminati bħala ambjentalment sostenibbli f'konformità mal-qafas tal-UE sabiex jiġi ffaċilitat l-investiment sostenibbli, it-tikketta tagħti spinta lis-sensibilizzazzjoni u lill-fiduċja tal-investituri. Din tagħmilha aktar faċli għall-ibliet sabiex jattiraw il-finanzjament għall-attivitajiet tagħhom relatati mal-klima minn investituri pubbliċi u privati addizzjonali.

Missjoni tal-UE dwar il-Patt dwar il-Hamrija għall-Ewropa

Il-missjoni se tkun pijunier, se turi u taċċellera t-tranzizzjoni lejn hamrija b'saħħitha permezz ta' azzjonijiet ambizzjużi f'100 laboratorju ħaj u proġett fanal fi hdan kuntesti territorjali. Din tiġi kkombinata ma' programm tar-R&I transdixiplinari ambizzjuż, ma' qafas robust u armonizzat ta' monitoraġġ tal-hamrija u ma' zieda fil-litteriżmu u fil-komunikazzjoni dwar il-hamrija sabiex jiġu involuti ċ-ċittadini.

L-oġġettivi tal-missjoni huma allinjati għalkollox mal-oġġettivi tal-politika tal-FEŻR ta' Ewropa ekoloġika, b'livell baxx ta' emissjonijiet tal-karbonju fit-tranzizzjoni lejn ekonomija b'newtralità karbonika u reżiljenti billi jippromwovu t-tranzizzjoni lejn enerġija nadifa u ġusta, investiment ekoloġiku u blu, l-ekonomija ċirkolari, il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima u l-adattament għalih, il-prevenzjoni u l-ġestjoni tar-riskju, u mobilità urbana sostenibbli.

L-FEŻR jista' jkollu rwol sinifikanti fir-rigward tas-saħħa tal-hamrija. Tliet kwarti tar-reġjuni ta' NUTS 2 għandhom strateġiji għall-ispeċjalizzazzjoni intelliġenti fis-settur agroalimentari, li jfisser li hemm potenzjal imdaqqas għal proġetti li jikkontribwixxu għall-oġġettivi tal-missjoni mill-angolu tar-riċerka u tal-innovazzjoni. Il-missjoni tagħmel użu mill-pjattaforma tematika ta' speċjalizzazzjoni intelliġenti dwar is-settur agroalimentari sabiex tikkapitalizza mill-kooperazzjoni transfruntiera u tiffavorixxi l-ħolqien ta' proġetti komuni ta' investiment fl-innovazzjoni foqasma rilevanti għall-missjoni.

Il-prijorità tematika "Ewropa aktar ekoloġika u hielsa mill-karbonju" tippermetti l-espansjoni tar-riżultati tal-missjoni. Ir-reġjuni li fl-istrateġiji għall-ispeċjalizzazzjoni intelliġenti tagħhom identifikaw prijoritajiet relatati mal-ġestjoni sostenibbli tal-hamrija u tal-art jistgħu jikkapitalizzaw mis-soluzzjonijiet żviluppatti u ttestjati fil-Laboratorji Hajjin u fis-Sinjali tal-Missjoni u jvaraw downstream fuq skala akbar.

Interreg tista' tikkontribwixxi wkoll b'mod effettiv hafna għall-implimentazzjoni tal-missjoni billi tistabbilixxi kooperazzjoni dwar l-oġġettivi tal-Missjoni bejn il-fruntieri (kooperazzjoni transfruntiera, tranżnazzjonali u interreġjonali). L-eżempji jinkludu: proġetti pilota jew dimostrazzjonijiet tar-restawr ta' artijiet mistaġħdra f'żoni transfruntiera jew f'żoni tranżnazzjonali fit-Tramuntana tal-Ewropa jew kooperazzjoni dwar l-erożjoni tal-ilma f'żoni tranżnazzjonali tan-Nofsinhar tal-Ewropa u fil-baċiri tax-xmajjar transfruntiera (eż. id-Danubju) jew kooperazzjoni dwar approċċi ta' ppjanar spazjali li jqisu kif xieraq il-ġestjoni tal-art/tal-hamrija.

ANNEX 2

Eżempju dwar il-finanzjament kumulattiv għal strumenti ġestiti direttament oħrajn (il-programm Ewropa Diġitali)***Finanzjament tas-sinergija b'rabta mal-Hubs ta' Innovazzjoni Diġitali Ewropej fil-Programm Ewropa Diġitali***

L-EDIHs huma investment kongunt tal-UE u tal-SM u tal-pajjiżi assoċjati tal-Programm Ewropa Diġitali. Dan huwa rifless fil-proċess tal-għażla f'zewġ stadji deskritt fil-Programm Ewropa Diġitali (ir-Regolament (UE) 2021/694 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill). L-ewwel nett, l-Istati Membri jagħzlu u jibnu lista qasira tal-entitajiet kandidati. Minn din il-lista, fit-tieni stadju, il-Kummissjoni tagħzel dawk l-entitajiet li jiffurmaw in-network tal-EDIHs. L-għażla hija bbażata fuq il-kriterji ta' rilevanza, ta' implimentazzjoni u ta' impatt, iżda tqis ukoll l-oġettivi ta' kopertura ġeografika, settorjali u teknoloġika, u l-baġit disponibbli għal kull pajjiż. Il-Programm Ewropa Diġitali jikkofinanzja għotjiet magħżulin b'massimu ta' 50 % u l-Istati Membri jistgħu jikkofinanzjaw il-parti li jifdal permezz tal-FEŻR. (Jistgħu jużaw ukoll finanzjament pubbliku jew privat nazzjonali ieħor).

Dan l-eżempju prattiku jispjega l-passi ewlenin neċessarji għall-finanzjament ta' sinergija ta' EDIH bl-użu tal-Programm Ewropa Diġitali u tal-FEŻR. L-istimi tal-Kummissjoni huma li madwar 70 "azzjoni marbuta" li jimplementaw l-EDIHs se jużaw din. Peress li kull EDIH ikollu bażi reġjonali, huwa magħruf liema awtorità ta' ġestjoni tkun responsabbli min-naħa tal-ġestjoni kondiviża.

Pass Nru 1 – preparazzjoni. L-uffiċjal awtorizzanti responsabbli (RAO) jikkoordina u jikkoopera mal-awtorità ta' ġestjoni responsabbli għall-azzjoni permezz tal-fond ta' ġestjoni kondiviża, b'mod partikolari sabiex jiżgura l-koordinazzjoni tar-rati ta' finanzjament sabiex il-finanzjament kombinat ma jaqbiżx il-100 % tal-kostijiet eliġibbli smati.

— Id-DĠ CONNECT organizza laqgħa mal-SM involuti f'dawn l-azzjonijiet marbutin u mal-Awtoritajiet ta' Ġestjoni tagħhom sabiex jispjegaw bis-sħiħ il-proċess.

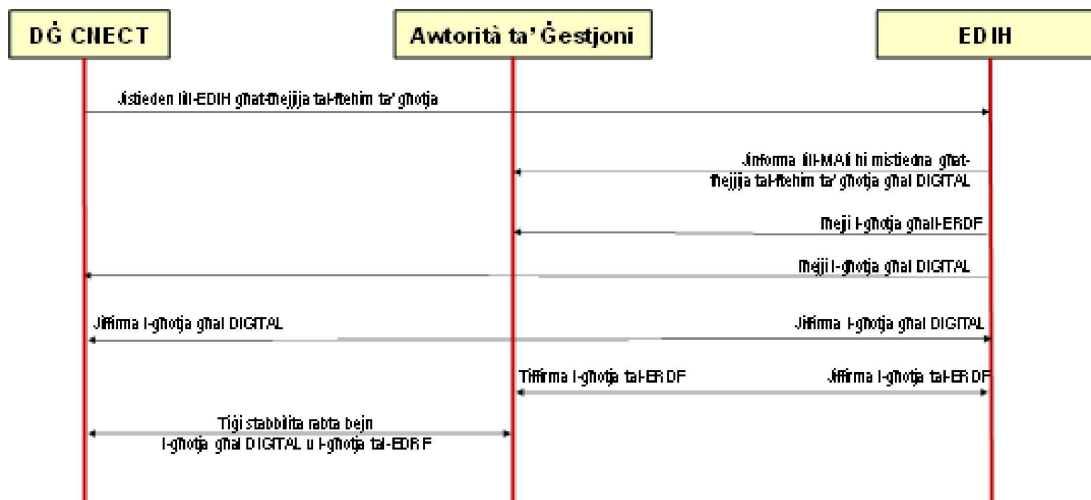
Pass Nru 2 – l-irbit taż-żewġ azzjonijiet. L-azzjoni ta' ġestjoni diretta tissejjaħ "azzjoni ta' energija", jew matul il-preparazzjoni tal-għotja (GAP) jew wara l-iffirmar tal-għotja, permezz ta' emenda tal-għotja. L-azzjoni ta' ġestjoni kondiviża tkun marbuta mal-azzjoni ta' ġestjoni diretta (permezz, pereżempju, tal-SM-MA-Numru tas-sejha-Numru tal-proġett).

— Dan huwa previst fil-proċess ta' Preparazzjoni tal-Għotja u thabbar ukoll fid-Dokument tas-sejha.

Pass Nru 3 – firma tal-għotja u prefinanzjament. Il-benefiċjarju jiffirma żewġ ftehimiet ta' għotja separati ⁽¹⁾: l-għotja ta' ġestjoni diretta u l-għotja ta' ġestjoni kondiviża. L-awtoritajiet tal-għotja jiżguraw li r-rati ta' finanzjament kombinati ma jaqbiżx il-100 % tal-kostijiet eliġibbli. Il-perjodu ta' eliġibbiltà, id-durata tal-proġett, il-perjodi ta' rapportar u l-iskadenzi għall-approvazzjonijiet taż-żewġ għotjiet għandhom jiġu kkoordinati wkoll mill-awtoritajiet tal-għotja sa fejn ikun possibbli.

— Il-pagamenti ta' prefinanzjament skont il-ftehim ta' għotja ġestit direttament jipproċedu bħala normali. Il-pagamenti bil-quddiem isiru skont l-għotja ta' ġestjoni kondiviża, fejn previst mir-regoli nazzjonali applikabbli.

(1) Imsejjah "dokument li jstabbilixxi l-kundizzjonijiet għall-appoġġ" għall-ġestjoni kondiviża, jiġifieri l-Artikolu 73(3) tar-RDK.



Rappreżentazzjoni tal-attivitajiet ta' firma tal-għotja

Pass Nru 4 – rapportar u pagamenti. Qabel ma jitlob kwalunkwe pagament mill-Kummissjoni/mill-Aġenzija għall-għotja ta' ġestjoni diretta, il-benefiċjarju l-ewwel irid jiddikjara n-nefqa lill-awtorità ta' ġestjoni skont l-għotja ta' ġestjoni kondiviza. L-MA tinforma lill-benefiċjarju dwar meta n-nefqa tiġi ddikjarata lill-Kummissjoni permezz ta' ġestjoni kondiviza. Taht l-ebda ċirkostanza l-kostijiet ma għandhom l-ewwel jiġu inklużi f'applikazzjoni ta' pagament taht l-għotja ġestita direttament peress li din tagħmilhom ineligibbli għall-fond l-iehor.

- Huwa biss wara li n-nefqa tiġi ddikjarata lill-Kummissjoni mill-MA, li mbagħad il-benefiċjarju/il-koordinatur itella' wkoll fuq eGrants kopja tad-dikjarazzjoni sottomessa lill-MA u fl-istess hin idahhal l-informazzjoni kollha dwar l-implimentazzjoni tal-azzjoni kif meħtieġ mir-regoli tal-programm ġestit direttament.
- Jekk l-RAO jehtieġ ċertifikat dwar ir-rapporti finanzjarji (CFS) fl-għotja ġestita direttament, l-awditur jista' jiddependi wkoll fuq ċertifikati tal-awditjar fuq in-nefqa ta' ġestjoni kondiviza, sa fejn ikopru l-istess kostijiet u kundizzjonijiet ta' eligibbiltà identici.
- Iż-żewġ awtoritajiet tal-għoti jipproċedu sabiex jivverifikaw il-kostijiet skont ir-regoli applikabbli tagħhom, bl-istess mod bħal fil-każ ta' azzjonijiet ta' nuqqas ta' sinerġija u, jekk il-kostijiet jiġu aċċettati, jagħmlu arrangamenti għall-pagament bil-mod normali.

ANNEX 3

Test tad-dispożizzjonijiet legali rilevanti (RDK; Orizzont Ewropa; GBER)

SIGILL TA' EĊCELLENZA

RDK

Il-premessa 61

“(61) Jenhtieg li jiġu ottimizzati s-sinerġiji bejn il-Fondi u l-istrumenti ġestiti direttament. Jenhtieg li jiġi ffaċilitat l-ġhoti ta' appoġġ għal operazzjonijiet li diġà rċevew Sigill ta' Eċċellenza jew li kienu kofinanzjati minn Orizzont Ewropa b'kontribuzzjoni mill-Fondi. Jenhtieg li l-kundizzjonijiet li diġà ġew ivvalutati fil-livell tal-Unjoni, qabel l-ġhoti tat-tikketta ta' kwalità Sigill ta' Eċċellenza jew il-kofinanzjament minn Orizzont Ewropa, ma jergġhux jiġu vvalutati, sakemm l-operazzjonijiet jikkonformaw ma' sett limitat ta' rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament. Dan jenhtieg li jiffaċilita wkoll li jiġu segwiti r-regoli xierqa stabbiliti fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 651/2014 ⁽¹⁾.”

L-Artikolu 2(45)

“Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

[...]

(45) 'Sigill ta' Eċċellenza' tfisser it-tikketta ta' kwalità mogħtija mill-Kummissjoni fir-rigward ta' proposta, li turi li l-proposta li ġiet ivvalutata f'sejha għal proposti taħt strument tal-Unjoni titqies konformi mar-rekwiżiti minimi tal-kwalità ta' dak l-istrument tal-Unjoni, iżda ma setgħetx tiġi ffinanzjata minhabba nuqqas ta' baġit disponibbli għal dik is-sejha għal proposti, u tista' tirċievi appoġġ minn sorsi oħrajn ta' finanzjament tal-Unjoni jew nazzjonali.”

L-Artikolu 73(2)(4)

“Artikolu 73

Għażla ta' operazzjonijiet mill-awtorità ta' ġestjoni

[...]

2. Fl-għażla tal-operazzjonijiet, l-awtorità ta' ġestjoni għandha:

- (a) tiżgura li l-operazzjonijiet magħżula jkunu konformi mal-programm, inkluż il-konsistenza tagħhom mal-istrategġiji rilevanti li fuqhom ikun ibbażat il-programm, kif ukoll tipprovdi kontribut effettiv għall-kisba tal-oġġettivi speċifiċi tal-programm;
- (b) tiżgura li l-operazzjonijiet magħżula li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' kondizzjoni abilitanti jkunu konsistenti mal-istrategġiji u mad-dokumenti tal-ippjanar korrispondenti stabbiliti għat-twettiq ta' dik il-kondizzjoni abilitanti;

[...]

- (g) jiżgura li l-operazzjonijiet magħżula jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Fond ikkonċernat u huma attribwiti għal tip ta' intervent; [...]

(¹) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 651/2014 tas-17 ta' Ġunju 2014 li jiddikjara li ċerti kategoriji ta' għajjnuna huma kompatibbli mas-suq intern skont l-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat (ĠU L 187, 26.6.2014, p 1).

Fir-rigward tal-punt (b) ta' dan il-paragrafu, fil-każ tal-oġġettiv ta' politika wieħed, kif stabbilit fil-punt (a) tal-Artikolu 3(1) tar-Regolament tal-FEŻR u FK, huma biss l-operazzjonijiet li jikkorrispondu għall-oġġettivi speċifiċi msemmija fis-subpunti (i) u (iv) ta' dak il-punt li għandhom ikunu konsistenti mal-istrategġija ta' speċjalizzazzjoni intelligenti korrispondenti. [...]

3. L-awtorità ta' ġestjoni għandha tiżgura li l-benefiċjarju jkun ipprovdut b'dokument li jstabbilixxi l-kondizzjonijiet għall-appoġġ għal kull operazzjoni inkluż ir-rekwiżiti speċifiċi li jikkonċernaw il-prodotti jew is-servizzi li jridu jkunu fornuti, il-pjan ta' finanzjament, il-limitu ta' żmien għall-eżekuzzjoni tiegħu u fejn applikabbli, il-metodu li għandu jiġi applikat għad-determinazzjoni tal-kostijiet tal-operazzjoni u l-kondizzjonijiet għall-pagament tal-appoġġ.

4. Għall-operazzjonijiet mogħtija Sigill ta' Eċċellenza, jew operazzjonijiet magħzula skont programm ikkofinanzjat minn Orizzont Ewropa, l-awtorità ta' ġestjoni tista' tiddeċiedi li tagħti appoġġ mill-FEŻR jew mill-FSE+ direttament, diment li tali operazzjonijiet jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (a), (b) u (g) tal-paragrafu 2.

Barra minn hekk, l-awtoritajiet ta' ġestjoni jistgħu japplikaw għall-operazzjonijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu, il-kategoriji, l-ammonti massimi u l-metodi ta' kalkolu tal-kostijiet eligibbli stabbiliti skont l-istrument rilevanti tal-Unjoni. Dawn l-elementi għandhom jiġu stabbiliti fid-dokument imsemmi fil-paragrafu 3."

Orizzont Ewropa

"Artikolu 2

Definizzjonijiet

(23) 'Sigill ta' Eċċellenza' tfisser tikketta ta' kwalità li turi li proposta pprezentata għal sejha għall-proposti tkun issodisfat il-limiti kollha ta' evalwazzjoni stabbiliti fil-programm ta' hidma, iżda ma setgħetx tiġi ffinanzjata minhabba nuqqas ta' baġit disponibbli għal dik is-sejha għall-proposti fil-programm ta' hidma u tista' tirċievi appoġġ minn sorsi ta' finanzjament oħrajn tal-Unjoni jew nazzjonali;"

"Artikolu 15

Finanzjament alternattiv u kkombinat u kumulattiv u trasferimenti tar-riżorsi

1. Il-Programm għandu jiġi implimentat f'sinerġija ma' programmi oħrajn tal-Unjoni, f'konformità mal-prinċipju stabbilit fl-Artikolu 7(7).

2. Is-Sigill ta' Eċċellenza għandu jingħata għas-sejhiet għal proposti speċifikati fil-programmi ta' hidma. F'konformità mad-dispożizzjoni rilevanti tar-Regolament dwar id-Dispożizzjonijiet Komuni għall-2021 sal-2027 u mad-dispożizzjoni rilevanti tar-Regolament dwar il-Pjan Strategiku tal-PAK, il-FEŻR, il-FSE+ jew il-FAEŻR jistgħu jappoġġaw:

(a) azzjonijiet kofinanzjati magħżulin taht dan il-Programm; u

(b) azzjonijiet li ngħataw Sigill ta' Eċċellenza diment li jkunu f'konformità mal-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

(i) ikunu ġew ivvalutati f'sejha għal proposti taht il-Programm;

(ii) ikunu konformi mar-rekwiżiti minimi ta' kwalità ta' dik is-sejha għal proposti; u

(iii) ma jkunux ġew iffinanzjati taht dik is-sejha għall-proposti biss minhabba restrizzjonijiet baġitarji.

3. Il-kontribuzzjonijiet finanzjarji taht il-programmi kofinanzjati mill-FEŻR, il-FSE+, il-FEMS u l-FAEŻR jistgħu jitqiesu bhala kontribuzzjoni tal-Istat Membru partecipanti għas-Shubġi Ewropej taht il-punti (b) u (c) tal-Artikolu 10(1) ta' dan ir-Regolament, diment li jkun hemm konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament dwar id-Dispożizzjonijiet Komuni għall-2021 sal-2027 u mar-regolamenti speċifiċi għall-fondi.

4. Azzjoni li tkun irċeviet kontribuzzjoni minn programm tal-Unjoni iehor tista' tirċievi wkoll kontribuzzjoni skont il-Programm, sakemm il-kontribuzzjonijiet ma jkoprox l-istess kostijiet. Ir-regoli tal-programm rilevanti tal-Unjoni għandhom japplikaw għall-kontribuzzjoni korrispondenti għall-azzjoni. Il-finanzjament kumulattiv ma għandux jaqbez il-kostijiet eliġibbli totali tal-azzjoni. L-appoġġ mill-programmi differenti tal-Unjoni jista' jiġi kkalkolat fuq bażi prorata f'konformità mad-dokumenti li jistipulaw il-kundizzjonijiet tal-appoġġ.

5. Ir-rizorsi allokatil lill-Istati Membri taht ġestjoni kondiviza jistgħu, fuq it-talba tal-Istat Membru kkonċernat, jiġu ttrasferiti lill-Programm soġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti fid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament dwar id-Dispożizzjonijiet Komuni għall-2021 sal-2027. Il-Kummissjoni għandha timplimenta daww ir-rizorsi direttament f'konformità mal-punt (a) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 62(1) tar-Regolament Finanzjarju jew indirettament f'konformità mal-punt (c) ta' dak is-subparagrafu. Daww ir-rizorsi għandhom jintużaw għall-benefiċċju tal-Istat Membru kkonċernat.

6. Fejn il-Kummissjoni ma tkunx dahlet f'impenn legali taht ġestjoni diretta jew indiretta għar-rizorsi ttrasferiti f'konformità mal-paragrafu 5, ir-rizorsi mhux impenjati korrispondenti jistgħu jiġu ttrasferiti lura għal programm wieħed jew aktar ta' sors rispettiv, fuq talba tal-Istat Membru, f'konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti fid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament dwar id-Dispożizzjonijiet Komuni għall-2021 sal-2027."

"Artikolu 24

Sejhiet għal proposti

4. Il-programm ta' hidma għandu jispeċifika s-sejhiet għal proposti li għalihom jistgħu jingħataw Sigilli ta' Eċċellenza. B'awtorizzazzjoni minn qabel mill-applikant, l-informazzjoni li tikkonċerna l-applikazzjoni u l-evalwazzjoni jistgħu jiġu kondivizi ma' awtoritajiet ta' finanzjament interessati, soġġett għall-konkluzjoni ta' ftehimiet ta' konfidenzjalità."

"Artikolu 48

L-Aċċelleratur

1. L-Aċċelleratur għandu jkollu l-għan li, essenzjalment, jappoġġa l-innovazzjoni li tohloq suq. Huwa għandu jappoġġa biss benefiċjarji singoli u għandu prinċipalment jipprovdi finanzjament imhallat. Taht ċerti kundizzjonijiet, jista' jipprovdi wkoll appoġġi f'forma ta' għotja biss u f'forma ta' ishma biss.

L-Aċċelleratur għandu jipprovdi it-tipi ta' appoġġ li ġejjin:

- appoġġ ta' finanzjament imhallat lill-SMEs, inklużi negozji ġodda, u, f'każijiet eċċezzjonali, mid-caps zġhar li jwettqu innovazzjoni mhux bankabbli li tkun rivoluzzjonarja u interruttiva;
- appoġġ f'forma biss ta' għotja lill-SMEs, inklużi negozji ġodda, li jwettqu kwalunkwe tip ta' innovazzjoni, li tvarja minn innovazzjoni inkrementali għal innovazzjoni rivoluzzjonarja u interruttiva u li jimmiraw sabiex sussegwentement jespandu;
- appoġġ f'forma biss ta' ishma lill-SMEs mhux bankabbli, inklużi negozji ġodda, li diġà rċewew appoġġ f'forma ta' għotja biss.

L-appoġġ f'forma ta' għotja biss taht L-Aċċelleratur għandu jiġi pprovdut biss taht il-kundizzjonijiet kumulattivi li ġejjin:

- il-proġett għandu jinkludi informazzjoni dwar il-kapaċitajiet u r-rieda tal-applikant li jespandi;
- il-benefiċjarju għandu jkun biss negozju ġdid jew SME;
- l-appoġġ f'forma ta' għotja biss taht L-Aċċelleratur għandu jiġi pprovdut darba biss lil benefiċjarju matul il-perjodu ta' implimentazzjoni tal-Programm għal massimu ta' EUR 2,5 miljun.

2. Il-benefiċjarju tal-Aċċelleratur għandu jkun entità ġuridika, li tikkwalifika bhala negozju ġdid, SME jew f'każijiet eċċezzjonali bhala mid-cap żghira li jkollha l-intenzjoni li tespandi, stabbilita fi Stat Membru jew f'pajjiż assoċjat. Il-proposta tista' tiġi ppreżentata mill-benefiċjarju, jew, soġġett għal qbil minn qabel mill-benefiċjarju, minn persuna fiżika jew entità ġuridika, waħda jew aktar, li jkollhom l-intenzjoni li jstabbilixxu jew jappoġġaw lil dak il-benefiċjarju. Fil-każ tal-aħħar, il-ftehim ta' finanzjament għandu jiġi ffirmat biss mal-benefiċjarju.

3. Deċiżjoni unika tal-ġhotja għandha tkopri u tipprovdi finanzjament għal kull forma ta' kontribuzzjoni tal-Unjoni prevista taht finanzjament imhallat tal-EIC.

4. Il-proposti għandhom jiġu evalwati fuq il-merti individwali tagħhom minn esperti esterni indipendenti u magħżula għall-finanzjament permezz ta' sejha miftuha għal proposti b'dati ta' skadenza, ibbażata fuq l-Artikoli minn 27, 28 u 29, soġġett għall-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu.

5. Il-proposti ppreżentati għandhom jiġu evalwati fuq il-bażi tal-kriterji tal-ġhoti li ġejjin:

(a) l-eċċellenza;

(b) l-impatt;

(c) il-livell tar-riskju tal-azzjoni li jimpedixxi l-investimenti, il-kwalità u l-effiċjenza tal-implimentazzjoni, u l-htieġa għall-appoġġ mill-Unjoni.

6. Bil-qbil tal-applikanti kkonċernati, il-Kummissjoni jew il-korpi ta' finanzjament li jimplementaw il-Programm (inklużi l-KKIs tal-EITs) jistgħu jipprezentaw, direttament għall-evalwazzjoni taht il-kriterju tal-ġhoti msemmi fil-punt (c) tal-paragrafu 5, proposta għal azzjoni ta' innovazzjoni u ta' użu fis-suq li diġà tissodisfa il-kriterji tal-ġhoti msemmija fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 5, soġġett għall-kundizzjonijiet kumulattivi li ġejjin:

(a) il-proposta għandha tohroġ minn kwalunkwe azzjoni oħra ffinanzjata taht l-Orizzont 2020, mill-Programm jew, soġġett għal fażi ta' test pilota esploratorju li jrid jiġi varat taht l-ewwel programm ta' hidma, minn programmi nazzjonali u/jew regionali, li jibdew bl-immappjar tad-domanda għal tali skema, li d-dispożizzjonijiet dettaljati tagħha għandhom jiġu stabbiliti fil-programm speċifiku msemmi fil-punti (a) tal-Artikolu 1(2);

(b) il-proposta tkun ibbażata fuq rieżami tal-proġett li sar fis-sentejn ta' qabel li jevalwa l-eċċellenza u l-impatt tal-proposta u tkun soġġetta għal kundizzjonijiet u proċessi li jkunu dettaljati aktar fil-programm ta' hidma.

7. Jista' jinghata Sigill ta' Eċċellenza soġġett għall-kundizzjonijiet kumulattivi li ġejjin:

(a) il-benefiċjarju jkun negozju ġdid, SME jew mid-cap żghira;

(b) il-proposta kienet eliġibbli u għaddiet mil-limiti applikabbli għall-kriterji msemmija fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 5;

(c) l-attività tkun eliġibbli taht azzjoni ta' innovazzjoni.

8. Fil-każ ta' proposta li tkun għaddiet mill-evalwazzjoni, l-esperti esterni indipendenti għandhom jipproponu appoġġ korrispondenti tal-Aċċelleratur, ibbażat fuq ir-riskju affaċċjat u r-riżorsi u l-ħin mehtieġa sabiex l-innovazzjoni tingieb u tintuża fis-suq.

Il-Kummissjoni tista' tiċhad, għal raġunijiet ġustifikati, proposta tal-esperti esterni indipendenti, inkluż minhabba nuqqas ta' konformità mal-għanijiet tal-politiki tal-Unjoni. Il-Kumitat tal-Programm għandu jiġi infurmat bir-raġunijiet għal tali każ.

9. Il-komponent tal-ġhotja jew tal-avvanz rimborsabbli tal-appoġġ tal-Aċċelleratur ma għandux jeċċedi 70 % tal-kostijiet eliġibbli totali tal-azzjoni magħżula ta' innovazzjoni.

10. Il-kundizzjonijiet tal-implimentazzjoni tal-komponenti tal-ishma u tal-appoġġ ripagabbli tal-appoġġ tal-Aċċelleratur huma stipulati fid-Deċiżjoni (UE) 2021/764.

11. Il-kuntratt għall-azzjoni magħzula għandu jstabbilixxi objettivi intermedji speċifiċi li jistgħu jitkejlu kif ukoll il-prefinanzjament u l-pagamenti bin-nifs korrispondenti tal-appoġġ tal-Aċċelleratur.

Fil-każ tal-finanzjament imhallat tal-EIC, jistgħu jiġu varati attivitajiet li jikkorrispondu għal azzjoni ta' innovazzjoni u jithallas l-ewwel prefinanzjament tal-ghotja jew l-avanz rimborsabbli, qabel l-implimentazzjoni ta' komponenti oħrajn tal-finanzjament imhallat mogħti mill-EIC. L-implimentazzjoni ta' dawk il-komponenti għandha tkun soġġetta għall-kisba ta' objettivi intermedji speċifiċi stabbiliti fil-kuntratt.

12. F'konformità mal-kuntratt, l-azzjoni għandha tiġi sospiza, emendata jew, jekk ikun debitament ġustifikat, terminata jekk ma jinkisbux objettivi intermedji li jistgħu jitkejlu. Tista' tiġi terminata wkoll fejn l-użu mistenni fis-suq, speċjalment fil-Unjoni, ma jkunx jista' jidwettaq.

F'każijiet eċċezzjonali u fuq parir mill-bord tal-EIC, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li żżid l-appoġġ tal-Aċċelleratur soġġett għal rieżami tal-proġett minn esperti esterni indipendenti. Il-Kumitat tal-Programm għandu jiġi informat b'tali każijiet. ”

“Artikolu 50

Monitoraġġ u rapportar

Il-Kummissjoni għandha timmonitorja kontinwament il-ġestjoni u l-implimentazzjoni tal-Programm, tal-programm speċifiku msemmi fil-punti (a) tal-Artikolu 1(2) u tal-attivitajiet tal-EIT. Sabiex tizzied it-trasparenza, id-*data* għandha ssir disponibbli għall-pubbliku wkoll b'mod aċċessibbli fis-sit web tal-Kummissjoni skont l-aħhar aġġornament. B'mod partikolari, id-*data* għal proġetti ffinanzjati taħt l-ERC, is-Shubiji Ewropej, il-missjonijiet, l-EIC u l-EIT għandha tiġi inkluża fl-istess bażi tad-*data*.

Il-bażi tad-*data* għandha tinkludi:

...

(b) informazzjoni dwar il-livell ta' integrazzjoni tal-SSH, il-proporzjon bejn TRLs aktar baxxi u oghla fir-riċerka kollaborattiva, il-progress fil-partecipazzjoni tal-pajjiżi li jhejju għat-twessigh tal-partecipazzjoni, l-għamla geografika ta' konsorzji fi proġetti kollaborattivi, l-evoluzzjoni tas-salarji tar-riċerkaturi, l-użu ta' procedura ta' prezentazzjoni f'żewġ stadji u ta' evalwazzjoni, il-miżuri maħsuba sabiex jiffacilitaw rabtiet ta' kollaborazzjoni fil-qasam Ewropew tar-R&I, l-użu tar-rieżami tal-evalwazzjoni u n-numru u t-tipi ta' ilmenti, il-livell ta' integrazzjoni fir-rigward tal-klima u l-infiq relatat, il-partecipazzjoni tal-SMEs, il-partecipazzjoni tas-settur privat, l-ugwaljanza bejn is-sessi fil-partecipazzjoni f'azzjonijiet iffinanzjati, il-bordijiet ta' evalwazzjoni, il-bordijiet u l-gruppi konsultattivi, is-Siġilli ta' Eċċellenza, is-Shubiji Ewropea kif ukoll ir-rata ta' kofinanzjament, il-finanzjament komplementari u kumulattiv minn programmi oħrajn tal-Unjoni, l-infrastrutturi tar-riċerka, iż-żmien għall-ghotja, il-livell ta' kooperazzjoni internazzjonali, l-involvement taċ-ċittadini u l-partecipazzjoni tas-soċjetà ċivili;

Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar l-istabbiliment tal-programm speċifiku li jimplementa Orizzont Ewropa - il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni

1.1.3. Attivitajiet addizzjonali tal-EIC

Barra minn hekk l-EIC se jimplementaw ukoll rakkomandati hafna lin-negozji godda u l-SMEs magħzula kollha, u f'każijiet eċċezzjonali mid-caps żgħar, għalkemm mhux obligatorji, servizzi ta' aċċellerazzjoni tan-negozji tal-EIC b'appoġġ għall-attivitajiet u l-azzjonijiet tal-*Pathfinder* u tal-*Aċċelleratur*. L-ghan se jkun li l-Komunità tal-EIC ta' innovaturi ffinanzjati, inkluż is-Siġill tal-Eċċellenza, tiġi konnessa, mal-investituri, is-shab u x-xerrejja pubbliċi. Dan se jipprovi firxa ta' servizzi ta' coaching u ta' mentoraġġ lill-azzjonijiet tal-EIC. Dan se jipprovi lill-innovaturi b'aċċess għal networks internazzjonali ta' shab potenzjali, inkluż dawk industrijali, sabiex jikkumplimentaw katina tal-valur jew jiġu żviluppati opportunitajiet tas-suq, u jinstabu investituri u sorsi oħrajn ta' finanzjament privat jew korporattiv. L-attivitajiet se jinkludu avvenimenti f'hin reali (pereżempju avvenimenti ta' senserija, sessjonijiet ta' pitching) iżda anke, l-iżvilupp ta' pjattaformi li jaqblu jew l-użu ta' dawk eżistenti, b'kollaborazzjoni mill-qrib mal-intermedjarji finanzjarji appoġġati minn InvestEU u l-Grupp tal-BEI. Dawn l-attivitajiet se jinkoraġġixxu wkoll l-iskambji bejn il-pari bhala sors ta' apprendiment f'ekosistema ta' innovazzjoni, b'użu partikolarment tajjeb tal-Membri tal-Bord tal-EIC u l-Fellows tal-EIC; ”

TRASFERIMENTI

RDK

Il-premessa 19

“(19) Sabiex l-Istati Membri jingħataw biżżejjed flessibilità fl-implimentazzjoni tal-allokazzjonijiet tagħhom ta' ġestjoni kondiviza, jenħtieġ li jkun possibbli li ċerti livelli ta' finanzjament jiġu **trasferiti** bejn il-Fondi u bejn il-ġestjoni kondiviza u l-istrumenti ġestiti direttament u indirettament. Fejn iċ-ċirkostanzi ekonomiċi u soċjali speċifiċi ta' Stat Membru jiġġustifikawh, dak il-livell ta' trasferiment għandu jkun oġġla.”

“Artikolu 26

Trasferiment ta' riżorsi

1. L-Istati Membri jistgħu jitolbu, fil-Ftehim ta' Shubija jew, f'talba għall-emendar ta' programm jekk maqbul mill-kumitat ta' monitoraġġ tal-programm skont il-punt (d) tal-Artikolu 40(2), it-trasferiment sa 5 % tal-allokazzjoni nazzjonali inizjali ta' kull Fond lil kwalunkwe strument ieħor taht ġestjoni diretta jew indiretta, fejn tali possibbiltà hija prevista fl-att bażiku ta' tali strument.

It-total tat-trasferimenti msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu u l-kontribuzzjonijiet f'konformità mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 14(1) ma għandux jaqbeż il-5 % tal-allokazzjoni nazzjonali inizjali ta' kull Fond.

L-Istati Membri jistgħu jitolbu wkoll, fil-Ftehim ta' Shubija jew fit-talba għall-emendar ta' programm, it-trasferiment sa 5 % tal-allokazzjoni nazzjonali inizjali ta' kull Fond lil Fond jew Fondi oħrajn, għajr trasferimenti li huma stipulati fir-raba' subparagrafu.

L-Istati Membri jistgħu jitolbu wkoll fil-Ftehim ta' Shubija jew fit-talba għall-emendar ta' programm trasferiment addizzjonali sa 20 % tal-allokazzjoni nazzjonali inizjali skont il-Fond bejn il-FEŻR, il-FSE + jew il-Fond ta' Koeżjoni fi hdan ir-riżorsi globali tal-Istat Membru taht l-għan tal-Investment għall-impjiegi u t-tkabbir. L-Istati Membri li r-rata tal-qgħad totali medja tagħhom għall-perjodu ta' bejn l-2017 u l-2019 hija anqas minn 3 % jistgħu jitolbu tali trasferiment addizzjonali sa 25 % tal-allokazzjoni nazzjonali inizjali.

2. Ir-riżorsi trasferiti għandhom jiġu implimentati f'konformità mar-regoli tal-Fond jew tal-istrument li fih dawn ir-riżorsi jiġu ttrasferiti u, fil-każ ta' trasferimenti lejn strumenti taht ġestjoni diretta jew indiretta, għall-benefiċċju tal-Istat Membru kkonċernat.

3. Talbiet għall-emendar ta' programm għandhom jistabbilixxu l-ammont totali trasferit għal kull sena skont il-Fond u skont il-kategorija ta' reġjun, fejn applikabbli, għandhom ikunu debitament ġustifikati bil-ħsieb tal-komplementarjetajiet u l-impatt li għandu jinkiseb, u għandhom ikunu akkumpanjati mill-programm jew programmi emendati f'konformità mal-Artikolu 24.

4. Wara li tikkonsulta mal-Istat Membru kkonċernat, il-Kummissjoni għandha toġġezzjona għal talba għal trasferiment fl-emenda tal-programm relatat fejn tali trasferiment idgħajef il-kisba tal-oġġettivi tal-programm li minnu jridu jiġu trasferiti r-riżorsi.

Il-Kummissjoni għandha toġġezzjona wkoll għat-talba meta hija tqis li l-Istat Membru ma pprovdix ġustifikazzjoni adegwata għat-trasferiment fir-rigward tar-riżultati li għandhom jinkisbu jew tal-kontribuzzjoni li għandha ssir għall-oġġettivi tal-Fond riċevanti jew strument f'ġestjoni diretta jew indiretta.

5. Meta t-talba għal trasferiment tikkonċerna emenda ta' programm, jistgħu jiġu ttrasferiti biss riżorsi ta' snin kalendarji futuri.

6. Ir-riżorsi tal-JTF, inkluż kwalunkwe riżorsa ttrasferita mill-FEŻR u l-FSE+ f'konformità mal-Artikolu 27, ma għandhomx ikunu trasferibbli lejn Fondi jew strumenti oħrajn skont il-paragrafi 1 sa 5 ta' dan l-Artikolu.

Il-JTF ma għandux jirċievi trasferimenti skont il-paragrafi 1 sa 5.

7. Meta l-Kummissjoni ma tkunx dahlet f'impenn legali taht ġestjoni diretta jew indiretta għar-riżorsi trasferiti f'konformità mal-paragrafu 1, ir-riżorsi mhux impenjati korrispondenti jistgħu jiġu ttrasferiti lura lejn il-Fond li minnu jkunu ġew inizjalment trasferiti u allokati għal programm wiehed jew aktar.

Għal dan il-għan, l-Istat Membru għandu jipprezenta talba għal emendar tal-programm f'konformità mal-Artikolu 24(1), sa mhux aktar tard minn 4 xhur qabel il-limitu ta' żmien għall-impjenji stipulat fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 114(2) tar-Regolament Finanzjarju.

8. Riżorsi trasferiti lura lejn il-Fond li minnu jkunu ġew inizjalment trasferiti u allokati għal programm wiehed jew aktar għandhom jiġu implimentati f'konformità mar-regoli stipulati f'dan ir-Regolament u r-Regolamenti speċifiċi għall-Fondi mid-data tal-prezentazzjoni tat-talba għal emendar tal-programm.

9. Għar-riżorsi trasferiti lura lejn il-Fond li minnu jkunu ġew inizjalment trasferiti u allokati għal programm f'konformità mal-paragrafu 7 ta' dan l-Artikolu, il-limitu ta' żmien tad-diżimpenn kif definit fl-Artikolu 105(1) għandu jibda fis-sena li fiha jsiru l-impjenji baġitarji korrispondenti."

Orizzont Ewropa

"Artikolu 15

Finanzjament alternattiv u kkombinat u kumulattiv u trasferimenti tar-riżorsi

...

5. Ir-riżorsi allokati lill-Istati Membri taht ġestjoni kondiviza jistgħu, fuq it-talba tal-Istat Membru kkonċernat, jiġu ttrasferiti lill-Programm soġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti fid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament dwar id-Dispożizzjonijiet Komuni għall-2021 sal-2027. Il-Kummissjoni għandha timplimenta dawk ir-riżorsi direttament f'konformità mal-punt (a) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 62(1) tar-Regolament Finanzjarju jew indirettament f'konformità mal-punt (c) ta' dak is-subparagrafu. Dawk ir-riżorsi għandhom jintużaw għall-benefiċċju tal-Istat Membru kkonċernat.

6. Fejn il-Kummissjoni ma tkunx dahlet f'impenn legali taht ġestjoni diretta jew indiretta għar-riżorsi ttrasferiti f'konformità mal-paragrafu 5, ir-riżorsi mhux impenjati korrispondenti jistgħu jiġu ttrasferiti lura għal programm wiehed jew aktar ta' sors rispettiv, fuq talba tal-Istat Membru, f'konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti fid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament dwar id-Dispożizzjonijiet Komuni għall-2021 sal-2027."

FINANZJAMENT KUMULATTIV

RDK

"Artikolu 63

Eligibbiltà

[...]

9. Operazzjoni tista' tirċievi appoġġ minn Fond wiehed jew aktar jew minn programm wiehed jew aktar u minn strumenti oħrajn tal-Unjoni. F'każijiet bħal dawn, nefqa ddikjarata f'talba għall-hlas għal wiehed mill-Fondi ma għandhiex tkun iddikjarata għal xi wiehed minn dawn li ġejjin:

- (a) appoġġ minn Fond jew strument tal-Unjoni ieħor;
- (b) appoġġ mill-istess Fond taht programm ieħor.

L-ammont tan-nefqa li jrid jiddaħhal f'applikazzjoni għal pagament ta' Fond jista' jiġi kkalkolat għal kull Fond u għall-programm jew programmi kkonċernati fuq bażi prorata f'konformità mad-dokument li jistabbilixxi l-kondizzjonijiet għall-appoġġ."

Orizzont Ewropa

"Artikolu 15

Finanzjament alternattiv u kkombinat u kumulattiv u trasferimenti tar-riżorsi

...

4. Azzjoni li tkun irċeviet kontribuzzjoni minn programm tal-Unjoni ieħor tista' tirċievi wkoll kontribuzzjoni skont il-Programm, sakemm il-kontribuzzjonijiet ma jkopru l-istess kostijiet. Ir-regoli tal-programm rilevanti tal-Unjoni għandhom japplikaw għall-kontribuzzjoni korrispondenti għall-azzjoni. Il-finanzjament kumulattiv ma għandux jaqbeż il-kostijiet eliġibbli totali tal-azzjoni. L-appoġġ mill-programmi differenti tal-Unjoni jista' jiġi kkalkolat fuq bażi prorata f'konformità mad-dokumenti li jistipulaw il-kundizzjonijiet tal-appoġġ."

FINANZJAMENT KOMBINAT/SHUBIJET EWROPEJ KOFINANZJATI

RDK

"Artikolu 71

Awtoritajiet tal-programm

[...]

5. Fejn programm, f'konformità mal-oġettivi tiegħu, jipprovdi appoġġ mill-FEŻR jew mill-FSE+ għal programm kofinanzjat minn Orizzont Ewropa, kif imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 10(1) tar-Regolament Orizzont Ewropa, il-korp li jimplementa l-programm kofinanzjat minn Orizzont Ewropa għandu jiġi identifikat bħala korp intermedju mill-awtorità ta' ġestjoni tal-programm rilevanti, f'konformità mal-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu."

"Artikolu 73

Għażla ta' operazzjonijiet mill-awtorità ta' ġestjoni

[...]

4. Għall-operazzjonijiet mogħtija Sigill ta' Eċċellenza, jew operazzjonijiet magħżula skont programm ikkofinanzjat minn Orizzont Ewropa, l-awtorità ta' ġestjoni tista' tiddeċiedi li tagħti appoġġ mill-FEŻR jew mill-FSE+ direttament, diment li tali operazzjonijiet jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (a), (b) u (g) tal-paragrafu 2.

Barra minn hekk, l-awtoritajiet ta' ġestjoni jistgħu japplikaw għall-operazzjonijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu, il-kategoriji, l-ammonti massimi u l-metodi ta' kalkolu tal-kostijiet eliġibbli stabbiliti skont l-istrument rilevanti tal-Unjoni. Dawn l-elementi għandhom jiġu stabbiliti fid-dokument imsemmi fil-paragrafu 3."

Orizzont Ewropa

“Artikolu 15

Finanzjament alternattiv u kkombinat u kumulattiv u trasferimenti tar-riżorsi

...

1. Il-kontribuzzjonijiet finanzjarji taht il-programmi kofinanzjati mill-FEŻR, il-FSE+, il-FEMS u l-FAEŻR jistgħu jitqiesu bhala kontribuzzjoni tal-Istat Membru parteċipanti għas-Shubiji Ewropej taht il-punti (b) u (c) tal-Artikolu 10(1) ta' dan ir-Regolament, diment li jkun hemm konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament dwar id-Dispożizzjonijiet Komuni għall-2021 sal-2027 u mar-regolamenti speċifiċi għall-fondi.”

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2021/1237 tat-23 ta' Lulju 2021 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 651/2014 li jiddikjara ċerti kategoriji ta' għajjnuna bhala kompatibbli mas-suq intern skont l-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat

“Artikolu 25a

Għajjnuna għal proġetti mogħtija tikketta ta' kwalità tas-Sigill ta' Eċċellenza

1. L-għajjnuna għall-SMEs għal proġetti ta' riċerka u żvilupp kif ukoll studji ta' fattibbiltà mogħtija tikketta tal-kwalità tas-Sigill ta' Eċċellenza skont il-programm Orizzont 2020 jew il-programm Orizzont Ewropa, għandha tkun kompatibbli mas-suq intern skont it-tifsira tal-Artikolu 107(3) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-rekwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tat-Trattat sakemm il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu u fil-Kapitolu I jiġu ssodisfati.

2. L-attivitajiet eliġibbli tal-proġett ta' riċerka u żvilupp meġħjun jew l-istudju ta' fattibbiltà għandhom ikunu dawk definiti bhala eliġibbli skont ir-regoli tal-programm Orizzont 2020 jew Orizzont Ewropa, esklużi attivitajiet li jmorru lil hinn mill-attivitajiet ta' żvilupp sperimentali.

3. Il-kategoriji, l-ammonti massimi u l-metodi tal-kalkolu tal-kostijiet eliġibbli tal-proġett ta' riċerka u żvilupp meġħjun jew tal-istudju ta' fattibbiltà għandhom ikunu dawk definiti bhala eliġibbli skont ir-regoli tal-programm Orizzont 2020 jew Orizzont Ewropa.

4. L-ammont massimu tal-għajjnuna ma għandux jaqbeż EUR 2,5 miljun għal kull SME għal kull proġett ta' riċerka u żvilupp jew studju ta' fattibbiltà.

5. Il-finanzjament pubbliku totali pprovdut għal kull proġett ta' riċerka u żvilupp jew studju ta' fattibbiltà ma għandux jaqbeż ir-rata ta' finanzjament stabbilita għal dak il-proġett ta' riċerka u żvilupp jew studju ta' fattibbiltà skont ir-regoli tal-programm Orizzont 2020 jew Orizzont Ewropa.

Artikolu 25b

Għajjnuna għall-azzjonijiet Maria Skłodowska-Curie u azzjonijiet tal-Prova tal-Kunċett tal-ERC

1. L-għajjnuna għall-azzjonijiet Marie Skłodowska-Curie u l-azzjonijiet tal-Prova tal-Kunċett tal-ERC mogħtija tikketta tal-kwalità tas-Sigill ta' Eċċellenza skont il-programm Orizzont 2020 jew Orizzont Ewropa għandha tkun kompatibbli mas-suq intern skont it-tifsira tal-Artikolu 107(3) tat-Trattat u għandha tkun eżentata min-notifika tar-rekwiżit tal-Artikolu 108(3) tat-Trattat, sakemm il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu u fil-Kapitolu I jiġu ssodisfati.

2. L-attivitajiet eliġibbli tal-azzjoni meġħjuna għandhom ikunu dawk definiti bhala eliġibbli skont ir-regoli tal-programm Orizzont 2020 jew Orizzont Ewropa.

3. Il-kategoriji, l-ammonti massimi u l-metodi tal-kalkolu tal-kostijiet eliġibbli tal-azzjoni meġhuna għandhom ikunu dawk definiti bhala eliġibbli skont ir-regoli tal-programmi Orizzont 2020 jew Orizzont Ewropa.
4. Il-finanzjament pubbliku totali pprovdut għal kull azzjoni meġhuna ma għandux jaqbeż il-livell massimu ta' appoġġ previst fil-programmi Orizzont 2020 jew Orizzont Ewropa.

Artikolu 25c

Għajjuna involuta fi proġetti kofinanzjati ta' riċerka u żvilupp

1. Għajjuna mogħtija lil proġetti kofinanzjati ta' riċerka u żvilupp jew studju ta' fattibbiltà (inklużi proġetti ta' riċerka u żvilupp implimentati taħt Shubija istituzzjonalizzata Ewropea bbażata fuq l-Artikolu 185 jew l-Artikolu 187 tat-Trattat jew azzjoni kofinanzjata ta' programm, kif definit fir-regoli tal-programm Orizzont Ewropa) li tigi implimentata minn mill-anqas tliet Stati Membri, jew alternattivament żewġ Stati Membri u mill-anqas pajjiż assoċjat wiehed, u magħzula fuq il-bażi ta' evalwazzjoni u klassifikazzjoni magħmula minn esperti indipendenti wara sejhiet tranżnazzjonali f'konformità mar-regoli tal-programmi Orizzont 2020 jew Orizzont Ewropa, għandha tkun kompatibbli mas-suq intern skont it-tifsira tal-Artikolu 107(3) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-rekwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tat-Trattat sakemm il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu u fil-Kapitolu I jiġu ssodisfati.
2. L-attivitajiet eliġibbli tal-proġett ta' riċerka u żvilupp meġhun jew l-istudju ta' fattibbiltà għandhom ikunu dawk definiti bhala eliġibbli skont ir-regoli tal-programmi Orizzont 2020 jew Orizzont Ewropa, esklużi attivitajiet li jmorru lil hinn mill-attivitajiet ta' żvilupp sperimentali.
3. Il-kategoriji, l-ammonti massimi u l-metodi tal-kalkolu tal-kostijiet eliġibbli għandhom ikunu dawk definiti bhala eliġibbli skont ir-regoli tal-programmi Orizzont 2020 jew Orizzont Ewropa.
4. Il-finanzjament pubbliku totali pprovdut ma għandux jaqbeż ir-rata ta' finanzjament stabbilita għall-proġett ta' riċerka u żvilupp jew l-istudju ta' fattibbiltà wara l-għażla, il-klassifikazzjoni u l-evalwazzjoni skont ir-regoli tal-programmi Orizzont 2020 jew Orizzont Ewropa.
5. Il-finanzjament ipprovdut mill-programmi Orizzont 2020 jew Orizzont Ewropa għandu jkopri mill-anqas 30 % tal-kostijiet eliġibbli totali ta' azzjoni ta' riċerka u innovazzjoni jew azzjoni ta' innovazzjoni kif definit skont il-programmi Orizzont 2020 jew Orizzont Ewropa.

Artikolu 25d

Għajjuna għall-azzjonijiet ta' Holqien ta' Timijiet

1. L-għajjuna mogħtija għall-azzjonijiet kofinanzjati tal-Holqien ta' Timijiet, li jinvolvu mill-inqas żewġ Stati Membri u magħzula fuq il-bażi ta' evalwazzjoni u klassifikazzjoni magħmula minn esperti indipendenti wara sejhiet tranżnazzjonali skont ir-regoli tal-programmi Orizzont 2020 jew Orizzont Ewropa, għandha tkun kompatibbli mas-suq intern skont it-tifsira tal-Artikolu 107(3) tat-Trattat u għandha tkun eżentata mir-rekwiżit ta' notifika tal-Artikolu 108(3) tat-Trattat sakemm il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu u fil-Kapitolu I jiġu ssodisfati.
2. L-attivitajiet eliġibbli tal-azzjoni kofinanzjata tal-Holqien ta' Timijiet għandhom ikunu dawk definiti bhala eliġibbli skont ir-regoli tal-programmi Orizzont 2020 jew Orizzont Ewropa. L-attivitajiet li jmorru lil hinn mill-attivitajiet ta' żvilupp sperimentali huma esklużi.
3. Il-kategoriji, l-ammonti massimi u l-metodi tal-kalkolu tal-kostijiet eliġibbli għandhom ikunu dawk definiti bhala eliġibbli skont ir-regoli tal-programmi Orizzont 2020 jew Orizzont Ewropa. Barra minn hekk, il-kostijiet tal-investment f'assi tangibbli u intangibbli relatati mal-proġett għandhom ikunu eliġibbli.
4. Il-finanzjament pubbliku totali pprovdut ma għandux jaqbeż ir-rata ta' finanzjament stabbilita għall-azzjoni ta' Holqien ta' Timijiet wara l-għażla, il-klassifikazzjoni u l-evalwazzjoni skont ir-regoli tal-programmi Orizzont 2020 jew Orizzont Ewropa. Barra minn hekk, għall-investimenti f'assi tangibbli u intangibbli relatati mal-proġett, l-għajjuna ma għandhiex taqbeż is-70 % tal-kostijiet tal-investment.

5. Għall-ghajjnuna għall-investiment għall-infrastrutturi taht azzjoni ta' Holqien ta' Timijiet għandhom japplikaw il-kundizzjonijiet addizzjonali li gejjin:

- (a) fejn l-infrastruttura ssegwi attivitajiet kemm ekonomiċi kif ukoll mhux ekonomiċi, il-finanzjament, il-kostijiet u d-dħul ta' kull tip ta' attività għandhom jiġu kkunsidrati separatament fuq il-bażi ta' principji ta' kontabilità tal-kostijiet applikati b'mod konsistenti u oġġettivament ġustifikabbli;
 - (b) il-prezz mitlub għall-operat jew għall-użu tal-infrastruttura għandu jikkorrispondi għal prezz tas-suq;
 - (c) l-aċċess għall-infrastruttura għandu jkun miftuħ għal diversi utenti u jingħata fuq bażi trasparenti u mhux diskriminatorja. L-imprezzi li jkunu ffinanzjaw mill-anqas 10 % tal-kostijiet tal-investiment tal-infrastruttura jistgħu jingħataw aċċess preferenzjali taht kundizzjonijiet aktar favorevoli. Sabiex jiġi evitat kumpens żejjed, tali aċċess għandu jkun proporzjonali għall-kontribuzzjoni tal-imprezza għall-kostijiet tal-investiment u dawn il-kundizzjonijiet għandhom ikunu disponibbli għall-pubbliku;
 - (d) fejn l-infrastruttura tirċievi finanzjament pubbliku kemm għal attivitajiet ekonomiċi kif ukoll għal attivitajiet mhux ekonomiċi, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu mekkaniżmu ta' monitoraġġ u ta' rkupru sabiex jiżguraw li l-intensità tal-ghajjnuna applikabbli ma tinqabiżx bħala riżultat ta' żieda fis-sehem tal-attivitajiet ekonomiċi meta mqabbla mas-sitwazzjoni prevista fiż-żmien tal-ghoti tal-ghajjnuna."
-

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ir-rata tal-interessi applikata mill-Bank Ċentrali Ewropew għall-operazzjonijiet prinċipali ta' rifinanzjament ⁽¹⁾:**2,00 % fl-1 ta' Novembru 2022****Rata tal-kambju tal-euro ⁽²⁾****It-3 ta' Novembru 2022**

(2022/C 421/04)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollari Amerikan	0,9753	CAD	Dollari Kanadiż	1,3452
JPY	Yen Ġappuniż	144,58	HKD	Dollari ta' Hong Kong	7,6560
DKK	Krona Daniża	7,4433	NZD	Dollari tan-New Zealand	1,6957
GBP	Lira Sterlina	0,87228	SGD	Dollari tas-Singapor	1,3878
SEK	Krona Żvediza	10,9320	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 391,75
CHF	Frank Żvizzeru	0,9889	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	18,0173
ISK	Krona Izlandiża	144,90	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,1367
NOK	Krona Norveġiża	10,3543	HRK	Kuna Kroata	7,5375
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	15 400,20
CZK	Krona Ċeka	24,539	MYR	Ringgit Malajżjan	4,6271
HUF	Forint Ungeriz	407,87	PHP	Peso Filippin	57,463
PLN	Zloty Pollakk	4,7090	RUB	Rouble Russu	
RON	Leu Rumen	4,9013	THB	Baht Tajlandiż	37,091
TRY	Lira Turka	18,1602	BRL	Real Braziljan	5,0262
AUD	Dollari Awstraljan	1,5517	MXN	Peso Messikan	19,2363
			INR	Rupi Indjan	80,8845

⁽¹⁾ Rata applikata għall-operazzjoni l-iktar reċenti mwettqa qabel il-jum indikat. Fil-każ ta' sejha għall-offerti b'rata varjabbli, ir-rata tal-interessi hija r-rata marginali.

⁽²⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Informazzjoni li taw l-Istati Membri dwar l-gheluq tas-sajd

(2022/C 421/05)

F'konformità mal-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, ittiedet deċiżjoni li s-sajd jingħalaq kif stabbilit fit-tabella ta' hawn taht:

Data u hin tal-gheluq	28.9.2022
Durata	28.9.2022 - 31.12.2022
Stat Membru	L-Italja
Stokk jew Grupp ta' stokkijiet	ARS/GF8-11
Speċi	Gamblu aħmar kbir (<i>Aristaeomorpha foliacea</i>)
Żona	GSA 8-9-10-11
Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd	—
Numru ta' referenza	09/TQ110

(¹) ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

V

(Avviżi)

PROCĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI
KOMUNI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

**Notifika ta' bidu dwar ir-rieżamital-miżuri anti-dumping applikabbli għall-importazzjonijiet ta'
drappijiet b'malja miftuħa tal-fibri tal-ħġieġ li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina**

(2022/C 421/06)

Wara l-pubblikazzjoni ta' Notifika ta' skadenza imminenti ⁽¹⁾ tal-miżuri anti-dumping fis-sehh fuq l-importazzjonijiet ta' ċerta karta fina miksija li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("ir-RPC" jew "il-pajjiż ikkonċernat"), il-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni") irċeviet talba għal rieżami skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) Nru 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾ ("ir-Regolament bażiku").

1. Talba għal rieżami

It-talba giet ippreżentata fit-2 ta' Awwissu 2022 minn Tech-Fab Europe (l-applikant) f'isem l-industrija tal-Unjoni ta' ċerti drappijiet b'malja miftuħa tal-fibri tal-ħġieġ fis-sens tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament bażiku.

Verżjoni pubblika tat-talba u l-analizi tal-grad ta' sostenn għat-talba mill-produtturi tal-Unjoni huma disponibbli fil-fajl li jistgħu jikkonsultawh il-partijiet interessati. It-Taqsima 5.6 ta' din in-Notifika tipprovdi informazzjoni dwar l-aċċess għall-fajl mill-partijiet interessati.

2. Prodott taht rieżami

Il-prodott taht rieżami huwa drappijiet b'malja miftuħa tal-fibri tal-ħġieġ, b'daq taċ-ċellula ta' aktar minn 1,8 mm kemm fit-tul kif ukoll fil-wisa' u li jiżnu aktar minn 35 g/m², esklużi d-diski tal-fibra tal-ħġieġ, ("il-prodott taht rieżami") li bħalissa jaqa taht il-kodiċijiet NM ex 7019 63 00, ex 7019 64 00, ex 7019 65 00, ex 7019 66 00 u ex 7019 69 90 (kodiċijiet TARIC 7019 63 00 19, 7019 64 00 19, 7019 65 00 18, 7019 66 00 18 u 7019 69 90 19). Il-kodiċijiet NM u TARIC qed jingħataw biss għall-informazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 63, 7.2.2022, p. 11.

⁽²⁾ ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21.

3. Miżuri eżistenti

Il-miżuri fis-seħh bhalissa huma dazji anti-dumping definittivi imposti bis-saħha tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 2017/1993 ⁽³⁾, kif emendat l-aħħar bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/788 ⁽⁴⁾.

4. Raġunijiet għar-rieżami

It-talba hija msejsa fuq ir-raġunijiet li l-iskadenza tal-miżuri x'aktarx tirriżulta fil-kontinwazzjoni jew fir-rikorrenza tad-dumping u fil-kontinwazzjoni jew ir-rikorrenza tad-dannu għall-industrija tal-Unjoni.

4.1. Allegazzjoni dwar il-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew rikorrenza tad-dumping

4.1.1. Allegazzjoni tal-probabbiltà ta' kontinwazzjoni tad-dumping mir-RPĊ

L-applikant sostna li mhux xieraq li jintużaw prezzijiet u kostijiet domestiċi fir-RPĊ minhabba l-eżistenza ta' distorsjonijiet sinifikanti fis-sens tal-punt (b) tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku.

Biex jissostanzja l-allegazzjonijiet ta' distorsjonijiet sinifikanti, l-applikant qagħad fuq l-informazzjoni fir-rapport tal-pajjiż prodott mis-servizzi tal-Kummissjoni fl-20 ta' Diċembru 2017 li jiddeskrivi ċ-ċirkustanzi speċifiċi tas-suq fir-RPĊ ⁽⁵⁾. B'mod partikolari, l-applikanti rreferew għal distorsjonijiet bhala preżenza tal-istat b'mod ġenerali u aktar speċifiku li jaffettwaw is-settur kimiku u għall-kapitoli dwar il-materja prima u dwar l-enerġija. Barra minn hekk, l-applikanti ddedew fuq informazzjoni pubblika, partikolarment l-14-il Pjan ta' Hames Snin għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali Nazzjonali tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u l-Punti Ewlenin tal-Għanijiet fit-Tul għall-2035. Fl-aħħar nett, ir-rikorrenti bbazaw ruħhom ukoll fuq il-konstatazzjonijiet tal-Kummissjoni f'investigazzjonijiet riċenti fuq antidumping u antisussidji ⁽⁶⁾.

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1993 tas-6 ta' Novembru 2017 li jimponi dazju antidumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' ċerti drappijiet b'malja miftuha tal-fibri tal-ħġieġ li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, għal importazzjonijiet ta' ċerti drappijiet b'malja miftuha tal-fibri tal-ħġieġ, ikkonsenjati mill-Indja, l-Indoneżja, il-Malajza, it-Tajwan u t-Tajlandja, kemm jekk iddikjarati bhala li joriġinaw f'dawn il-pajjiżi u kemm jekk le, wara rieżami tal-iskadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 288, 7.11.2017, p. 4).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/788 tat-30 ta' Mejju 2018 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/1993 li jimponi dazju antidumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' ċerti drappijiet b'malja miftuha tal-fibri tal-ħġieġ li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina kif estiz għal importazzjonijiet ta' ċerti drappijiet b'malja miftuha tal-fibri tal-ħġieġ ikkonsinjati mill-Indja, l-Indoneżja, il-Malajza, it-Tajwan u t-Tajlandja, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw minn dawn il-pajjiżi kif ukoll jekk le wara rieżami tal-iskadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 134, 31.5.2018, p. 5).

⁽⁵⁾ Id-Dokument ta' Hidma tal-Persunal tal-Kummissjoni dwar Distorsjonijiet Sinifikanti fl-Ekonomija tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-Finijiet tal-Investigazzjonijiet għad-Difiża tal-Kummerċ, 20 ta' Diċembru 2017, SWD(2017) 483 final/2, disponibbli hawnhekk: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf

⁽⁶⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/492 tal-1 ta' April 2020 li jimponi dazji anti-dumping definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti materjali tal-fibra tal-ħġieġ minsuġa u/jew mehjuta li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mill-Eġittu (ĠU L 108, 6.4.2020, p.1); Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/776 tat-12 ta' Ġunju 2020 li jimponi dazji kumpensatorji definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti materjali tal-fibra tal-ħġieġ minsuġa u/jew mehjuta li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mill-Eġittu u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/492 li jimponi dazji anti-dumping definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti materjali tal-fibra tal-ħġieġ minsuġa u/jew mehjuta li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mill-Eġittu (ĠU L 189, 15.6.2020, p.1); Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/870 tal-24 ta' Ġunju 2020 li jimponi dazju kumpensatorju definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju kumpensatorju provvizorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' prodotti tal-fibra tal-ħġieġ bil-filament kontinwu li joriġinaw mill-Eġittu, u li jimponi dazju kumpensatorju definittiv fuq l-importazzjonijiet irreġistrati ta' prodotti tal-fibra tal-ħġieġ bil-filament kontinwu li joriġinaw mill-Eġittu (ĠU L 201, 25.6.2020, p.10); Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/328 tal-24 ta' Frar 2021 li jimponi dazju kumpensatorju definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' prodotti tal-fibra tal-ħġieġ bil-filament kontinwu li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina wara rieżami skont l-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 65, 25.2.2021, p.1); Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/2287 tas-17 ta' Diċembru 2021 li jimponi dazji kumpensatorji definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' fojl tal-aluminju għall-modifikazzjoni li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/2170 li jimponi dazji anti-dumping definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' fojl tal-aluminju għall-modifikazzjoni li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU L 458, 22.12.2021, p. 344); u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/72 tat-18 ta' Jannar 2022 li jimponi dazji kumpensatorji definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' kejbils fibrottiċi li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/2011 li jimponi dazji anti-dumping definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' kejbils fibrottiċi li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU L 12, 19.1.2022, p.34).

B'hekk, fir-rigward tal-Artikolu 2(6a)(a) tar-Regolament bażiku, l-allegazzjoni ta' rikorrenza ta' dumping hija bbażata fuq tqabbil ta' valur normali maħdum fuq il-bażi tal-ispejjeż tal-produzzjoni u tal-bejgħ li jirriflettu prezzijiet jew punti ta' riferiment mingħajr distorsjoni f'pajjiż rappreżentattiv xieraq, mal-prezz tal-esportazzjoni (fil-livell ta' kif johroġ mill-fabbrika) tal-prodott taħt rieżami mir-RPC meta mibjugħ għall-esportazzjoni lejn numru ta' pajjiżi terzi, b'harsa lejn in-nuqqas preżenti ta' volumi ta' importazzjonijiet sinifikanti mir-RPC lejn l-Unjoni.

Abbażi tat-tqabbil ta' hawn fuq, li juri li hemm id-dumping, l-applikant jallega li x'aktarx hemm rikorrenza ta' dumping mill-RPC.

L-applikant jallega wkoll li n-nuqqas ta' volumi sinifikanti ta' importazzjoni fil-livell tal-kodicijiet TARIC mir-RPC lejn l-Unjoni ma jikkorrispondix mal-informazzjoni għad-dispożizzjoni tiegħu dwar il-preżenza tal-importazzjonijiet Ċiniżi fis-suq tal-Unjoni. F'dan il-kuntest, l-applikant jallega wkoll il-kontinwazzjoni tad-dumping. L-allegazzjoni hija bbażata fuq tqabbil ta' valur normali maħdum fuq il-bażi tal-kostijiet tal-produzzjoni u tal-bejgħ li jirriflettu prezzijiet jew punti ta' riferiment mingħajr distorsjoni f'pajjiż rappreżentattiv xieraq, mal-prezz tal-esportazzjoni (fil-livell ta' kif johroġ mill-fabbrika) tal-prodott taħt rieżami mir-RPC meta jinbiegħ għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni.

Abbażi ta' dan, il-marġnijiet tad-dumping ikkalkulati huma sinifikanti għar-RPC.

Fid-dawl tal-informazzjoni disponibbli, il-Kummissjoni tqis li hemm biżżejjed provi skont l-Artikolu 5(9) tar-Regolament bażiku, li jissuggerixxu li, minhabba li hemm distorsjonijiet sinifikanti li jaffettwaw il-prezzijiet u l-kostijiet, l-użu ta' prezzijiet u kostijiet domestiċi fil-pajjiż ikkonċernat mhux xieraq, u dan jirrikjedi li jingħata bidu għal investigazzjoni fuq il-bażi tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku.

Ir-rapport tal-pajjiż huwa disponibbli fil-fajl tal-konsultazzjoni mill-partijiet interessati u fis-sit web tad-DG Kummerċ ⁽⁷⁾.

4.2. **Allegazzjoni dwar il-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza tad-dannu**

L-applikant jallega probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew rikorrenza ta' dannu mill-pajjiż ikkonċernat.

L-applikant ipprezenta provi biżżejjed li, f'każ li l-miżuri jithallew jiskadu, il-livell attwali tal-importazzjoni tal-prodott li qed jiġi rieżaminat mill-pajjiż ikkonċernat għall-Unjoni, aktarx jiżdied. Dan huwa minhabba l-eżistenza ta' kapaċitajiet sostanzjali mhux użati fil-pajjiżi kkonċernati u minhabba l-attrattività tas-suq tal-Unjoni Ewropea f'termini ta' daqs u f'termini.

L-applikant jallega li kull zieda sostanzjali ta' importazzjonijiet bi prezzijiet li huma l-oġġett ta' dumping mill-pajjiż ikkonċernat aktarx li jwasslu għal kontinwazzjoni u rikorrenzi ta' hsara lill-industrija tal-Unjoni, jekk dawn il-miżuri jithallew jiskadu.

5. **Proċedura**

Wara li ġie kkonsultat il-Kumitat stabbilit skont l-Artikolu 15(1) tar-Regolament bażiku, ġie determinat li teżisti biżżejjed evidenza ta' probabbiltà ta' dumping u dannu biex jiġi ġġustifikat il-bidu ta' rieżami ta' skadenza, il-Kummissjoni b'dan tagħti bidu għal rieżami skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku.

Ir-rieżami ta' skadenza jiddetermina jekk huwiex probabbli li l-iskadenza tal-miżuri twassal għall-kontinwazzjoni jew għar-rikorrenza tad-dumping tal-prodott soġġett għal rieżami li joriġina mir-RPC u għall-kontinwazzjoni jew għar-rikorrenza ta' dannu għall-industrija tal-Unjoni.

Il-Kummissjoni tiġbed ukoll l-attenzjoni tal-partijiet għan-Notifika ⁽⁸⁾ ppubblikata, dwar il-konsegwenzi tat-tifqigha tal-COVID-19 fuq l-investigazzjonijiet anti-dumping u kontra s-sussidji li jistgħu jkunu applikabbli għal dan il-proċediment.

5.1. **Il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami u l-perjodu taħt kunsiderazzjoni**

L-investigazzjoni ta' kontinwazzjoni jew rikorrenza ta' dumping se tkopri l-perjodu mill-1 ta' Lulju 2021 sat-30 ta' Ġunju 2022 ("il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami"). L-eżami tax-xejriet rilevanti għall-valutazzjoni tal-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew rikorrenza tad-dannu se jkopri l-perjodu mill-1 ta' Jannar 2019 sa tmiem il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami ("il-perjodu kkunsidrat").

⁽⁷⁾ Id-dokument msemija fir-rapport tal-pajjiż jistgħu jinkisbu wkoll wara talba motivata kif xieraq.

⁽⁸⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A52020XC0316%2802%29>

5.2. **Kummenti dwar it-talba u l-bidu tal-investigazzjoni**

Il-partijiet interessati kollha li jixtiequ jikkumentaw dwar it-talba (inklużi l-kwistjonijiet li għandhom x'jaqsmu mad-dannu u mal-kawżalità) jew dwar kwalunkwe aspett li jirrigwarda l-bidu tal-investigazzjoni (inkluż il-livell ta' sostenn għat-talba) iridu jagħmlu dan fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽⁹⁾.

Kwalunkwe talba għal seduta ta' smiġh fir-rigward tal-bidu tal-investigazzjoni trid tiġi ppreżentata fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika.

5.3. **Proċedura għad-determinazzjoni tal-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza ta' dumping**

F'riezami ta' skadenza, il-Kummissjoni teżamina l-esportazzjonijiet li saru lejn l-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami u, irrispettivament mill-esportazzjonijiet lejn l-Unjoni, tqis jekk is-sitwazzjoni tal-kumpaniji li jipproduċu u li jbigħu l-prodott soġġett għal rieżami fil-pajjiżi kkonċernati hijiex tali li l-esportazzjonijiet bi prezzijiet li huma ogġett ta' dumping lejn l-Unjoni x'aktarx li jkomplu jew jirrikorru jekk il-miżuri jiskadu.

Għalhekk, il-produtturi kollha ⁽¹⁰⁾ tal-prodott taħt rieżami mill-pajjiż ikkonċernat, inklużi dawk li ma kkooperawx fl-investigazzjoni(jiet) li wasslet/wasslu għall-miżuri fis-sehħ, huma mistiedna jippartecipaw fl-investigazzjoni tal-Kummissjoni.

5.3.1. **Investigazzjoni tal-produtturi fil-pajjiż ikkonċernat**

Minhabba li jidher li hemm għadd kbir ta' produtturi fil-pajjiżi kkonċernati li huma involuti f'dan ir-rieżami ta' skadenza, u biex tlesti l-investigazzjoni fl-iskadenzi statutorji, il-Kummissjoni tista' tillimita l-produtturi li jridu jiġu investigati għal għadd raġonevoli billi tagħzel kampjun (dan il-proċess jissejjaħ ukoll "kampjunar"). Il-kampjunar isir f'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku.

Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeċiedi jekk ikunx meħtieġ kampjunar, u jekk ikun il-każ, biex tagħzel kampjun, il-produtturi kollha, jew ir-rappreżentanti li jaġixxu għan-nom tagħhom, inklużi dawk li ma kkooperawx fl-investigazzjoni li wasslet għall-miżuri soġġetti għar-rieżami preżenti, huma b'dan mitluba jipprovdu lill-Kummissjoni b'informazzjoni dwar il-kumpaniji tagħhom fi żmien 7 ijiem mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika. Din l-informazzjoni trid tingħata permezz ta' TRON.tdi fl-indirizz li ġej: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/R781_SAMPLING_FORM_FOR_EXPORTING_PRODUCER. L-informazzjoni dwar l-aċċess għal TRON tinsab fit-Taqsimiet 5.6 u 5.9 ta' hawn taħt.

Sabiex tikseb l-informazzjoni li tqis li tkun meħtieġa għall-għażla tal-kampjun tal-produtturi, il-Kummissjoni se tikkuntattja wkoll lill-awtoritajiet tal-pajjiż ikkonċernat u tista' tikkuntattja lil kwalunkwe assoċjazzjoni magħrufa ta' produtturi fil-pajjiż ikkonċernat.

Jekk ikun meħtieġ kampjun, il-produtturi jintgħażlu fuq il-bażi tal-akbar volum rappreżentattiv ta' produzzjoni, bejgħ jew esportazzjonijiet li jista' raġonevolment jiġi investigat fiż-żmien disponibbli. Il-produtturi kollha magħrufa fil-pajjiż ikkonċernat, l-awtoritajiet tal-pajjiż ikkonċernat u l-assocjazzjonijiet tal-produtturi se jiġu nnotifikati mill-Kummissjoni, permezz tal-awtoritajiet tal-pajjiż ikkonċernat jekk ikun xieraq, dwar il-kumpaniji li jintgħażlu għall-kampjun.

Ladarba l-Kummissjoni tkun irċeviet l-informazzjoni meħtieġa biex tagħzel kampjun ta' produtturi, hija tinforma lill-partijiet ikkonċernati bid-deċiżjoni tagħha dwar jekk dawn humiex inklużi fil-kampjun. Il-produtturi fil-kampjun ikollhom jippreżentaw kwestjonarju komplut fi żmien 30 jum mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni tal-inklużjoni tagħhom fil-kampjun, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

⁽⁹⁾ Ir-referenzi kollha għall-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika se jkunu referenzi għall-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, dment li ma jkunx speċifikat mod ieħor.

⁽¹⁰⁾ Produttur huwa kwalunkwe kumpanija fil-pajjiżi kkonċernati li tipproduċi l-prodott taħt rieżami, inkluża kwalunkwe kumpanija relatata magħha involuta fil-produzzjoni, fil-bejgħ domestiku jew fl-esportazzjonijiet tal-prodott taħt rieżami.

Il-Kummissjoni żżid nota fil-fajl li jistgħu jikkonsultawh il-partijiet interessati li tirrifletti l-għażla tal-kampjun. Kull kumment dwar l-għażla tal-kampjun irid jasal fi żmien 3 ijiem mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni dwar il-kampjun.

Kopja ta' dan il-kwestjonarju għall-produtturi fil-pajjiż ikkonċernat hija disponibbli fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati u fuq is-sit web tad-DĠ Kummerċ: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2633>

Mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni possibbli tal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, il-kumpaniji li jkunu qablu mal-inkluzjoni possibbli tagħhom fil-kampjun iżda li ma jintgħażlux biex ikunu fil-kampjun se jitqiesu li jkunu kkooperaw.

5.3.2. *Proċedura addizzjonali fir-rigward tar-RPĊ li hija sogġetta għal distorsjonijiet sinifikanti*

Sogġett għad-dispożizzjonijiet ta' din in-Notifika, il-partijiet interessati kollha huma b'dan mistiedna jesprimu l-opinjoni tagħhom, jipprezentaw l-informazzjoni u jipprovdu evidenza ta' sostenn dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, tali informazzjoni u l-evidenza ta' sostenn iridu jaslu għand il-Kummissjoni fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika.

B'mod partikolari, il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet interessati kollha biex jesprimu l-opinjoni tagħhom dwar l-inputs u l-kodiċijiet tas-Sistema Armonizzata (SA) ipprovduti fit-talba, jipproponu pajjiż(i) rappreżentattiv(i) xieraq/xierqa u jipprovdu l-identità tal-produtturi tal-prodott taht rieżami f'dawk il-pajjiżi. Din l-informazzjoni u l-evidenza ta' sostenn iridu jaslu għand il-Kummissjoni fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika.

Skont il-punt (e) tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni, fit wara l-bidu tal-investigazzjoni, permezz ta' nota fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati, tinforma lill-partijiet fl-investigazzjoni dwar is-sorsi rilevanti li behsiebha tuża għad-determinazzjoni tal-valur normali fil-PRC skont l-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku. Dan ikun ikopri s-sorsi kollha, inkluża l-għażla ta' pajjiż terz rappreżentattiv adegwat fejn ikun xieraq. Il-partijiet fl-investigazzjoni għandhom jingħataw 10 ijiem mid-data li fiha din in-nota tizdied fil-file, sabiex iressqu l-kummenti.

Skont l-informazzjoni disponibbli għall-Kummissjoni, pajjiżi terzi rappreżentattivi possibbli għar-RPĊ f'dan il-każ issuggeriti mill-applikant huma r-Russja u l-Indja. Bil-għan li finalment tagħzel pajjiż terz rappreżentattiv adegwat, il-Kummissjoni teżamina jekk hemmx pajjiżi b'livell simili ta' żvilupp ekonomiku bħar-RPĊ, li fihom isiru l-produzzjoni u l-bejgħ tal-prodott taht rieżami u li għandhom data rilevanti disponibbli minnufih. F'każ li jkun hemm aktar minn pajjiż wiehed bħal dan, se tingħata preferenza, meta jkun il-każ, lill-pajjiżi b'livell adegwat ta' protezzjoni soċjali u ambjentali.

Fir-rigward tas-sorsi rilevanti, il-Kummissjoni tistieden lill-produtturi kollha fir-RPĊ biex jipprovdu informazzjoni dwar il-materji (primi u dawk ipprocessati) u l-enerġija użati fil-produzzjoni tal-prodott sogġett għal rieżami fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika. Din l-informazzjoni trid tingħata permezz ta' TRON.tdi fl-indirizz li ġej: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/R781_INFO_ON_INPUTS_FOR_EXPORTING_PRODUCER_FORM. L-informazzjoni dwar l-aċċess għal TRON tinsab fit-Taqsimiet 5.6 u 5.9 ta' hawn taht.

Barra minn hekk, kwalunkwe preżentazzjoni ta' informazzjoni fattwali biex jiġu vvalutati l-kostijiet u l-prezzijiet skont il-punt (a) tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku trid tiġi pprezentata fi żmien 65 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika. Din l-informazzjoni fattwali jenhtieg li tittiehed esklużivament minn sorsi disponibbli għall-pubbliku.

Sabiex tikseb l-informazzjoni li tqis li għandha bżonn għall-investigazzjoni fir-rigward tal-allegati distorsjonijiet sinifikanti fis-sens tal-punt (b) tal-Artikolu 2(6a) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni se tagħmel disponibbli wkoll kwestjonarju għall-Gvern tar-RPĊ.

5.3.3. L-importaturi mhux relatati suġġetti għall-investigazzjoni ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾

Importaturi mhux relatati tal-prodott taht rieżami mill-pajjiżi kkonċernati lejn l-Unjoni, inklużi dawk li ma kkooperawx fl-investigazzjoni li wasslet għall-miżuri fis-seħh, huma mistiedna jipparteċipaw f'din l-investigazzjoni.

Minhabba l-għadd kbir potenzjali ta' importaturi li mhumiex relatati involuti f'dan ir-rieżami ta' skadenza, u sabiex l-investigazzjoni titlesta fil-limiti ta' żmien statutorji, il-Kummissjoni tista' tillimita l-għadd ta' importaturi li mhumiex relatati u li se jiġu investigati għal għadd raġonevoli billi tagħzel kampjun (dan il-proċess jissejjaħ ukoll "kampjunar"). Il-kampjunar isir f'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku.

Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeciedi jekk huwiex meħtieġ il-kampjunar, u jekk dan ikun il-każ, biex tagħzel kampjun, l-importaturi mhux relatati kollha, jew ir-rappreżentanti li jaġixxu għan-nom tagħhom, inklużi dawk li ma kkooperawx fl-investigazzjoni li wasslet għall-miżuri soġġetti għal dan ir-rieżami, qeghdin b'dan jintalbu jipprezentaw ruhhom lill-Kummissjoni. Dawn il-partijiet iridu jagħmlu dan fi żmien sebat (7) ijiem mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika billi jipprovdu lill-Kummissjoni b'informazzjoni dwar il-kumpanija/i tagħhom, kif mitlub fl-Anness ta' din in-Notifika.

Sabiex tikseb l-informazzjoni li jidhrilha li tkun meħtieġa għall-għażla tal-kampjun ta' importaturi mhux relatati, il-Kummissjoni tista' tikkuntattja wkoll lil kwalunkwe assoċjazzjoni magħrufa ta' importaturi.

Jekk ikun meħtieġ kampjun, l-importaturi jistgħu jintgħażlu fuq il-bażi tal-akbar volum rappreżentattiv ta' bejgħ tal-prodott taht rieżami mill-pajjiżi kkonċernati fl-Unjoni li jista' raġonevolment jiġi investigat fiż-żmien disponibbli. Il-Kummissjoni se tgħarraf lill-importaturi mhux relatati magħrufa kollha u lill-assoċjazzjonijiet magħrufa ta' importaturi kollha dwar il-kumpaniji li jkunu ntgħażlu bhala parti mill-kampjun.

Il-Kummissjoni se żżid ukoll nota fil-fajl li jistgħu jikkonsultawh il-partijiet interessati li tirrifletti l-għażla tal-kampjun. Kull kumment dwar l-għażla tal-kampjun irid jasal fi żmien 3 ijiem mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni dwar il-kampjun.

Sabiex tikseb informazzjoni li tqis bhala meħtieġa għall-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni se tqiegħed kwestjonarji għad-dispożizzjoni tal-importaturi mhux relatati fil-kampjun. Dawn il-partijiet iridu jibagħtu l-kwestjonarju mimli fi żmien 30 jum mid-data tan-notifika tal-għażla tal-kampjun, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Kopja tal-kwestjonarju għall-importaturi mhux relatati hija disponibbli fil-fajl li jistgħu jikkonsultawh il-partijiet interessati u fuq is-sit web tad-DG Kummerċ: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2633>

5.4. Il-proċedura għad-determinazzjoni tal-probabbiltà li jissokta jew jerga' jseħh id-dannu u għall-investigazzjoni tal-produtturi tal-Unjoni

Sabiex jiġi stabbilit jekk hemmx probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza tad-dannu għall-industrija tal-Unjoni, il-Kummissjoni tistieden lill-produtturi tal-Unjoni tal-prodott taht rieżami biex jipparteċipaw fl-investigazzjoni.

⁽¹¹⁾ Huma biss l-importaturi li mhumiex relatati ma' produtturi fil-pajjiżi kkonċernati li jistgħu jiddaħhlu fil-kampjun. L-importaturi li huma relatati mal-produtturi jridu jimlew l-Anness I tal-kwestjonarju għal dawn il-produtturi. F'konformità mal-Artikolu 127 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, żewġ persuni għandhom jitqiesu li jkunu relatati jekk: (a) ikunu uffiċjali jew diretturi tan-negozju tal-persuna l-oħra; (b) ikunu msieħba rikonnoxxuti legalment fin-negozju; (c) ikunu l-impjegatur u l-impjegat; (d) parti terza tipossjedi jew tikkontrolla jew iżżomm direttament jew indirettament 5 % jew aktar tal-azzjoni bid-dritt tal-vot jew l-ishma pendenti tat-tnejn li huma; (e) wahda minnhom tikkontrolla direttament jew indirettament lill-persuna l-oħra; (f) it-tnejn li huma jkunu direttament jew indirettament ikkontrollati minn persuna terza; (g) flimkien jikkontrollaw persuna terza direttament jew indirettament; jew (h) ikunu membri tal-istess familja (GU L 343, 29.12.2015, p. 558). Il-persuni għandhom jitqiesu li jkunu membri tal-istess familja jekk ikollhom kwalunkwe wahda mir-relazzjonijiet segwenti ma' xulxin biss: (i) konjuġi, (ii) ġenitur u wild, (iii) ahwa (sew jekk mill-istess ġenitur jew ahwa minn ġenitur wiehed), (iv) nanna jew nanna u neputi jew neputija, (v) ziju jew zija u neputi jew neputija, (vi) ġenitur tar-rispett u wild tar-rispett, (vii) ahwa tar-rispett. Skont l-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, "persuna" tfisser persuna fiżika, persuna ġuridika u kwalunkwe assoċjazzjoni ta' persuni li mhijiex persuna ġuridika iżda li hija rikonnoxxuta taht il-liġi tal-Unjoni jew nazzjonali bhala li jkollha l-kapaċità biex tagħmel atti legali (GU L 269, 10.10.2013, p. 1).

⁽¹²⁾ Id-data pprovduta minn importaturi mhux relatati tista' tintuża wkoll b'rabta ma' aspetti oħra ta' din l-investigazzjoni, għajr biex jiġi stabbilit id-dumping.

Minhabba li hemm għadd kbir ta' produttori tal-Unjoni involuti f'dan ir-rieżami ta' skadenza, u sabiex ittemm l-investigazzjoni fil-limitu tal-iskadenzi statutorji, il-Kummissjoni ddecidiet li tillimita għal għadd raġonevoli l-produtturi tal-Unjoni li se jiġu investigati billi tagħzel kampjun (dan il-proċess jissejjaħ ukoll "kampjunar"). It-teħid ta' kampjun isir f'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku.

Il-Kummissjoni għazlet kampjun proviżorju ta' produttori tal-Unjoni. Id-dettalji jinsabu fil-fajl li jistgħu jikkonsultawh il-partijiet interessati.

Il-partijiet interessati huma b'dan mistednin jikkumentaw dwar il-kampjun proviżorju. Barra minn hekk, produttori oħrajn tal-Unjoni, jew rappreżentanti li jaġixxu f'isimhom, inklużi l-produtturi tal-Unjoni li ma jkunux ikkooperaw fl-investigazzjoni(jiet) li tkun wasslet/jkunu wasslu għall-miżuri fis-seħh, li jqisu li hemm raġunijiet għaliex jenhtieg li jkunu inklużi fil-kampjun iridu jikkuntattjaw lill-Kummissjoni fi żmien 7 ijiem mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika. Il-kummenti kollha dwar il-kampjun proviżorju jridu jaslu fi żmien 7 ijiem mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Il-Kummissjoni se tinnotifika lill-produtturi u/jew lill-assocjazzjonijiet ta' produttori tal-Unjoni magħrufin kollha bil-kumpaniji li finalment ikunu ntgħazlu biex ikunu parti mill-kampjun.

Il-produtturi tal-Unjoni li jkunu parti mill-kampjun ikollhom jipprezentaw kwestjonarju komplut fi żmien 30 jum mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni tal-inklużjoni tagħhom fil-kampjun, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Kopja tal-kwestjonarju għall-produtturi tal-Unjoni hija disponibbli fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati u fuq is-sit web tad-DG Kummerċ: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2633>

5.5. **Proċedura għall-valutazzjoni tal-interess tal-Unjoni**

Jekk tiġi kkonfermata l-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew ta' rikorrenza ta' dumping u dannu, se tittiehed deċiżjoni, skont l-Artikolu 21 tar-Regolament bażiku, dwar jekk iż-żamma tal-miżuri anti-dumping tmurx kontra l-interessi tal-Unjoni.

Il-produtturi tal-Unjoni, l-importaturi u l-assocjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, l-utenti u l-assocjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, it-trade unions u l-organizzazzjonijiet tal-konsumatur rappreżentattivi huma mistiedna jipprovdnu lill-Kummissjoni b'informazzjoni dwar l-interess tal-Unjoni.

L-informazzjoni dwar il-valutazzjoni tal-interess tal-Unjoni trid tiġi pprovduta fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor. Din l-informazzjoni tista' tiġi pprovduta jew f'format hieles jew inkella billi jiġi komplut il-kwestjonarju mhejji mill-Kummissjoni.

Kopja tal-kwestjonarji, inkluż il-kwestjonarju għall-utenti tal-prodott taħt rieżami, hija disponibbli fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati u fuq is-sit web tad-DG Kummerċ: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2633>. Fi kwalunkwe każ, l-informazzjoni pprezentata skont l-Artikolu 21 tar-Regolament bażiku titqies biss jekk, meta tiġi pprezentata, tkun sostnuta b'evidenza fattwali li tissostanzja l-validità tagħha.

5.6. **Partijiet interessati**

Sabiex jiehdu sehem fl-investigazzjoni, il-partijiet interessati, bħall-produtturi fil-pajjiżi kkonċernati, il-produtturi tal-Unjoni, l-importaturi u l-assocjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, l-utenti u l-assocjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, it-trade unions u l-organizzazzjonijiet tal-konsumatur rappreżentattivi, l-ewwel iridu juru li hemm rabta oġġettiva bejn l-attivitajiet tagħhom u l-prodott soġġett għal rieżami.

Il-produtturi fil-pajjiż ikkonċernat, il-produtturi tal-Unjoni, l-importaturi u l-assocjazzjonijiet rappreżentattivi li rendew disponibbli informazzjoni f'konformità mal-proċeduri deskritti fit-Taqsimiet 5.3.1, 5.3.3 u 5.4 jiġu kkunsidrati bħala partijiet interessati jekk ikun hemm rabta oġġettiva bejn l-attivitajiet tagħhom u l-prodott taħt rieżami.

Partijiet oħra jkunu jistgħu jipparteċipaw biss fl-investigazzjoni bhala parti interessata mill-mument meta jipprezentaw lilhom infushom, u dment li jkun hemm rabta ogġettiva bejn l-attivitatiet tagħhom u l-prodott taht rieżami. Il-fatt li wiehed jiġi kkunsidrat bhala parti interessata huwa minghajr preġudizzju għall-applikazzjoni tal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku.

L-aċċess għall-fajl li jistgħu jikkonsultaw il-partijiet interessati jsir permezz ta' Tron.tdi f'dan l-indirizz: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Jekk jogħġbok segwi l-istruzzjonijiet fuq dik il-paġna sabiex ikollok aċċess ⁽¹³⁾.

5.7. **Prezentazzjonijiet oħrajn bil-miktub**

Sogġett għad-dispożizzjonijiet ta' din in-Notifika, il-partijiet interessati kollha huma b'dan mistiedna jesprimu l-opinjoni tagħhom, jipprezentaw l-informazzjoni u jipprovdu evidenza ta' sostenn. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, tali informazzjoni u l-evidenza ta' sostenn iridu jaslu għand il-Kummissjoni fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika.

5.8. **Possibbiltà ta' seduta ta' smiġh mis-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni**

Il-partijiet kollha interessati jistgħu jitolbu li jinstemgħu mis-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni. Kwalunkwe talba għal seduta ta' smiġh trid issir bil-miktub u trid tispeċifika r-raġunijiet għat-talba kif ukoll sommarju ta' dak li l-parti interessata tixtieq tiddiskuti matul is-seduta ta' smiġh. Is-seduta ta' smiġh tkun limitata għall-kwistjonijiet stabbiliti minn qabel mill-partijiet interessati bil-miktub.

Fil-prinċipju, is-seduti ta' smiġh ma jintużawx biex tiġi pprezentata informazzjoni fattwali li tkun għadha mhijiex fil-fajl. Madankollu, fl-interess ta' amministrazzjoni tajba u sabiex is-servizzi tal-Kummissjoni jkunu jistgħu jimxu 'l quddiem bl-investigazzjoni, il-partijiet interessati jistgħu jiġu mitluba jipprovdu informazzjoni fattwali għadha wara seduta ta' smiġh.

5.9. **Struzzjonijiet għat-tfassil ta' prezentazzjonijiet bil-miktub u biex jintbagħtu l-kwestjonarji kompluti u l-korrispondenza**

L-informazzjoni pprezentata lill-Kummissjoni għall-fini ta' investigazzjonijiet għad-difiza tal-kummerċ għandha tkun hielsa mid-drittijiet tal-awtur. Il-partijiet interessati, qabel ma jipprezentaw lill-Kummissjoni informazzjoni u / jew data li jkunu sogġetti għad-drittijiet tal-awtur ta' parti terza, iridu jitolbu permess speċifiku lid-detentur tad-drittijiet tal-awtur li jippermetti b'mod esplicitu li l-Kummissjoni a) tuża l-informazzjoni u d-data għall-finijiet ta' dan il-proċediment tad-difiza tal-kummerċ u b) tipprovdi l-informazzjoni u/jew id-data lill-partijiet interessati f'din l-investigazzjoni f'għamla li tippermettilhom jeżerċitaw id-drittijiet tad-difiza tagħhom.

Il-prezentazzjonijiet kollha bil-miktub, fosthom l-informazzjoni mitluba f'din in-Notifika, il-kwestjonarji mimlija u l-korrispondenza pprovduta mill-partijiet interessati li għalihom jintalab trattament kunfidenzjali għandhom jiġu mmarkati bhala "Sensitive" ⁽¹⁴⁾ (Sensittiva). Il-partijiet li jipprezentaw informazzjoni matul din l-investigazzjoni huma mistiedna jagħtu raġunijiet għat-talba tagħhom għal trattament kunfidenzjali.

Il-partijiet li jipprovdu informazzjoni "Sensitive" huma mitluba jipprovdu sommarji mhux kunfidenzjali tagħha skont l-Artikolu 19(2) tar-Regolament bażiku, li jiġu mmarkati "For inspection by interested parties". Dawn is-sommarji jridu jkunu ddetaljati biżżejjed biex jippermettu li s-sustanza tal-informazzjoni pprezentata b'mod kunfidenzjali tinftiehem b'mod raġonevoli. Jekk parti li tipprovdi informazzjoni kunfidenzjali tonqos milli tagħti raġunijiet ġusti għal talba ta' trattament kunfidenzjali jew ma tfassalx sommarju mhux kunfidenzjali tagħha fil-format u bil-kwalità mitluba, il-Kummissjoni tista' tinjora tali informazzjoni sakemm ma jkunx jista' jintwera b'mod sodisfaċenti minn sorsi xierqa li l-informazzjoni hija korretta.

Il-partijiet interessati huma mistiedna jressqu s-sottomissjonijiet u t-talbiet kollha permezz ta' TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) inklużi talbiet biex jiġu rreġistrati bhala partijiet interessati, dokumenti skenjati ta' prokuri u ta' ċertifikazzjoni. Meta jużaw TRON.tdi jew il-posta elettronika, il-partijiet interessati jkunu qed jesprimu l-qbil tagħhom mar-regoli applikabbli għall-prezentazzjonijiet elettronici li jinsabu fid-dokument "CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES" ippubblikat fis-sit web tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ: <https://circabc.europa.eu/ui/group/2e3865ad-3886-4131-92bb-a71754fffec6/library/c8672a13-8b83-4129-b94c-bfd1bf27eaac/details>. Il-partijiet interessati jridu jindikaw

⁽¹³⁾ F'każ ta' problemi tekniċi kkuntattja lit-Trade Service Desk permezz ta' email lil trade-service-desk@ec.europa.eu jew ċempel +32 22979797.

⁽¹⁴⁾ Dokument "Sensitive" huwa dokument li jitqies li jkun kunfidenzjali skont l-Artikolu 19 tar-Regolament bażiku u l-Artikolu 6 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Implimentazzjoni tal-Artikolu VI tal-GATT 1994 (il-Ftehim dwar l-Anti-dumping). Huwa wkoll dokument protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

isimhom, l-indirizz, in-numru tat-telefon u indirizz validu tal-posta elettronika u jenhtieg li jiżguraw li l-indirizz tal-posta elettronika pprovdut ikun indirizz kummerċjali uffiċjali tal-posta elettronika li jiffunzjona u li jiġi vverifikat kuljum. Ladarba jiġu pprovduti d-dettalji ta' kuntatt, il-Kummissjoni tikkomunika mal-partijiet interessati permezz ta' TRON.tdi jew tal-posta elettronika biss, dment li ma jitolbux li jirċievu d-dokumenti kollha minghand il-Kummissjoni b'mezz ieħor ta' komunikazzjoni jew dment li n-natura tad-dokument li jrid jintbagħat ma tkunx teħtieġ l-użu tal-posta rreġistrata. Għal regoli u għal informazzjoni oħra dwar il-korrispondenza mal-Kummissjoni, inklużi l-prinċipji li japplikaw għas-sottomissjonijiet bi TRON.tdi u bil-posta elettronika, jenhtieg li l-partijiet interessati jikkonsultaw l-istruzzjonijiet ta' komunikazzjoni mal-partijiet interessati msemmija hawn fuq.

L-indirizz tal-Kummissjoni għall-korrispondenza:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Uffiċċju: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

Email:

— Għal kwistjonijiet b'rabta mad-dumping: TRADE-OPEN-MESH-R781-DUMPING@ec.europa.eu

— Għal kwistjonijiet ta' dannu u interess tal-Unjoni, u biex jintbagħat l-Anness għal din in-Notifika mimli: TRADE-OPEN-MESH-R781-INJURY@ec.europa.eu

6. Skeda tal-investigazzjoni

L-investigazzjoni għandha normalment tiġi konkluzi fi żmien 12-il xahar, u fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn 15-il xahar mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-Notifika, skont l-Artikolu 11(5) tar-Regolament bażiku.

7. Preżentazzjoni tal-informazzjoni

Bħala regola, il-partijiet interessati jistgħu jipprezentaw biss l-informazzjoni fil-perjodi ta' żmien speċifikati fit-Taqsima 5 ta' din in-Notifika.

Sabiex l-investigazzjoni titlesta fl-iskadenzi mandatorji, il-Kummissjoni mhix se taċċetta iktar preżentazzjonijiet minghand il-partijiet interessati wara l-iskadenza għal kummenti dwar l-iżvelar finali jew, jekk ikun applikabbli, wara l-iskadenza għal kummenti dwar l-iżvelar finali addizzjonali.

8. Possibbiltà għal kummenti dwar il-preżentazzjonijiet ta' partijiet oħra

Sabiex jiġu ggarantiti d-drittijiet tad-difiża, jenhtieg li l-partijiet interessati jkollhom il-possibbiltà li jikkumentaw dwar l-informazzjoni pprezentata minn partijiet interessati oħra. Meta jagħmlu dan, il-partijiet interessati jistgħu biss jindirizzaw kwistjonijiet imqajma fil-preżentazzjonijiet ta' partijiet interessati oħra u ma jistgħux iqajmu kwistjonijiet godda.

Jenhtieg li l-kummenti dwar l-informazzjoni pprovduta minn partijiet interessati oħrajn b'reazzjoni għall-iżvelar tal-konstatazzjonijiet definittivi, jiġu pprezentati fi żmien 5 ijiem mill-iskadenza għal kummenti dwar il-konstatazzjonijiet definittivi, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor. Jekk ikun hemm żvelar finali addizzjonali, jenhtieg li l-kummenti dwar l-informazzjoni pprovduti minn partijiet interessati oħra b'reazzjoni għal dan l-iżvelar ulterjuri jsiru fi żmien ġurnata (1) mill-iskadenza għal kummenti dwar dan l-iżvelar ulterjuri, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Il-qafas ta' żmien deskritt huwa mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-Kummissjoni li titlob għal informazzjoni addizzjonali minghand il-partijiet interessati f'każijiet debitament ġustifikati.

9. Estensjoni tal-limiti ta' zmien speċifikati f'din in-Notifika

Jenhtieg li kull estensjoni għal-limiti ta' zmien previsti f'din in-Notifika jiġu rikjesti f'ċirkostanzi ta' eċċezzjoni u jingħataw biss jekk ikunu debitament ġustifikati. Fi kwalunkwe każ, kull estensjoni għall-iskadenza tat-twegiba għall-kwestjonarji tkun limitata għal 3 ijiem, u bħala regola ma taqbiżx is-7 ijiem. Fir-rigward tal-limiti ta' zmien għall-preżentazzjoni ta' informazzjoni oħra speċifikata fin-Notifika ta' Bidu, l-estensjonijiet ikunu limitati għal 3 ijiem sakemm ma jintweriex li hemm ċirkostanzi eċċezzjonali.

10. Nuqqas ta' kooperazzjoni

F'każijiet fejn xi parti interessata tirrifjuta l-aċċess għall-informazzjoni mehtieġa jew ma tipprovdihix fil-limiti ta' zmien, jew tfixkel b'mod sinifikanti l-investigazzjoni, jistgħu jiġu stabbiliti konklużjonijiet, sew jekk pożittivi kif ukoll jekk negattivi, abbażi tal-fatti disponibbli, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku.

Fejn jinstab li xi parti interessata tkun ipprovdiet informazzjoni falza jew qarrieqa, l-informazzjoni tista' tiġi injorata u jistgħu jintużaw il-fatti disponibbli.

Jekk parti interessata ma tikkooperax jew tikkoopera parzjalment biss u għalhekk is-sejbiet ikunu bbażati fuq il-fatti disponibbli f'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, ir-riżultat jista' jkun inqas favorevoli għal dik il-parti milli kieku tkun ikkooperat.

In-nuqqas ta' twegiba kompjuterizzata ma għandhiex tiġi kkunsidrata bħala nuqqas ta' kooperazzjoni, dment li l-parti interessata turi li l-preżentazzjoni tat-twegiba kif mitlub tkun tirriżulta f'piż żejjed mhux raġonevoli jew f'kost addizzjonali mhux raġonevoli. Jenhtieg li l-parti interessata tikkuntattja immedjatament lill-Kummissjoni.

11. L-Uffiċjal tas-Seduta

Il-partijiet interessati jistgħu jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta fi proċedimenti kummerċjali. L-Uffiċjal tas-Seduta jirrieżamina t-talbiet għall-aċċess għall-fajl, it-tilwim fir-rigward tal-kunfidenzjalità tad-dokumenti, it-talbiet għal estensjoni tal-limiti ta' zmien u kwalunkwe talba oħra dwar id-drittijiet tad-difiża tal-partijiet interessati u tal-partijiet terzi li jistgħu jfeġġu matul il-proċediment.

L-Uffiċjal tas-Seduta jista' jorganizza seduti ta' smiġh u jagħmilha ta' medjatur bejn il-parti/-jiet interessata/i u s-servizzi tal-Kummissjoni sabiex jiżgura li d-drittijiet tad-difiża tal-partijiet interessati jkun qed jiġu eżerċitati bis-sħiħ. Jenhtieg li t-talba għal seduta ta' smiġh mal-Uffiċjal tas-Seduta ssir bil-miktub u jenhtieg li tispeċifika r-raġunijiet għat-talba. L-Uffiċjal tas-Seduta jeżamina r-raġunijiet għat-talbiet. Jenhtieg li dawn is-seduti ta' smiġh isiru biss jekk il-kwistjonijiet ma jkunux ġew solvuti mas-servizzi tal-Kummissjoni fi zmien debitu.

Kwalunkwe talba trid tiġi ppreżentata fi zmien raġonevoli u f'qasir zmien sabiex ma xxekklix l-andament tajjeb tal-proċedimenti. Għal dan l-għan, jenhtieg li l-partijiet interessati jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta minn kmieni kemm jista' jkun wara li jseħh l-avveniment li jiġġustifika tali intervent. Meta t-talbiet għal seduti ta' smiġh jiġu ppreżentati lil hinn mill-oqfsa ta' zmien rilevanti, l-Uffiċjal tas-Seduta jeżamina wkoll ir-raġunijiet għalfejn tali talbiet saru daqshekk tard, in-natura tal-kwistjonijiet imqajma u l-impatt ta' dawk il-kwistjonijiet fuq id-drittijiet tad-difiża, filwaqt li jqis kif dovut l-interessi ta' amministrazzjoni tajba u t-tlestija tal-investigazzjoni fil-hin.

Għal iktar informazzjoni u għad-dettalji ta' kuntatt, il-partijiet interessati jistgħu jikkonsultaw il-paġni web tal-Uffiċjal tas-Seduta fuq is-sit web tad-DĠ Kummerċ:

https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_en

12. Possibbiltà li jintalab rieżami skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku

Billi dan ir-rieżami ta' skadenza qed jinbada f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku, is-sejbiet tiegħu mhux se jwasslu biex il-miżuri eżistenti jiġu emendati iżda biex dawk il-miżuri jithassru jew jinżammu skont l-Artikolu 11(6) tar-Regolament bażiku.

Jekk xi parti interessata tqis li jkun ġustifikat li jsir rieżami tal-miżuri, sabiex ikun possibbli li l-miżuri jiġu emendati, din il-parti tista' titlob li jsir rieżami skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku.

Il-partijiet li jixtiequ jitolbu għal rieżami ta' dan it-tip, li jsir indipendentement mir-rieżami ta' skadenza msemmi f'din in-Notifika, jistgħu jikkuntattjaw lill-Kummissjoni fl-indirizz mogħti hawn fuq.

13. **Proċessar ta' data personali**

Kwalunkwe data personali li tingabar f'din l-investigazzjoni se tiġi trattata f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁵⁾.

Avviż dwar il-protezzjoni tad-data li jinforma lill-individwi kollha dwar l-ipproċessar tad-data personali fil-qafas tal-attivitajiet tad-difiza tal-kummerċ tal-Kummissjoni huwa disponibbli fis-sit web tad-DĠ Kummerċ:

https://policy.trade.ec.europa.eu/enforcement-and-protection/trade-defence_en

—

⁽¹⁵⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

ANNEX

- | | |
|-----------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Verżjoni sensitiva |
| <input type="checkbox"/> | Verżjoni għall-ispezzjoni minn partijiet interessati |
| (immarka l-kaxxa rilevanti) | |

RIEŻAMI TA' SKADENZA TAL-MIŻURI ANTI-DUMPING APPLIKABBLI GĦALL-IMPORTAZZJONIJET TA' ĊERTA DRAPPIJET B'MALJA MIFTUĦA TAL-FIBRI TAL-ĦĠIEĠ LI JORIĠINAW MIR-REPUBBLIKA TAL-POPLU TAĊ-ĊINA

INFORMAZZJONI GĦALL-GHAŻLA TAL-KAMPJUN TA' IMPORTATURI MHUX RELATATI

Din il-formola hija mfassla biex tgħin lill-importaturi mhux relatati jwieġbu għat-talba għal informazzjoni rigward il-kampjunar li saret fil-punt 5.3.3 tan-Notifika ta' Bidu.

Jenhtieg li kemm il-verżjoni *Sensitiva* u kemm il-verżjoni *Għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati* intbagħtu lura lill-Kummissjoni kif stipulat fin-notifika ta' bidu.

1. DETTALJI TA' KUNTATT U IDENTITÀ

Agħti d-dettalji li ġejjin dwar il-kumpanija tiegħek:

Isem il-kumpanija	
Indirizz	
Persuna ta' kuntatt	
Indirizz tal-Email:	
Numru tat-telefown	

2. FATTURAT U VOLUM TAL-BEJGH

Indika l-fatturat totali tal-kumpanija feuro (EUR), u l-valur feuro (EUR) u l-volum ftunnellati u fmetri kwadri tal-importazzjonijiet u l-bejgh mill-ġdid fis-suq tal-Unjoni wara l-importazzjoni mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami, tal-prodott taht rieżami kif definit fin-Notifika ta' bidu.

	Volum ftunnellati	Volum fm ²	Valur feuro (EUR)
Fatturat totali tal-kumpanija tiegħek feuro (EUR)			
L-importazzjonijiet fl-Unjoni tal-prodott taht rieżami li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina			
Importazzjonijiet tal-prodott taht rieżami (minn kullimkien)			
Bejgh mill-ġdid fis-suq tal-Unjoni wara l-importazzjoni mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina tal-prodott taht rieżami			

3. ATTIVITAJIET TAL-KUMPAZIJA TIEGHEK U TAL-KUMPAZIJI RELATATI (*)

Agħti dettalji tal-attivitajiet preċiżi tal-kumpanija u tal-kumpaniji relatati kollha (elenkahom u ddikjara r-relazzjoni tagħhom mal-kumpanija tiegħek) involuti fil-produzzjoni u/jew fil-bejgħ (f'esportazzjonijiet u/jew fis-suq domestiku) tal-prodott li qed jiġi rieżaminat. Attivitajiet bħal dawn jistgħu jinkludu x-xiri tal-prodott taht rieżami, il-produzzjoni tiegħu skont arrangamenti ta' sottokuntrattar, jew l-ipproċessar jew il-kummerċjalizzazzjoni tiegħu, iżda mhumiex limitati għal dawn biss.

Isem u lokalità tal-kumpanija	Attivitajiet	Relazzjoni

4. INFORMAZZJONI OĦRA

Agħti kull informazzjoni rilevanti oħra li l-kumpanija tqis li tkun utli biex tgħin lill-Kummissjoni fl-għażla tal-kampjun.

5. ĊERTIFIKAZZJONI

Meta tipprovi l-informazzjoni ta' hawn fuq, il-kumpanija tkun qed taqbel mal-inkluzjoni possibbli tagħha fil-kampjun. Jekk il-kumpanija tintgħażel biex tkun parti mill-kampjun, dan ifisser li trid timla kwestjonarju u taċċetta li ssirilha żjara fil-post sabiex jiġu vverifikati t-tweġibiet tagħha. Jekk il-kumpanija tindika li ma taqbilx mal-possibbiltà li tiġi inkluża fil-kampjun, din titqies li ma kkooperatx fl-investigazzjoni. Is-sejbiet tal-Kummissjoni għall-importaturi li ma jikkoooperawx jissejsu fuq il-fatti disponibbli u r-riżultat jista' jkun inqas favorevoli għal dik il-kumpanija milli kieku tkun ikkooperat.

Firma tal-uffiċjal awtorizzat:

Isem u titlu tal-uffiċjal awtorizzat:

Data:

(*) F'konformità mal-Artikolu 127 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, żewġ persuni għandhom jitqiesu li jkunu relatati jekk: (a) ikunu uffiċjali jew diretturi tan-negozju tal-persuna l-oħra; (b) ikunu msieħba rikonossuti legalment fin-negozju; (c) ikunu l-impjegatur u l-impjegat; (d) parti terza tipossjedi jew tikkontrolla jew iżzomm direttament jew indirettament 5 % jew aktar tal-azzjoni bid-dritt tal-vot jew l-ishma pendenti tat-tnejn li huma; (e) wahda minnhom tikkontrolla direttament jew indirettament lill-persuna l-oħra; (f) it-tnejn li huma jkunu direttament jew indirettament ikkontrollati minn persuna terza; (g) flimkien jikkontrollaw persuna terza direttament jew indirettament; jew (h) ikunu membri tal-istess familja (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558). Il-persuni għandhom jitqiesu li jkunu membri tal-istess familja jekk ikollhom kwalunkwe wahda mir-relazzjonijiet segwenti ma' xulxin biss: (i) konjuġi, (ii) ġenitur u wild, (iii) ahwa (sew jekk mill-istess ġenituri jew ahwa minn ġenitur wiehed), (iv) nannu jew nanna u neputi jew neputija, (v) ziju jew zija u neputi jew neputija, (vi) ġenitur tar-rispett u wild tar-rispett, (vii) ahwa tar-rispett. Skont l-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, "persuna" tfisser persuna fiżika, persuna ġuridika u kwalunkwe assoċjazzjoni ta' persuni li mhijiex persuna ġuridika iżda li hija rikonossuta taht il-liġi tal-Unjoni jew nazzjonali bħala li jkollha l-kapaċità biex tagħmel atti legali (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)